

Biblioteka Jagiellońska



№ 6139

Crapli Thustofe
Ma Skatki od Stuchoty Smurzeje o
koto ucha y zrobie criepek i bawetny
u moerije w bey thustofe. ~~W~~ bice
w uho y tak chodziec z tym

Thustofe z boeiama
Smarowae cilenki gduie bol infes-
tury w kole nach u smu meorach
w nogach Manuskrypt Scharski Chiernessa.

Thustofe w lera 1765 roku
Smawerue uato gduie bol
infestury. Kartek Szesca

Thustofe Licia jiat Dawa
Pomocna ny popandromie u rym
Smawerue Lera w obeto y pie
z piewem y roluwo. w rym rowne pise.

Na chobie wermie niedospiatku Sasi
Piotuna tyke nambo w Smawce do bry m...
mglnae drway, od Lika od Polici i...
Pisze howi w obeto. Cross kowgo...

to pie more na origiune Colgoda y mestra wna
y Centuryey wrao pnydae

Simbo. a. De Cajetano In providentia Divina semper sperandi
accommodata

Simbo. a. De Agnas. Semper vestitus ac vestit

Vit nutrit vestitque videt Agnas utrumque

Spesq; Dei plenis providentia sancta refertis y plijs

2^{da} Simbolu. De malle scripto. Leno sine providentia nulla

Si non videas cyfras nil malle valebunt

2^{da} Simbolu. De malle scripto. Leno sine providentia nulla
Sic omnis cura est sine vano y apy sperando
Quod mensura jabet nil
supra reporto

Quod mensura jabet se pishul supra reportat

Sicq; Thi. C. d. j. Revelata Sancta ybat. y docet

Anagramma cu Epigramate de De Cajetano

Cajetanus Thi. C. d. j.
Anagramma

Hic Eneas datus vitæ
Epigramma

Eneas quondam Troje de flamine Patrem
Extulerat miro ductus amore Peri.
Et Cajetanus Peri sup pondere vitam
Oppressam Luteri sublevat a vicij
Non de Thiendus junges si nomina NATUS
Eneas vitæ hic. Hic anagramma Reges



Laudetur Jesus Christus.

Tharifa
dicitur sunt
de te civitas
Dei. Quitas
Quitas Dei



Probatur calamus strum fit bonus.

~~Quibusdam in quibusdam~~
~~Quibusdam in quibusdam~~
~~Quibusdam in quibusdam~~
~~Quibusdam in quibusdam~~

1900.
1999.

Come a cie
quesra casa

Probatur

Doctorem famuli sunt omni tempore tando
Ludant quando corant: figensunt quando laborant.

Leuos amiles habet omni tempore miles
Presbiter equales, sed Monachy Imperiales.

MB: Editio Lublinensis Protononciy.



Ino chwalebne Imiona
Leus y manya
Vpnozany: naidai nos nshk
Fu ha miia.
Xiaqk ta Antoni Jerzepla Rozde
Czowdpu. No. bal. t.

B De humilitate.

Minimum te fac, nulli te proponas, nulli Superiorem Te putes, sed
causam omnes Superiores, Quamvis Summus sis, humilitatem tene.
Nam quanto Te humiliorem feceris, tanto Te sequetur Gloria altitudo.
Sanctus Hieronymus.

Qui sine humilitate virtutes congregat, quasi in ventum pulverem portat,
S. Gregorius. libertus de Gestis Chrysol y uedry

1 Dawac Jan miodu z Prochem galazowym
2 Luchy Rose granicace w miodu uytowanz dawac ex
sto iefe

3 Kadnie Kadnistum exstoz y dawac miodu iefe z miazalotow
galky z miazalotow? miodu Jan Klawt miaz z miazowozu estoz
4 Uwarzyc w miodu Rose miazowozu miazowozu y Klawt
- gtdnie te ludy z miodu w ulad w laci

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through or very faded script.]

5 Sokim Ziela wotorkiego Koyu, ale pomazowac, niety
knie tym konserwacja, ale buquy potym fary gura
to Aug y miazowozu gura gura gura
Kawlek z miazowozu gura

Spis abgic Gusty Kity y doborowia gura gura?
Siemia Konywoczego gura Dnie y gura gura gura miazowozu, az
gura gura gura gura gura gura gura gura gura gura gura
gura gura gura gura gura gura gura gura gura gura gura
w Siemie wotorkiego, gura gura gura gura gura gura gura
gura gura gura gura gura gura gura gura gura gura gura gura

16

E

1702.

Rozmowa Pollliej & Szwecyja.

Szwecyja. Trwoza w Koronie: Lech we drzwi tomie.
Lew od Daltidy; Sarmatom Bidy, Wyrzyna.

Polllia. Comi za trwoza, comi za biada.
Wszak Lwa Szwedzkiego znam za siada.

Szwecyja. Siad, a przecie; wtujm Polllq Szwecie.
Na wolne Franc; wtoryt Kajdany. Zelazne.

Polllia. Serwiec te pta; Starga okowy.
Dy sie ocuci ptak Louiszowiy.

Szwecyja. Choc sie ocuci: Lwanie wyrzuci
Dy mado pienza: mysl do przy miera Okuci.

Polllia. Lwo wyrzuty z pienza Fortuny
More ogniste rzuci Sioruny.

Szwecyja. Nim rzuci Szwaty: ptak ostabiaty
Luz i nad szyc Kartany wyia. Smiere gtoja.

Polllia. Niech hucza spize: niech Kartan wyie.
Fak wyiacz u nas Lew nie utyje.

Szwecyja. Lutnocne wiatry: burza lwe Tetry.
More lq pieni: Wdista. Lrew ceni. Sarmachy.

Polllia. Wsmierz Moga: da Su dkurs Tatrom,
Ten co mir Raze, mozu, ywiatrom.

ustany Ogien aby byl uakto przykladac yty w Oleyku
siedze w Janel, Oba wlelail Szwecyja.

Szwecja: Głowa miast Krakow: Stawa Polakow.
Leszj w popiele: w nim Lew grob Siele, Ortowi.

Polska. Głowa ta, Głowe podniecie zdotu,
Wyleci Krakow Fenix z popiotu.

Szwecja: Dzy Torun tadny: Gdansk mdeie radny;
Cnij Elblak Szeda: ij Zwro przykleka. przed Lewem.

Polska. Zwro nie przykleka: Gdansk zna Batwana
Nie rechee przed nim pafi na Kolana.

Szwecja. w Warszawie tworie: ztote Pokoie: Wjzute Keny.
Gdzie Fron byt, Pienj: Lech Spiewa.

Polska. Wnet mi sie w Tryunof, ta Emieni nota,
Gdy sie upomnie zelazem ztota.

Szwecja. O wolne Gtosy; zcut Lew losy.
Pod Godila Szpada: zamildtas radz Swobodna.

Polska. Niech milera teraz gtosy Senatu
Kuiem o gradyno rade zbutatu.

Szwecja. Latz na twe Pola: gdzie tenz Pola
Gdzie buine Gtosy; martwych gtos wlosy. wnet wirnyjz.

Polska. Dawnom sie takich zniw napatrzyta
Gdyj Swedochie gtowij Habla kofita.

Szwecja: Wpede twe zbionj: w Tyshie Komonj
Swolnosc ztota: Wandalsha Flota. Wywiorz.

Polska. Nie ztota wolnosc, mily Sqsiedie
Twoz Flota woric, lecz Swedochie Sledie.

Omen circa Electionem noui Pontificis.

vii

1 ^{us} . Cardinalis Cibo. — —	Romano palato non sapit iste cib.
2 ^{us} . Otto Bong Venetus. —	Bong ut octo, sed quia Venetq, ideo falsus.
3 ^{us} . Hirsius Nepos Alexandri —	Vrbis successor, non ualet esse nepos.
4 ^{us} . Ricchius. — —	Ignorans ignorabitur.
5 ^{us} . Bona — —	Politicus esset, si bona Papa foret.
6 ^{us} . Jacobus Franconius. — —	Annus praesens est fatalis Iacobis.
7 ^{us} . Barberinus. — —	Nec in Barbara, nec in Dabitis concludetis.
8 ^{us} . Barbosius Venetus. — —	Ut uentus uenetas, creditur esse bonus.
9 ^{us} . Altierius. — —	Alterius non sit, qui suus esse potest.
10. Conti. — —	Inimici hominis Domestici eig. Na abundat neposibus.
11. Iulius Spinola. — —	Ob annexas spinas, displicet ista rosa.
12. Delphinus Venetq. — —	Dure sub aquis, oues tractaret Christi.
13. Bassion Gallg. — —	Etiā fixus gallus Romanis displicet.
14. Petrus Caro Hispanus. —	Portam sanctam nec claudet, nec aperiet.
15. Ceras. — —	Discommode cera hęc portarent imaginē Christi.
16. Carpena — —	Carpit cum Gallo, quem tantū timet Petrus.
17. De Eyre Gallus — —	Per regulam Eyre deuisus Patet apily.
18. Ursinus Dominicanus. — —	Non urgetur ut pascat agnos, qui usq, fuit ad Purpurā.
19. Benti Gallg. — —	Bonus suo Legi, sed malus nostro Regi.
20. Columna. — —	Sub tant. m. molem non sufficit ista columna.
21. Nerli. — —	Et si omnes nequos intendat, non concordabit uota Petri.
22. Casanatta. — —	Non talis pro Petro Romę parata Domus.
23. Marehobbus. — —	Gessit ad hoc Petri cimba redire mare.
24. Spada. — —	Omnes qui gladium accipiunt, gladio peribunt.
25. Angelus Dominicanus. —	Angelus es, si tibi candida uota darent.
26. Spinola Gubernq, Vrbis. —	Pungit, dum Spina gubernat.
27. Lignatelli. — —	Mors in olla, idem Italis Lignatella.
28. Bonuisig. Montig Vienng. —	Austriacis bonus uisus; Romanis non.

30.	Mellinus. — VIII —	Mel Hispanis, sed Gallis feret.
31.	Visconti. — —	Luarius saperet, si condiretur Roma.
32.	Capisuccus Dominicanus —	Caput Ecclesie feret, nisi cappa impediret.
33.	Laurea Franciscanus. —	Doctore laurea, labori merces.
34.	De Angelis. — —	Pontifex de hominibus assumitur.
35.	Lallaurinus. — —	Pallas non Syarq vicinus.
36.	Danucius. — —	Has Danas, amat Gallia, Roma spernit.
37.	Vespinus à longo Castro. —	Fieri de Papam, longius esse putes.
38.	Duretrius. — —	Sentiet hic durus, pectora dura Patrum.
39.	Pastadius Venetq. — —	Vinum tuum, mistum est aqua.
40.	Cicenus. — —	Non pro Cicerone, Roma ^{na} Sacra Domus.
41.	Clinter Germanus. — —	Ignoti nulla cupido.
42.	Ganus Gallq. alias Musca. —	Non gustabis mensam meam.
43.	Coes Germanus. — —	Nescimus quid loqueris.
44.	Radziowski Polong. — —	Magis frigidus, quam calidq.
45.	Petrucius — —	Ideo non Petrus.
46.	Firstenberg. — —	Nec Gallus, nec Teuto! ergo nihil.
47.	Salazar Hispanus. — —	Hoc sale pisces, non condiretur Petri.
48.	Denhoff Polonus. — —	Aprinum caput, non coronabit Roma.
49.	Agiares Hispanus. — —	Purpura sufficiens premium calamo.
50.	Colendos. — —	Ante temporaneus cultus, uideatur esse suspectus.
51.	Caraffa. Episcopus Auersang.	In aliquando conuersus firmatis fratres tuos.
52.	Maldachius Gallus. — —	Gallia separata, non indignum caput.
53.	Accinolis. — —	Pro Stadio Petri uix ualeat iste chalybs.
54.	Sachettus. — —	Sacculum Petri non portabis.
55.	Sinettus. — —	Roma sub hac lingua, foret satis deserta.
56.	Bomfilius. — —	Non est conueniens Iuuenem, succedere cano.
57.	Cursius — —	Non omnis cursor, fert Dyadema Petri.
58.	Negrosius. — —	Displicet iste color.
59.	Atalius. — —	Ideo non tu, ast alius.
60.	Caullius. — —	Fallas equus ad salutem.
61.	Medices. — —	Non est opus ualentibus medico.
62.	De Ehe. — —	In altero mundo Nouissimi orant plimi.

REZNA Prescriptio Medicamentorum, albo Le- karstw Physice doswiadczonych.

Na Brodawki Lekarstwo.

1. Brodawki na Rękach albo gdziekolwiek będąc spęda rucia-
ny sok nim nacieraiać, także Ruta Sama utarta przykładać.
2. Brodawki spęda nacieraiać sokiem Celidonii zielonym
a to często każdego dnia czyniać, może też y plasterować.
3. Brodawki spęda Wierbny skóra spalona na Popioł z Ostem
przykładaiać y Cwikła mocno wysusza.
4. Brodawki spęda DREW z Golpbia zaburzy gorąca namaga-
wać, na miejscach gdzie są.
5. Brodawki spędra woła z DREW na ogniu palących się ciekąca-
tym sokiem smarować

Na ZŁYCH:

Złota pod Izryliem Dzieciom warząc Tiatkowe Kwiecie w Wodzie ci-
stacey y tym stosząc, także Braha wzięta z koryta tego gorze
Lwinie iedzą, y tym smarować pod Izryliem.
Zabę pod Izryliem leży, dawać sic Kwiecie cili lotaykowe w W-
nie modeme Dzieciom.

Czary Odspęda

Czary pisek które tesknotę albo dweyscie bywa pisek z tego Czo-
wieka wchynia odspęda, abo komuby dla miłości on wunca w si-
cia dany sok tego Ziela Koszycka trunkiem spędo dawać.
Czary wroli odspęda Korzen Dziecielu naszyi no strony iadze
Korzen Bylicie noszące przy sobie.

2
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
W domu Kadzie tymi Ziolmi Bylica. Ter Terlich, ter Crastoloch, ter do
diseńce w domu Hires y nim kropie Miasto Kronida

4
Duchy zte niechyste y Ludzi vtrápenia d nich odpedza y Wolne
slyni, Koyen Liwonie vzywany y tymże ie podkuyfajac, piseciwko
pisestrachom Nocnym y Lepaniu vrokom Dzieciwym. Abouiem
Czary gusta Jarlouskie pisestrachy odpedza, y uniwers obraca un
scie Dziatliom pod Glawę klasc kara Koyenia Liwonie, takze Dzie
ciom do Kotebki.

5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
Dziahlynych Sniw y Strachiu y Starcu ie zachouie Koyen Ziele
Pestavone, na Przyce Dzieciom zaurichouy dobry.

6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
Gdzieby Stadto Ogazowane bylo, tedy ~~zadku~~ drugiemu Hedyany Wo
licy niemialo, a maiq w kompieli wafyc Boze Diewko a omys
sip maiq go ted wafyc y ene pie y nosic go ted pody Sobie.

7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
Wospitanych Pratanu vciśza noszac Korden Acornik abo Lesicla
na Przy, noszac poki go pody Sobie miewaiq poty d nich niebywa
ia nagrawani.

8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
Dyeciw Oczarowaniu Zywota dobre Paniq nosic, y Lu Latwemu
peredzeniu Lapis Samius, ktory im naybielszy, tym naylepszy.

9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
Gdybyś kto bat Czarcu sij Wodke Dziewanny y tam go zie rad
siadaq, dawszy vchpoczyc pokrop ta Wodka a bapz bespieden
a bdaq pody łobie dobry Duchowie, tytko mien nad zieq i Panu

Od Glowy bolenia.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
Glouy niezmiernemu boleniu ze zaleciue d rożumu nieodchodzac
wziac Luralkow Gumienkoych zgarsc, Materanu Luzu Czerni
ney, Kopru Ogrodneho Licia sutzarsca, ko wespol w studziency Wodzie
do potowica uyury, chytym Josto Chytsesckę macajac, na Skronie y
Czoto ciesto silyuuijac, powiazajac chysto.

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
Wezmi Potunu Bylice Lumendu w gtho garouno y wani to us

W piwie dobrym az do polowice wyure, a tym odlog glowy ze wszystkich stron y cinnu
cu najciekszy Chustami y peduszka zrobysz glowy pocita, a za pomoga Bozy rany
pysobanie bolece

3 Wey Bozy w Wodzie Kawajuszcy, a z tym Okropem gliny Zamiechaj a w Syrnio
szy Plastr na glowe pysylos, a porcki bol leczy. B

4 Zastajaleniu glowy boleniu iest ratunkiem, chaciejsz Duszka Warstyc, a Odu
winego, y Oleyku roganez wysylauszy, Chustę Zwinowly, w dwacie macjac, y wysy
kladac na cfoto y nasdronie

5 Wermi maki Decmieney, a gamieszaj ca mofsem, y mas. a miedego wlozyc
Lyszka takze miedzy chustki wlozycszy odlozyc glowy letnie. B

Zapalenie blanez mozgu okrywawacych, abo Ciemięszka Dziecinego, na
Ciemie wysyladane Skrobiny z Lony chalcnowey leczy.

Bozaleniu y boleniu glowy, tyly wodli wrige, o Lyrek Podrocznikow
kali wiele Odu winnego Ostrego, Oleyku Roganez dwie Lyski, to wiec
wespul, a w tym cspsto, a zlozono Chustę macjac, a na Czoło y Skronie
wysyladac odnawiajac.

Zawia stulanie w Gorace ka Wobliq Wey Praluniey, Kuty Lisca Dobrowego
tego wysylkiego se garsca, wlos to w garniec nowy, a wley chedogiej Wody
tyly kwarty, a woy to zmienajto qedzym 3 az polowice wyure, Wlog halana
ialo Wloski Cwech, a tym garlo plokac.

Glowe Zapawacych boleem Wleczysz y zaurocenie glowy, y tez oamiec Zgineta, na
prawisz wey chaciejsz Duszka w Wodzie a trocne Oleyku Roganez wysylauszy

Stowy Zapaleniu Wermi tey Bozy z Ostrey Wodki paicna tey spieczney, a
bolac ia, winem, y z rogany Wodki aby rozmiecala, potym te Bozy wlozyc
na Chustę, a wysyladac na glowę na noc, A goy na Flowe wstanie tedy

Zasie Zmacjac y wysylos, cspsto to clynie Probatifumum
Flusy Zbytne w Flowe wysusza, y traw, myjac glowę zuy om w ktorymly dtingo

Sawinda, Bialurice Bobkowe Licz, y garnucha mowca

Flusy abo Spadli z glowy, wlotnoey sadz na Lewi sadz w dno, a zata dno
nie wysucha. Nasienie Lony ogrodnege w Warstyc wysylauszy na dno

4 na gorącey Ceglic trocha winem okropiona, nagrzac z co naygorcey na uien glo-
wy y nierz Ciemie az wtyl przykladac. Toz u winie wafiony a przykladany cyna.
Glowę z bytnie wygotną y zimną wychłdaga wafiona Bulwica z dziglem z
Lunem, a zgerbyca y z Regiem w Wodze, y tej Doleali Baro y na noc
Cieplo w Usiech łysmac
Insekuanie glowy woz mału Żelmienej Zamieszay ia Modem mała młodego wio-
zyc z Lyrdę także między Chustli wlozywszy glowę Letnio obiozyc. Na
toz Kopr Włodka, a bog prostym Koprem nasienic abo Zielony zmocza wa-
zyc y Glowę oblozyc.

Na Spanie

Gdybys komu ciecal twardy ten przyprawic w ogni chirry chystey nasienia zla-
tulki biatego Malu skony skorbentia polisyttia stlic kordę Osobno a rozpisc.
Krowy, zotnia aby gęsto bylo, w synze galuzki i abo gochowe Ziarno, a o-
bacz tego chce, tak usypiacz one litore maig szecac. et licy chce z o-
budzie woz mi Dolu opichowego y Koprowego, przy syn Lu Niemu Rana ni-
co, a kminu tartego tymze ma nierz pomaz ocknieci

Spaniu Ustawnicznemu Wielkiemu.

1 Nad przyrodzonym jest ratunkiem Chacieja Duszka na Czoło y na Skronie
a naywiecey na Ciemie letnio przykladac. Toz tez od rozumu odwrz tym
jest Lekarstwem

2 Przewio tolesion w Glowie Uwaszuszry Chacieja Duszka Koranego Oley
ku wey przyttue przydawajz Celu winego, tak zmiepausz przylogne na
skronie.

3 Spaniu Ustawnicznemu nad przyrodzenie Bulwica w winie wafiona, abo do-
cha maieronowa, abo z Wodua, Szalwieciowa

Tym ktosy Spiac porywaia czę chodzą Lunatylcom.

1 Paszier sienszy także y Skragly jest Wielkim Lekarstwem Ustawnicy a
wtyl glowy wygotusz na Wschodzie Storca w Znalu Bylowym, a bo k-
d furatlowym sinda Czerwona przywiazac.

21 Ktośy spiac chodzą po domu, po podwoziu i podachach sok z kwićcia guszo
dziejow kwićczych wyprawiane y sflaszę szałarey na stoncu wytrybowany, kton
dostoy zlac y piseccie y chowac a fus wyfusic, tego zazywac z konsektion
abo solicem. Cholere z Ciata potesnie wywodzi

1 Poluna kwićcego i Lotaw soli kwićciasteg kwićskiej z zoty to wespul u
kwarcie wody wysyc dopolowica uwrubenie a piseccozny pié
Cholere y flegmę zmielana, wywodzi sok z kwićcia kwićcaowego z Culver
jozywany.

5 Cholere wyppada y zolta Niemce vlechy, syni uracanie, z tawney wyszedzry
ktośy napie wody w kwićcy ubal psi kumie, tedy daie cudna vlecy y bar
wé talicema otlowieku uracanie.

113 Od kataru bolecia głowy zazywac tych Rzeczy.

1 Z bulwice proch piac wpiwie z maslem. Toz wazyac boleciem z zimney pié
chyn flegmom kymom pomocne.
2 Głowe wychysca, y cipszicki bolow vdravaria parkajac sok cwick lany z midem
vospuzebony wnos parkajac wyucyga slugawe szpetne flegmy z głowy wychysceda
y z cipszicki bolow vdravaria.

3 Bez chlanny zotow z y. o. y 4. wedlug przywodzenia na noc wpiwie niesz noc, y
tak niesz chustak wpiwac zagrac y wpiwie, bano pomocna kymie z kataru
z głowy wychysceda zoltym zaskornym kwićcem zynot wychysceda, y zoltodka, y cho
lere zechuchro z pierci y z garia wychysceda y durtiza y spragnienie oddala.
4 Anystere dawac na noc. Jado syn woz slazu białego y kumienka, y kopru kwi
kru kwićcego, y miocdu zyszcę y masla wpiwie wazyac zoltak wnie od zacie y tak
dawac.

5 Tyzane sic y gargarowac. Tak edyn woz zechniemia, garsie kozynkora cichrych dro
wnych kumienku kulwice, Culver kwićcego zoderwatego.

7 zazywac vlepek brunatnych kwićkow, konsekt z kwićca zazywatego.
x kymie y sapke z zimney pié chyn odpada chlacieca Dupha woczeci zimy po
chymizny duche y ciste na głowe wpiwac
Tez kwićce z mioty na głowe ciste wpiwac daiaac nancie wpiwac uilgotnosci
rozpedza kymie rozgubowaniem, y głowe chyn wolna y zedq.

- 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
- 36 Spania Wielkionu Czaber Samo Ziele z Lwiatłami Siewmi w budra d Spania pod
 nosem go wlymajeq abo wieniec na Glowie nozyc. Takze Zawende pod nosem wlymajeq
 37 Ter od Borumu odesztym jest Lcharstwow. Tak czyn Wurzynszy cłaciessz Dusz
 38 de, wlydac Luclanego Oleydu, y wlytuc wlydauszzy Cetu Winego Zmiezauszzy
 39 wlytorze na Skronie abo Suroze niewobac.
 40 Manuzi Kysty Wryzac. Scragac Suchymi barkami z Pecz. Pryce Szymi, Cytryny wd
 41 ku wlymac, abo Jabka pachnaca, abo Cynter Suroze: Kwaci puszcic ania d
 42 Glowie Ktura Szymi petna, a nosem nic nie wode kodzi, Kosen rozerwac Dzioglo
 43 wy, tego Polkiem nozara namazac, mozy wychysci. Ter czyni Tobala Wenecka
 44 u nos Parkajac. Ter Sok z Cebule Parkajac u nos tedy wywodzi Szpetne pla
 45 gawosci flagmiste z Flowy, y Soli Ustanie.
 46 Flow z wychyszcza rozpusciszzy Kempenow z Woda, rog modyuszzy wetne a u nos Sta
 47 dac.
- 48 W Zeladku Zastawate bolesci leczy takze Csurwora Toza
 49 I Z Zoladka odala Kuta z Pralunio z avouno iey w zizuszzy z Solą, porzywana nad
 50 do. Ter u Winc Walsona do polowice kog czyni cy pirac.
 51 2. Z Zoladka kwarne odmielane y dorygane Wino Flanzusowe oddala pirac.
 52 Zoladek boleiaczy z Kielynosci zimnych y Ostrych jest Lcharstwow Kosen do
 53 Jacowy z Winom Wasylic y pic
 54 3. Zoladek Maly naglywajac Wodę Kosenia Marwanego chpe w nim do Ledze
 55 nia w budza y trawienie chyni.
 56 4. Zoladlowi nie trawiczeniu Flagm y grubemi Wulgotnosiami nasclionemiu. W
 57 Krezanice talca wryleczna bywa. Imbir. Tatarskie Ziele. Popisu Citwami
 58 Diptanu. Z Zoladka Szymi bochodrzec z pannozi y Flowy bolecie Sok Potun
 59 Kony z Cukrem a Ciestly Woda pirac Lcharstwow bywa
 60 Zoladek nadply w porywaczony leczy w Miedzie miodym nie wyluwaczonym Cukrem
 modyc. Ter radzenie w Winc y w Klunie warden, a w tym piasz
 maistajac y wrymujac co nacyestey nam wlytuc adac.
 1 Zoladlowi Zapalenomu w Watrobie goracyej Nersi Ruc, cipzłococi a Suchosci,
 slazy dychawczynym, Kaphel Suczay mairzym, Neurotycznym chaczay woin, Chrostac
 wiatlemu, y Zawrodziatym Nerkom, Czapalonym y Zawrodziatym Ostrecu y Pol

y grawosc Mochu z wyzaniem Anny y Rodu plucyym, Palenie w gardle Sock z Langero
uy w Usiecku tyym any, pod Krynem lepieg tyymas zebysie. Inadney rospubacac
w Tschmieney Wodzie walye Zaluzia, Fige Korbenie Mad biały Kozynki Matka
Borey Wloski Czerwone, to pic Kano y na Noc iest pbenescone tym wyhytlem le
karstwog

Lyganie kwasne zausciagga Tyby Ziarna Kaszy Wylii abo Polna more ie zgryfy
holknag. Lyganie Smrodauk a innym pbylins, Syni Krotkure z Olwa, Rywora
Jurawosi pwech oddala Sock z Skury nog Zagrywajac Te douwrytluch chorob
z wlaszaca unytlubnych Esoblanie stuzny. Tez zoltgedek barze nosila, Sock y
Korben Zaluzie na wyrytlie niedostalli pomagaj, wafsenie Karsenia

Zapalenie zoladzka Dielrudzko natludzy z krochle chlebia biatego abo Mady
pbylcladac. Tez Zapalenie Zoladzka obymajc Ziastru plasty, otlad ab.

Tez Zapalenie wrotadzku y gryzeniu w Zywocie, Uchymie Plastr z Lwica Kar
urnda a pbycladac

Zapalenie Zoladzka oddala Kopr Wloski piyaci z Zimny Wodoy.

Zapalenie Zoladzkaowi Mlec na Plastrze pbylcladac y Scyggac, odda
ta wyrytlie bolesci kture bywajac z Ogma abo Ostrego Pica.

Zoladzku stryslowanie y gryzenie oddala, a to piyaci Poley w Ockie winym ro
spuszecnym Zwardy.

Zoladzkuowemu Zarzobieniu Kasrloui pbeicw Lymie Zimna z sychodci, ka
licy wiatrem pic Maicena Duzko wafjac w Winie.

Zoladzka puszeniu wrydymaniu, gryzeniu w Zywocie Maicice Zatchmeniu
abo zpacnieniu ustawiech boleniu, takiey Rymie y slegmon Kiere zgtowy na
dot padacia Zonia, Katar. Natluc Korbenia Olesnialowego w Wodzie Wua do
nagc abo starzy dobie, pic abo Zmidem pbyprawic y podywac

Zoladzka flagmy uyciaga szlamowalosci wywoddi Kchorby Sock Korben Siovas
Zmidem abo Zwinem wac Cuiere Loba na raz.

Zoladzka Zapalenie bolqcdkom Za wchom, tez pomagaj natludazy Licia Poin
ki z Pola pbycladac na Zapalenie zoladzka.

W Zoladzkuoych niemocach flagmy Zniego wysuca, y wiatry Lomina kartego
z Palebem iedzaco Z Wodoy abo Zwinem piyaci gryzenia w zoladzku odda
a wladac na Diele Syni

Zoladzkuoy pomagaj Korfeki Rymory ktory Zmidem pbyprawny Zao, was
Lepzy.

11. Zoladka y Zapalenie w nim oddala mlecz Plastrzem przykladajac na zoladki, Dschla
dza y Ziegga, y uorytlie bolesci ktore bywaja z Egnia abo Zostrego Dzia.
12. Zoladka Zapalenia bardzo pomocno to Ziolkko Jaskierce abo Smiazdeczki
cdynajac Plastr oddadac.
13. Zoladki Zapalony oddadza w Febwach y w innych przygodach tych, Dyfeto
czynaj Ziela Prbauilia Stropete, ten bardzo pomocny na Dżenie Dżewa, y na
Kandyaliu.
14. Zoladka Zapalena z tluszy Ziela Prbotli, a Zolafczba Fertli przykladac
Plastrzem.
15. Zoladku trawienia potwierdza Carzan y Krotkiew, Zagiewa traur y uoy
gedja
16. Zoladku w zapaleniu rozgiewa gysanka z Paleba Kranego do bise wyje
kla, Utuc y przydad Murzkalowego Orzecha. Dalgana, Durdziliow Do
luance y Solu niotunowego, y Solu mlyty licadriysawej Zawowno ile
by dosic do gadynienia byto, ato na zoladki plastruowac.
17. Zoladki w fermentacji posila y wychydzba Dżersi, wywodzi Zbytki Lotone
sop w silach przy winy y Miesiacze oddala Dżewa y Smulek Konben
Bmanoway a Zolafczba z Winem.
18. W zoladku bolesciom a gryzeniu z Cholery abo zgeracych Chaleniejwa
zjac Ziela przy miolouk w Wodzie, iest oddala bolesci
19. W zoladku uic quie Durowac Kopy Dżewyli waznyozzy die Strawi.
20. Zoladki w potarmie bardzo pomocno Amin Polny Zagiewa trawieniu
bardzo pomaga, y Wyne mocno wywodzi. Tez Talaflic Ziela na zimny Zoladki
dek bardzo pomocne. Tez Lawpde, przy Zoladki mdy posila
21. Zoladki w Maleniu y w omity Zastanawia Wey Kranego Paleba nadrob y
w Gacze winym namoc, Muszlicowej Galki y Dżewyliow, mlyty Licadriow
wej, fe podrobic y to uchytko wparzyc, y Plastrzem na pempce oblogyc.
22. Zoladka Zapalena oddala z Kuratu Dżiallowego czynaj Plastr przy
kladac y cholery ktora czyn gryzenia w zoladku rozpada. Te Licie Dżew
lowe nallucjene Same abo z Gschmieng mlyk bardzo do pozyteczne przykladac
zjac Plastr na Zapalony Zoladki. Boskurima bardzo Zoladki w dżo
wa oddadza, a chuc do Gschmieng pobudza.

Maciece Zaduszony jest Lekarstwem.

Wm 10

- Wet Ziela Lakolnego awie Jpseri. Zropu Naproci, poiedney Jpseri to wessol w Wodzie
 1 wazyc, a wtozuyfry miedzy dwie Skusce naprotod Lona az do Otworu Samego,
 takze na Rzyzycie Ciesto ppylytadac
- 2 Zadufney Macice jest Zekharstwem, wed Brantowe Zagro, y z bobrowym dro
 niem po pul Orta a lisy Zigułki z tego utoczyc aday potlunge, tez wotniazyc go
 dobyse go pod nosem trzymac
- 3 Macicy Zadufney jest Zekharstwem z Wiesbowym Liciem y Kalun w Wodzie
 wazony co najcieplej pod popliem do Samego Otworu Lona ppylytadany, tak
 ze y na Rzyzycie.
- 4 Macicy Zadufney jest Katurkiem Wet drobno pobratanego Zubszczyliow
 wego Kofenia garse abo Dwie, y ppyeszyc go w Wodku napot Zwodq wazyc
 potym miedzy Dwie ma Falermi, dobyse go wygniofry ciesto ppylytadac na
 Zywoł, pod Popliem
- 5 Macicy Zadufney jest wielkim Katurkiem u Gluue Ruta wazena, y ze Dwie
 zym klastom a wyzruszy co najmocniej wziac tego do Lyrck ciesto w Maci
 ce Krystrowac.
- 6 Macicy Zadufney, y wzgore wstapieney zady m Biateglowu stawajacy jako
 Amarte, tym bywa Katurkiem proch Kofenia pod bialu Zarniem danij
- 7 Macice Zadufney abo wzgore wstapieney Zagroblej, y Slazcu petney Wino
 w ktorymby Wazeno Amin Kramny Kofenie bylowe, jest wielkim Zekharstwem
 Lanc z w Wiczer ciesto po pul Kwaternki z Trunkiem Wzywanac.
- 8 Ciepzielie Progie masyfko y gryzienia w Zywole, abo w Macicy tego czasu
 bywa Wina z Dzigielem tego pic dobyse dawac. Tegoz uzywajac proz
 ku pulerfowomego Zarnem Ciestym, aby z Wodq ppylnalezac
- 9 Gryzenia Macice Wlata litera sio czas niektorym rada Zawal po po
 rodzeniu bywa Wet Ziela miaz, abo Chistrownik Kofen z nasienid
 go ciesto wziac Zuskajey Wzywajac miara na wazy 5 Lyrck
- 10 Kole Macicne Proch z Kofenia Zubszczyliowego miatko Wtar tego po
 Cwierci Lata z Winego piqac, abo u Dwie rano y na Noc ppyez Rukadnia

3
4
4
4
4
4
4
4
4
52
53
54
55
56
57
58
59
60

- 1 Macicy zadufenia y ku Serca urogie postą piona na Swo Miesce przywodzi Lysie Luciane Uarte, a w Oleyku białey Złoty z Gyscem y z Kastołem abo z Kodo szym Sadłem Waszenie a posy wuży do psoka przes uszytek Brog y Otwor Lona a z Lu Krzyru co nacy ciepley przydadac
- 2 Macicy zadufenie Goy Lu Serca urogie ustępuie z Miodem ma byc bita ch dysewowa Gębka Curero Lota na raz cey dawac z Chłodem cłym. Wtępiem gyzemiu w kiordach barw błada abo Zolta marzym Cęte Ludna Ajni
- 3 Macicy niespoluczną a z Miesca Swego cęsto spądaiącą na Swo miesce przywodzi w Winię wada to Ziele Dzielnie Lecownie melibao te ma przesurska. A tym rz nagiżewaiąc badz Turiejchu na prog Lona y na Kityze przykladając ciepłe, badz parę w Otwor Lona przes Lyszkę przesaiąc.
- 4 Macicy nadól Spadley iest Zehastwem, Wez dwie Ajsci nasienia Pietru szefanego, nasienia Jengre liowego, Ajsci to mialko utulubry po putra Lota z białym Amem tego dawac pie.
- 5 Macice y Otwory Lena wychodzącą przykłodzącą ją na Swo miesce y wturędsaiąc Wez Amine białego Polnego, wez węgla Zarżystego, dymie się podkurşaiąc przes Leykę Otwor Lena usię upusrdając
- 6 Otwor Lena zrostly y Zawarty białym Głową wolny Ajni do Otwor szenia y wysody uniey wilgotne Ajsci, Wez garsi Dżozego Dyewka, ma ze przydadac Kofsenia Pietruszanego tak wiele y Celinu wpiure abo w Wodzie Waszac, a perowney Kwatence cęsto peranu y na noc pi
- 7 Macicy wilgotności zbitnią wysudra Pania, y trawi trawi podysrdę Miesiepnym porzstale. Wez Kowenie Kurye Ziela, abo Pępawa Lona w Winię waszac, a Lano y na Noc potrudnu ciepło piąc. Tenze tr Ajni macice sposobna do Rodu i umuiąc Palamowalesi Stozowa z ntey wysuzaiąc y wychodogaiąc przes Ktorem nasienie cęstie niemogę uniey zabitymac.

112

- 8 Wyddy ze 7 Adourte w chacie rozładacze y psuicze lecy Spruicze ie Cze
 stym Solnem, tego Ziela nado palek drwidy Zuziq Komasek
 Zapaleniu miewiesuch Mieysc a Zulastrza w chaciej Pot allesejny ro
 Zmodyuszty w nim Welne sudykladac abo Ziela Plastre sudykladac
 Chacie bolene Vsmierja Oleick Jatorowicy w Wodze Bilicye pic. B
- 9 Zatuwardzialey chacie y zarzopley waszac chlanung w Wodze y pusz
 Leyke cieplo Darg w Otrok Zena puszac, bywa w naturliem owc wse
 latim niedostatkom chacie zimney puszyni cest wielkim Lecharstwen
 Dor tez Kompiel zniey obym y passycis, a zulastrza w Zatuwardzeniu w
 Zywoce.
- 10 Zatuwardzialey chacie od miplesta Zylty rej od udrza y Otucera Kompanie
 soba zniego po ppek ofymaq Dor tez Otucera Zena nim plastruic obym
 Kosacowy Kessen. Ter psuicze w Wini bolene chacie Vsmierja
 Chacie obolo Ktore Kolqobli bywaiq Dania, tedy puszkladac wostarszy Fu
 Ali z Wesliem.
 Chacie upadla a ciprozuse wieliq ofymaq litadac na Wogge z Klur Zaty
 Starych bolow, a tak kadzac mocno podnos.
- Chacie Zalcniemiu y mieniacze pobudza y infzym niedostatkom w chaciej pi
 iac Kessen Wodny Babki dragnie Zwinem.
- Zawarta chacie Otucera ta Kappel abo Napasanie z Rumiendku ofymaq
 po pas talcz chorung waszac w Wodze y napasaciq wielkim niedostat
 kom.
- Zeno y macie Zatuwardziate abo cietnione od miplesta y otucera Woz Kesse
 Lnia Browego waszac a uniesiq Kpac podas.
- Chacie Zatuwardziatosa lecy Oleick gosslich chigdatow bolesci wrellic lecy
 Zwienschu pomazawszy y tez z bawelny cdopek wedy miodry a Wenym Olejku
 wozmodyuszty wtor do chacie na Kce w wiazawszy niciaq jedwabnaq Zaho
 niec odedyshie bolene Zatym Lecharstwen.
- Zaduzreniu chacie Kussenia czuwalic pusz w wodzi iq na Dwe Kiegsce, igdy
 upadnie nadot tedy nosem on Dym ma wse brae Dany
- Zaduzrenia chacie oddala Laudanum Dym w puszcseny do chacie, tez upadla

Macice podnosi, gdy wusty Dym utię być Dany braty.

Zaduszenie Macice jest u rzytecsny Bleiek Hursetynouy w Winie abo maczany w
Wodzie brac. Macice Umacenia g posita gnych daga Wrotyc w trunku Winie
Uzywany.

Zaduszeniu Macicy jest Galbanon pod nosem go Ustanie trzymajac g wonia
iac abo u rzytecsny Galbanum, g Armenialu za rowno w lotyc na Ogren
wzglisty a Wolu or Lona pisez Leiek pufedac litadacis g Pac.

Zaluzienia Macice ondlewaic g z gby Seinaic Zamilliaq Wez Ziarnek Ruoni
uy ad dobre pic tym Damiq

Macice zessouane g bolesci Twardosci, y gwuzli oholo Macice Pamqwarja
a paszqcsic w doleu ginaj.

Macicy twardosci g u rzywac, w chedzeniu w stolcu kalcie, Chymie Plastry
okladac wastyk Slazu, a potym Zolwaq Zuzerencie y Plastru Dymie

Ab niewieskich Mieyscach twardosci y bolesci Uzywajac pomaga Sadlo Suroze
Gpsie Koliofre, Kactq, Kastunie. Ktere Ztych po Smarowac. Takz e
Pwini Smalec pomaga, takze bolesciom w stolcu pomoeny.

Morowey Dymie Wez Garsei & Celidoney, Slazu sol garsei Poli troche

1 Pwini Smalec Pleby dose bylo, y Plastru na bolqcsli pnykladac, dogodzin
ie y Strawu.

2 Morowym Dymiecom pewnym bywa Lekarswym, wez Polunu w tucjo-
nego 4 Loty, Smalec Kiepsowego 6 Lotow, y nanie pnykladac.

3 Morowe Dymiece Zmielca y uwoje Zbiera miala Kadmiena z dalka
Zoltkow Surozych Dacic z Polq, a Mialaq Urtiec y Umieciac g pnykladac.

4 Morowe Dymiece Plastru pnykladane trocha chleba Kranego Ciestego
zoltznia iad uyciagga Znich.

5 Morowy Wygod Ognysty Leczy Korlek z Koszeniem drobno solwianym w tucjo-
sry g pnywirac, Abowiem Umacja Karbunkul g morowayad uyciagga z Ciata

6 Morowe Dymiece Plastru z Koszenia Korlekowego Wez Lotow 12 Hebd o
wego Koszenia młodego Lotow 6 Lubosylu Surozego Znaciq, g z Koszeniem
2 Loty to w rzytko posiekac y w tucjo abo uievecie, y w Wodze Chaje-
rowney Smazyc pnylaufty Oleylu Rumienkowego Zyzek z dobrych To
na Dymiece Ciesto plastruowac raz g tisy pisez Dzien donauraiac
Takze.

Nalze y wno cy co Ushnie

7 Dymienice twarde y Zapalone Zmięciada. Wez Lotow 12 Ziarna Przemiennego a co najlepsze rey nadzebo. W Wszech zezwac zezip sliwy co najlepsze Zmieszka potym przyday dotego. Rozanego Sleylu ze 4 Zuzli Krafranu Kiusonogo Kwinte y to przytaday tyj lvec nadzien na Dymienice az syq doby Zmięciacy.

8. Dymienice Zatiwardziaty grucoty twarde gdzieloluriek zastadlc rospodja. Do ze Dylscu lio, z Pectmiana mada a z Oliwa roayfena y Plastrowana, aby tylko z Oliwa y w stokana przytadane ieno zeby przy miotu ogniostego nie bylo. Tez merowemu po uachtu piac Kurdan pamaga.

Wstawiach w Diersiach, w Kasciach w Plecach w Pacierach w Kryzach

1 pod Zapaliami wrogach Zamanie, gubitorych choluerach Stenkach y w Zeharstiwem,

13 Liscie Browe, Lumiendu y Kopru ogrodnego y to w Woneczli w sztylko Zastyc, a pascy w wiodsie y bolace clicheca napascy.

2 Wstawiach y Stenkach bole Zialiczy choluerach przyfisy zniecone goruy Zandiel Kurecia w Sleyku Stodlicz Magdatow y w Rozanym dlugo na Stencu distilowany tym Czlonku y Stawu nacierac przy lilkacjasow cieplo y zy by takre piety magae.

3 Wstawiach w sztyllich boloych uspaliaia wrige mlui. Dozem dney y dpe smieney Kamienkowych Kuratlow y wazy p rouney dpcsi po 4 Loty mialko Starych Sleylu Rozowego y Kumięplowego po 2 Loty Wody de potyleba do Wajeni a Plastru litowy nastawi rozrudosy na Chusacie cieplo przytadac.

4 Wstawiach w Czlonkach Zamanie Wmicyja w wiquisy nadriema Kopru Wleskiego + Lot Patow wuych Daderck Dierpku po 9 Ziarn to wes pol mialko Styscy y iarego miodu chędogiego pul 3 Lota Zmieszac y z Winem Dobrym dac wypric pocascy potym

5 Zamanie w Stgach lepacscy w Wodze w ktoreyby Chęba z Lisciem y sko ysem y z Kureciem y z gadkami wysat. Wzyteczny tym litozy Zamane w Stodkach Duzych miewaiay z flagmistych flusow.

6 W Kesciach y na Mieysca bolgce Salestry Plastr Udynicny przytadac

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

- Czerwone Biegunki Leczy z flagno Stolicy rozpuste ze wiodu rasiayatego Zasta**
 1 nauia Sed dudy nogi z kminem drannym piwie.
- 2 Czerwone zausciaga proch krowawniku bialego kurcica y Leczy piwie zwinem Czerwonym nadzelo dawac sic. Tak zedwystere z Duchy waszonego y zelnicego sijnac.
- 3 Czerwona niemoc Leczy. Wez kurego Ziela bartego, y posypac to co ma iescie mocno fedy wdracien bezie.
- 4 Ter wez dwie gysanek z Cieleba Kranego y usiec ic do bise potym w rmedycy woctec winy y abo w zwinym, flatinem posypac kucsonym y ziesc ic dno abo dwie nie iesc nad to ani sic.
- Czerwone Biegunki y biate kerser Duchy biatego Gysiebienia z winem dany z Astanauia tor y nabiend sijn. Tor y Flanyz sijn z Wodlia, Babecanay abo z winem sijnprazyszy go, Zastanauia Czerwona bialy y zoltay Tor sijn Wez kersenia kuluwili abo benedykt cosic zwinem Czerwony abo blyy wity, abo sut sferwonego z Wodlia, Babecanay z winem. Tor kerser Estropesony w trunku z zywaiac.
- 5 Biegunki Zastanauia wriac kurezo mletcy molu Kraney w bic doniey dwa zolt. kuc dnie eluscalowic gatlui, tak wiele Babecanego nabienia w bartego to umie strauszy wespot nadnie goracyego Ggnwida w piec y dac iescie do sicut rubon e zeliarstwo.
- 6 Biegunkiaca zotrawa wriac pectalu z kmenego, do bise w upotlanego y pisa zrenego potym go zgruba sjetlic y na Panur wprazyc do bise ze troche slymny wacie, to w mletku Migdalowym do zyczerzenia kaze waiac troche Osolic, a chere mu dac iescie moze w Maslance miaste Migdalowej zolewli.
- 7 Biegunka Zastanauia y Leczy wez chleba Kranego gysaniami gysanego wriac zolt fanta z wityre go winy w otem, do tego sypiac zwin w upotlaney zolt sijn iky zoty galasiu dwa zoty, to w srytlic co neymaley wtluc a soric Babecanym blasty z sijnic nad Ggniem, abym w srytlic zywot. Ostadac.
- 8 Czerwone Curody Leczy y zausciaga Lice Babecane waszone a z bolen w zywaiac na wiodlu wriakuly ducay waszoney Babli z zrek w Beubarbarum silttony kuanity chlodlu rozanego dwa zoty y dac cieple wrypic.
- 9 Od Biegunki wez zutlia d dacia, y kuralu krowawnicowego y to zbie w de dno wespot, y w piec az w piec y to dawac iescie.
- 10 Czerwoney Biegunki Wez wina kwaterke co najstaryzego dostac moze f

- (A ustawo w gar nuyliu do Ogna, y w les masła niesłonego Zely 4 do 11 ma y od Szymu
 buplne, polym wley Olejku Hanzyrowego troche y Szafrana Catliem liosek y tak
 dac wyprze ciepło y dobiysie po cie goty sieba, a iesli nie pomoze zapreuyfym wazem
 to z adrugim y zalysecim. A to probalum.
- 12 Czerwonec Biegunce Jene te dac Kryslerie Samey Polewli z Obrop Zytnych
 bysebitey Kryslera po Funca dawac zausciaga siegunli, Kysleru uycera y le
 cisy y boleści unich Wsmieja podpin z znouu tej dac w podzin z znouu tez
 dac so lechy uellic gryzenia y tranancie Kysred. y to probalum.
- 13 Kyslenie Karsiego Ziela y Zuerwiec ic Maalio W Doyruy y przedz. ryfiedzie
 + Wser Sittlo rospuscuszy z Cidem y naspiaciq tego po 8 Zyrad y tyfyray na
 Dzien Kanu so Obicajie y na Koc.
- 14 Mura Starnea z Kyslenia tego Dypwa z Winom uarsona, a pita, cseruome sie.
 gunai Cierstiacym, y karde inf. wotanaura y gryzenia y mosenia w Zywo
 ci Wsmieja.
- 15 Zalsia od Jezyn wafone nrac wodę wstan aura. M
- 16 Biegunki Czerwone bardzo pomocene wafce Ziela Tobolli, abo Kalolli pic,
 abo proch z niego dymic.
- 17 Biegunki Czerwone, y inre wscythie biegunki Ziela Lemi Gyon pyge Zwinom
 uespigym, ialio Zwinem Czerwonym Lepiej w bogi y Zwinom.
- 18 Biegunce Czerwoney bardzo pomaga podrobnik wafce y dawac sie y wo
 troba, tez biegunki wstanaura Di groy opasu Kamulaly to jest po 8. chwaty
- 19 Jacie Zberaiac wuszryfuy dawac z winem pic.
- 20 Biegunki Biale adbye Jole, wronego Masla dac pic, y od Czerwoney y w
 Gryzenia Zywoia pyge.
- 21 x Biegunki Biale y inne gryzenia lechy, ipryd Poleny pyge ic, a rayuprey
 tym bardzo pomaga.
- 22 Biegunki Biale y Danio z bytnie Fluky psyrwrodzone wstanaura, dymic Dytu
 z Flau Wrege Zywoi ocladac.
- 23 Biegunki Biale y inne wstanaura Ziela Wreka naga Kyslenicidac
- 24 Biegunki Czerwone wos Diefenia Denauz, y rozkeray is naturalit Sledzio
 ny, y wysytoy na Zywoi, az sie spiasie pomoze.

- 25 Biato biegunkę wez przesenie, siowu rozkrainę nalsztalt sledziomy. pomoce go, polym po
 + karbuu iaz konyandrem kruszonym natyjec y pisytozyc. pomoce.
- 26 Czerwone biegunki postanawia, y przesenie w Zywoicie y smieja pijać wodną Dabkę y
 z Natieniem Pasternakowym w Winie pic.
- 27 Czerwona biegunkę postanawia Zywo. Kost Zmiodem pic.
- 28 Czerwona biegunkę babli z Octem warzyc, a pisytozic, dac wesc miasto Sata ty, a
 tym Leszcy gdy babli będsie warzona z Poczownic, y Krystere Zmiedzynie.
- 29 Biegunki Leszy matzkatowu Awial abo Bysech Kotalyli pic na ognisku y toref
- 30 Biegunki Leszy Dabke Diguore, Leszy y rotqdek.
- 31 Czerwonym biegunkom y wtrzym zelazem ognistym dobyje rozgrzewac wodę,
 ktorą nauriele nie mocy potrzebnas, y to pic.
- 22x W biegunkach dobyje Ryz Dadae, a my dajem Zmiodowu polewio.
- 23 Czerwone biegunki puszto y ludzic często marli, tak na ciporkie powręczye to
 + Ziele Kędziesawiec dajac pic, bęli wzdrowieni, gryzeniu y przesenie Zywo
 ic, zta wodę w zelazie rozpalone unim lula rany gęap.
- 33 Biegunki postanawia, przyny Satazli warzone a pijać wodę tę także zbynie
- 34 Biegunki Gyzenie w Zywoicie oddala, Dajody Stogone jedzyc je postanawiać
- 35 Biegunki postanawiać, a najupiecy grępli przesene.
- 36 Czerwone biegunki Czesnek Smazony abo warzony zastanawia biegunkę mocno
 Czerwone biegunki Wslyn d. abo do pigulek z Wosku tak wielkich, iak
 — prostane Ziarnka, a na noc toleni silnie mocną Stanowic.
 Biegunki postanawia Proch z Kuszego Ziela abo Woda z Warzonego doe
 de plynienic lu Wleszeniu podobne. W Cyturze akwation y Kossowic
 z plynienic w laszycy y zgotowalicy, Zmiodem one jazyk oflady
 z plynienic w laszycy y zgotowalicy, Zmiodem one jazyk oflady
- 1 Cudowosci spstey na Stolec y bolesci w dierzeniu wazyc Dingrelum, a pic je,
 w Krystere Zmiedzynie tez pijać y siedziec na nim gryzenie w Zywoicie y
 rotzjewack pijać y Krystere cymiac y smieja.
- 2 Dajyc chae na Stolec pusztozicy a Ono nie boleciom w stolcu w dierzeniu nie
 — pomaga. Mniezzy Dajylic na Warzyc w Winie pisytozic Cierzy Obterzyc Stolec
 y bicora
- 3 Wydymanie na Stolec liwom w Wslynku Zarzobienia pisytozicy piseciu temu
 wezmie Bezuchi ogrodney gaisc uminu liwanego gaisc Wwas w Wodze ano
 tym w Starego wtoz nieuriele, a daj Dze cęstcu pic.

4 Teo Zyrica prosta na wogle wtogena a nad tym Dwiecie Okazy dobre jest letnu y pomozne
Lekarstwo

Febra

- 13 Kalka Ziele na Febre z letorey Rozena odebr austry wuszyc Rosen na Zwoltdiane
redem, na Terencang 3. na Quantang 4 pewne Lekarstwo.
- 2 Posurpiona chmaruna Jara, Ruta Ziele 3: Jara to w kupa wazyc do po:ouy y tym sie
solciem a bosoc w Zagni smarowac sbabile.
- 3 Na Ostathu miedziaga do Zagni chodzic y mysic ad declinium ellensio pnycho
dji na ten czas tego Dzywac. *Misy wazyc wazyc wazyc wazyc*

Zerwanie Wnplywne.

- 1 Zerwanu wnplywnemu Zottufenia Zoria Spadnienia z wysoka jest ratunkiem krew
we Wnplywnosciach rozprawic Oleick z nasieniem Lupsykowego w Beptym wpiuc
Zarywac.
- 2 Zerwanie wnplywne ledy wzielacie Kamli ledy w zleach unojach rany y wyjody tak
Zuryschne iale y wnplywne zgruntu Leci, ten trunek uzywac w zedego dnia ka
no y na Noc wotli Korlek po 6 Lored, a profeta tego brac moze po pu. efer
w onego Kazdy porank.
- 3 Wnplywnosc zranione y narufone, bacz razy stufone, bacz ialec m e bzy padli
Kofen Daj glowy w Wina wazony, ledy y gory bzyce pny dila dni.
- 4 Do Wrazu y Zurysoia Wpionama zbieza y zranienia, dnice sadty spielley pre
to bazy dobre. Wer Ochu uinego do onego, y Ochy z Kaleno utlucy mialto Lot
y wazpac to w Bech, atakially u Wodzie wiere ciato y dasy wiaz, abpore
ocel st glubny, ato dac nie y powcisq polym dobre, do Zotaku abouych Ochy
wriac Kwant Ochu. A na damien tej to Dobro, etle ten profeta co na waz
wriac y to dac die, Olegu sunstymowego Krosli 5 abc 7 pnylac bany dome.
- 5 Stufeniu Zbiez Wpionama, natluc Rozenia Zywodostu, y oltad ac chieysca
z hite, a wazpac dawac nie.
- 6 Zurygaje Hecwa Kamienie, y inke zesy cypselic tedy bedie Zerow Ziela Dze
wpiernile lito sie zdrowo bedie zapociwysq
- 7 Wybicia abo uquinania z stauw oltad ac Plakrem zywoligstu skalny.
- 8 Wrazom Oberwanu Wtyspnienu abo zepieliego Dzurwania, abo ztluczenia
Zurysoia Wrywajic Duchu a givunliem wielkim bywa ratunkiem.
- 9 Nasy do Wrazu wer chalu Krocamaia Kmina Brothiew Waga Kwapiego Ochu
gofatli: Myleis atym Zaeyn y plastr oboto niego obotyc. Atymso dac na die

- 10 Pawa Ciepłego z Masją ralkową y powiesz.
- 11 Sdysy lito Omie Pluge, abo gwiganie Charuszy bobli raczse u niedrze waf, a -
Zid na gardy dzien na rde ile bobek jest.
- 12 Zbitym ztluczonym padaczym Luczola, pjsculing unptisney y uisfchney
wez Dragmen Leubarbari, Marany pattersa Ziarna dawae pic zwinem ciew
biacym.
- 13 Stawom Cztenliom wybitym Sol z mgleg, a z middem pjsulitadac dobyse.
- 14 Plastr ztluczonym Zbito mieysca y starte wleza Lige Tomarne wafae z
Starem z Kozg, z Piotrukiem z marung z bobem. et zotyobiami potym Stuk
szy, a smietane Masc pjsy prawiufzy twardo ataki Plastrzem Stitadac.
- 15 Plastr ztluczonym Zbitym Mieyscom, wez Ziela Pasroci z Luczeniem, a wofynio
szy Plastr y Stitadac.
- 16 Zbicu abo uywinicniu rog abo Rplii ab Stluczenia, wez Sosnowych mto
M dych Donofliow wpaif u Wodzie a na pafae te cllieysca, potym wusufyio
zey Smarujj Terpeting az wochnie.
- 17 Wywinicnie z Stawu estroek wez Strubi Szrenicjne wafae z Belem, atym
M Cieslo Mieysce uywinicnie Stitadaj
Pacena to jest Glina literasg wpaif u Piecu z Belem stluczona y Cieslo
pjsylogona Lecfy uywinicnie
- 18 Zbitym y Stluczonym mieysca wleza masc Lumienek z Siegrekum y Zolej
M diem Komienliowym Smarewae obabite

Zanodcice.

- 1 Na Zanodcice Lecfy pjsyulitadac et mienialku do mipleja uycizga Zagse ujuwa, y
gury twarde y bolaglu wstawiech bolesci wlyywa
- 2 Zanodcice y Ogniu dielielnemu pjsyulitadac Stalufy Lebdog z middem y Belem
homaga
- 3 Zanodcice z Kasen Rosacowu Lecfy z Middem Plastrwany
- 4 Zanodcice y Sparym Wyfodom Soy Kasen Ncepost Luczycowym Saotem pla
strwany. Teo Tempiad Pagnodice Garasowate Hodoza
- 5 Zanodcice z Sparym Wyfodom y wpre. alie na Dalecach Sadziela Stlucze Licz
Babefane, y na tymze Licu pjsyulitadac, bywa Katunliem.

- 7 Doarmy wysod taki wlepsz woz Chleba miawry wyba z dwom, y taki ppyllitadac, agdy w schod znowe odnawic. Ter stony Ogurek ppyllitadac na to dobre.
- 8 Zardowice y Sadzic abo Bolacski ppy sarzoliczack lecy. Guzem y Lanom a krow stom litore bywaja w stolcu pomocna. Odza zelazna z octem a mozgc.
- 9 Zardowice Trucli bolacski litore bywaja za Cebem y pod Gardtem, to jest w sody swine, krostom chudo Oia talig Fistolca pod oliem y inzym, natlac Kable z Solz a ppyllitadac.
- 9 Dyjeciu Zardowicom Sadzicom litore bywaja ppy palcach rzepe undro Gynesty w lac tam, Koranego Olejka a wogdu, potym Gyniec ato stulaczey ppyllitadac
- 10 Zardowice na palcach spozja y w sody literesey Gynic ppy sarzoliczack y bolesci w Bokach Licc sarty zurekcauszy a z miodem ppy prawieszy mase ppyllitadac na kony w sody bolacski to ie ucyfyszca.

Na Paraliz w Potowicy naruszonym.

- 1 Paralizem w potowicy naruszonym Eman uawiony abo w miedzi smazony, wzywajz go dobre.
- 2 Paralizem naruszonym we wrytlim Ciele abo Potowicy sic Sepilon ande Indij siaz y niz cztoulic nacierajac dobre.
- 3 Paralizem naruszonym abo sztonym do niego Driggiel jest barzo wzytecznym wzywaniem.
- 4 Chasc na Paraliz barzo dobra gdzie by cholwice byl w Garle, abo w ktorym inzym Cztonku, wezmi Patowcu, Patta Koliczkiego podiec na miarz stluc dobre spotem, a wloc na panewke, abysy wospuscito na ognia a potym Cudz agdy Czatodnicie to bedzie mase.
- 5 Dyby mia Paraliz w Cofca wermi Wnia dowiego miodu Plastr Obayga wodiedna miaz Kafena Cwidniwy, y Kafena Kopy, wotolniego ato stluc spotem wrytlie a rozgusey na ognia y ppycedy, agdy Czatodnicie Cefym Plastr u ppyllitadacy na Cefy.
- 6 Gay jest Paraliz wermi Sepilon z Kosci Kinslicy ieno chczem na byc do Konia, Anie Wrastem od Klaczy, z wospusc na ognia w Panewce a tym miaz mroycie belace gdzie jest Paraliz.
- 7 Paralizem naruszonym Cztonem dzygzym y tyfuszczym sic jest ratunkiem Dozmann wzywany w Chlebie y w srawach tali sieczystych iale wazonych y w trunlach w sadz z niego czyniac stebanie cptic w stom, cynic y iesto jest ratunkiem iest znech

Znacznym, nasarsajac mowę wysusaca.

8 Wieszmu y dyseniu Ciata abo ulorego kolowich estenka i alio kęgi głowy y nog z krusca Lawenarowego Konfektu, Zarywas.

9 Dyseniu y trespionie ręli do podra Wmywajac niq, abo niq nacierajac, ania ocierajac to jest wazjac Ręce perstow z Ziela z Kroszeniem y Krucciem Zarywas.

10 Paralizem zryk Zaragocnemu Krosen Tatarski wazyc, a jesto ciepło Ducho + ptusajac y gargary Zuryac, takze i q ciepło pijac, Tez Krosen Tatarskiego Ziela pod Kzyliem tyszajac.

11 Paralizem naruchonym y poluruchonym Cedule jesto woznac Tez rozmarynowy Oleiek pijac z gorzalka, y mazac estenki Utonne.

12 Wieszmu Paralyzowi abo scutiylsem Zaraganu, nagie upadnicie bez mowry y bolesciom w głowie, pisyjamy Hegnem Tymow w stawiech B. Drach, Wezcie la hialej Dubuicy do wlechlaim Olyedaiem rozrywajac.

13 Paralizem Zaruchonym, abo krosy bez njestanku Spijac myslu, y bolesciom w Zytach dobiye tej tymiey rozrywac litery Sy Sktoni wseciu tema Bolem Krosie estowicka Zaraza, w głowie Zapadni, mowry od beasie Sity wzytlicy a otym Wmyle, na to pic, dobiye wazynq z awpde, Tez y tym litery maciq w niemoc wpa daigce.

14 Paralizem Zaruchonym y upadricy głowy niemoc dawnym bolom y bolesciom w biodrach z krusceniym wzytlicim bolesciom Paroni Zyt Duchych, Tedy wie pisyniec resuscicijy z Orem a Bozarym Olejkiem pomagujac głowę y góze potyeba

15 Paralizem naruchonym estenkom y poluruchonym zrach Krosenia Wrotyslawego z Miodem zymowanym Zachyniony nakozrat Konfektu, y każdy poranek tego, i alio plawa abo Dysek Wlosli Wzywac by tyllio durie godzinnie przed Obiadem posila niewymowne Ludskie estenki Utonne od naruchenia Paralizem.

16 Paralizem Zaragocnia Zachowujac w wzytocy Hanyzu, Lubowicy Drobnopolaraiarey po dwa Łoty, Krosenia Amanowego, Patli Chuphaterwey pieszmu Atugiego pa Lucie Krosenia Benealitu, Cuiere Lota, to wzytlicio Miatlio Ustulicy nalac gorzalki na to zkwarte, w krowy by funt miodu zarypsego prawić do zymowanego resuscicijony byt, To co naypisyniec w szulaniczy, namywas a nadsie zarypsego poranek po dwa Łoty zarywac, w lecie bez Atugiego Pieszmu

bje moze.

- 17 Paraliżem Etrenliu litore dyskuricqz abo gnyrac tracz tym pomaga cyrnica klasa c
Cyretum & Oliwa Stuluzry.
- 18 Paraliżu Dysenie Etaliu padawicy niemoey y zaziobienia chorygu porytecne Ja
licz Puchych Zyl Rzezuchy klasa cyrnica.
- 19 Paraliżem Zarazenym ellayran w Winie możony y puszczany wyteczny jest barz
nawychonym liwio Szalwicie dobre, tez pie y w wodzie wazyc, y wley wodze spoz
Umzywacze spozte.
- 20 Od Paraliżu Etrenliu napawycy w Ziostach abo u bio tunia apolym tym Oleyliem
Terenty nouym mamagauchy pociesy do siebie wysydwazi. Tez tego Oleyliu Zgo
yalko kilka kropi klasa cyrnica napie. Jestli pryle Zarazi Woz Galnu y Oleyliu wley
nan ze lisy Krodie, x tyymay narum agoz rozplynie
- 21 Paraliżem naruschonym iest wyteczne Konjekt z Kuriecia Sadowca ego, iakto
Spilianardowego, abo z Kuriecia Dworczikow Ogrodnych setnych, ag Galnu
bywa cyrnica biczac do iednego furta Kuratliu styry Furty Galnu, yue
spol Utliu a na Stoncu Smaryce.
- 22 Dysenie Paraliżowu abo souchyem Zarazeniu nagle u wadzenie, bez nouy y pa
daczey niemoey y inym podobnym uglowie bolesciem, zimney wysychny Hie
gmooc Rymam dobre pie wazyc, na glowe wysykladac Proch syac Jest li
le Paraliżowu.
- 23 Paraliżem Zarazenym y Bolesciem Biedrzonym y Dnie piqz Klasa c mairgony
w Larni Zawraz piqz.
- 24 Paraliżowu y Zamaleniu Zyl to Zele Rodroz barzo pomocne, a to piqz klasa c
cyrnica nacierac
- 25 Na dysenie Etrenliu Woz Oleum Etrenliu dulce Kropli z Wodrze Bazylowej
- 26 Dysenie Etrenliu abysy w Winie Oleyliu Lormannowu Krople s Zarzac y od
Zawraz glawy. Szalwicowy Cielec w Winie Krople s Tez od tegoz dobrydu
Kurierowa Wodka, dobra pie tym Sufsiem
- 27 Paraliżem pryle naruschony froch Dobrowych Krowie pomaga, licedy sod pryle lita
do ag sy Sam Gospudci, Saliu gay uptylicia crato Sodzi Zarazone pomaga tez
z Winem Naysone, y z Lutą y Szalwicem y Piwonicy Lajfen
- 28 Paraliżem pryle naruschony nadienie Rzezuchy tyymac sod prylem ze Lwaw
sry y biata prycya debra.

29 Na Parali Dżenie cztorkiem padaiącey niemocy y zarciebieńca mozgu pożyteczne Sa-
lurey Suchychy Zyl Gynia Masei z tego Ziela Przewra wtroka do Zacina Pibena
Louriq, Vnas Gynia, Salure y wysmalic: Z Ostem.

Przyliwui Krostami Dżetyfacemi Brypanemu, wstem Zaugjedziatym y zapityso-
nym Paż wryteczne Lioście Krowcofy Wudzech Zuchajc.

Przysek Loma Gesta, Agma, Bzewy Jaty Spada wazy u Winie Korfenie y Jetarfy
Belidonicay, atym Gesto potulajuy y gargaryzuy ale pierwney paż zniego w
sta puszpac.

Przylia Spadnieniu y nabymnieniu wriac. Szalureyi Nasienia Gorchycnego Dżi-
sifu, potyfy Gucierci Lota, y wazyje to w Garcie Wody Krymifney az potowice
Wynym do tego potym wyszac Łozanego Miodu, y tego do Gargaryzowania ciepło
wrywac.

Przyeslia Suchnieniu y znacznie nabymnieniu Zimney materney Slagmistej Leczy
Kuty wriacitry, a Bstyszu Korfenia Wonego, y pierysu do rowney Gpoci, to wryt-
lio solwraiauy drobio u Winym Ostym Dżecie wazyje, y Gesto w Usiech
ciepło trzymac y gargaryzowac

Przysek w Garle spadły na dwe cłieysce pisywodzi, Pol potuluncy ciepło garga-
ryzujac Tenze namniaty y suchaly Leczy prock z Polyna miatło Ustarby Mo-
dem gachyniony y pod Przyesliem trzymany.

Zapalenie przyeslia abo Gopek w Garle Leczy z Korfenia Łozacju wazyonego a
bo Znasienia Jego tak Sucha, stuhanie Gyniaye.

Przysek nabymnialy Zoytnicy wilgotnosu miodu zrutaj a z Kony andrem w Mle-
ku wazyony sic, Bore Dżewulo Zmiodem Łoz z Gachyniony i przysek, Garle y
dziafta y wilgotnosu uychpada tym nacierajc, Je cłwopawy trzyc Soliom
Mietlanym Zwodą Miodu, przyli uychszcra. Łany w Garle y Błoto Przylia
Soliom gorchycjanym stuzyc gay. Ter gorchyce Ustarfy z Miodem y chlebem iesc,
Spadnienie przyeslia kole micy z diatunem dobyje stolec przyeska Chropawy a
bo Krostawy Zmiodem stolec uychszcra.

Na Spadnieniu przyeska Dżop w Wodzie wazyony pomaga gdy nim bedzie garło sto-
lac. Gzyca garło y Łozek Wmacnia Wodlic Atuncowey Zwodis Łozany, a tym
w Usiech stuhac. Dżeciu Wilgotnosu przyeska w Garle wazyje do zmaryn u Ka-
nie Zostem atym garło stuhac.

J. Jozgach

- 9 Przyjęte spadły talę gęsty w Garle y tam infre niedostatek Lise Surowe w Wodze
 x wazę a to wódz dōnse płukac.
- 10 Starned z Koni z Kōjsem tego dōnse wazę w Wodzie dany w garle ołoto ipry
 ca gōiōp.
- 11 Przyjęte Surpodiatemu dōi Celidoniouy z Piersem jest w tuchnem Gęsto tym nama
 zuiac.
- 12 Przyjęte Spalltemu dōi z Ablicy użępty dōnse nię gargaryzowac. y w Wszech
 tōymac Gorany w Wszech y w garle y drosty Surjedzielosci tōjy ciepło nim y Gę
 sto płukac ce dñen.
- 13 Przyjęte abo cżepel w garle nabymiały abo ze swego mieysca Zwisły zas do swę
 miary y na dōie mieysce nlychodgi. Wzięc Kraney męli, co dōiōse dōie zawa
 zy tali uiele dōi y iac cōie, to użętylo na popidi Spalic, przepu do tego, coy w dō
 dōse dōie Skonupie użęty to użętylo wēspit ce nęgmieley Utlug, a do tako
 użęch nōlych chowac, agdy nōlych dō tyllio potroże nędżę y pōiedgeniu w Gar
 to Zadmuchowac nūmę, Zaraz na Sul Mieysce nlydżę y uśwęy mieysce stanc.
- 14 Przyjęte komuby tali dōczat zery mu cżętylo byto mowic, Woz Kaluicy Krow,
 Miplicy Zarowno kęzdego y wazę w Wodzie, a cōie w Wszech y gęsto tōymac.
- 15 Przyjęte Zapaleniu w garle y krostom dōnse w garle y infym dādēlom ołoto
 ipryta, gōuiceni dō użęsżęzic y ochładzic. Dla tego wazę ic, abo
 Wodke z niego palac barzo pomocne. Takież Ogryzenci dōny w Wszech ołoto
 ipryta ołoto dōi dō. wżętylo dostateknie gōj.
- 16 Przyjęte w garle ołoto krosty odarcie Płery y u dōaniebieniu, y wżętylic
 dany Miod, pōciōjac użęysza y gōj.

Świętego Walentego abo padaiqcey niemocy dōszen Surowony Zawieruży na Fży
 1 nōie y Ziarda, dō dōnse wazę dōszeni Surowony z Kaluicy, Kormaynem
 2 Padaiqcey Niemocy dawac nie Proch z dōszeni nlystęp, Ustawic na dādę
 dñen a dō kōliu

3 Padaiqcey Niemocy dōszen elibotayliow wazę y dawac nie, abo Zmiodem z
 Luway nlyprauuicę a iadac tym Gōydzaiem, Lomę na Nęcach dōie y Zimna bywac

4 Padaiqcey Niemocy dōnse nie dōszeni Zomilicamienia y Proch dawac z polowmy
 pōrywac.

5 Padaiqcey Niemocy y nęgle wpadnicie dō mow y Parahowca y infym dō dōbny.

6. Dobrym dobre Paraliżowe Ziele. Proch piya y bolesciom u głoue Zimney Myszyni Hlegma
 Lymam, bolesciom ustawiech y bidwach Zarzuwa.
7. Padaiqcey Niemocy y Paraliżem Zarazonym y litoży bez wstanku spaz mta y bole
 suim wyltach. Dobrye tez tym bezruwa litoży dy Poleni wstanku bolace litora
 Głouieha Zaraza w głoue Zapadna, mowu bawdaje y dety wyltacy a polym
 wmsy, Lawgde wafjan dobyse sic tym.
8. Padaiqcey niemocy Tysy Hiesci ani sic po Tysy Hiesci Listhou Dipe persyc.
9. Padaiqcey niemocy y Zastawalych Niędostaweru wpiersiach barzo Czyste spuz
 wozmaryn siya.
10. Padaiqcey Niemocy Archani Gyni un os puzsajac tarte nasienie Goczny
 Gno, tadze Zalczniane cllacie paniquek litoro Gyni w nich dsiuone Niemocy.
11. Padaiqcey Niemocy wstanku Dychauiem wstanku Podagrom wstanku ulinom Mur
 Gemu pomocy barzo Kolermaie siya.
12. Padaiqcey Niemocy siya w Miedsie mo Goye Hlonow Kose, proch piya wylt
 sic nie mow Zamulenia Lesy bolesc Zarada w Zoradua
13. Padaiqcey niemocy y Zauracaniu głowy Gjasu morowegołowicysa dobyse iya brae
 chumiecy ile gic choue Ziamo
14. Padaiqcey niemocy dziwna pomoc Gyni Dzieciom Wodha wypalona z Koral
 low Lipowych.
15. Padaiqcey Niemocy pomaga siya Zuerciaufy z Odem Nusiencia Fosolout.
16. Padaiqcey Niemocy dobra y u Paraliżu y Zauracaniu Suchych Zyb. Barzo po
 maga Centuria nate wyltacie Yechy, Gynia z tego Zieha Soly Sufzralesiecy
17. Sprawue. Item Padaiqcey niemocy barzo pomaga Daniam Zastanowien e
 Mieliqce podudsa, wywodzi z Pierni Hlegmy grubie uliowate Kable y Ducha.
18. wice Gyniacle wywidia wso dliwe Salsie y rany mocno goy, Tady morowe do
 wrelisa oddala to Ziele Kysy zounili
19. Padaiqcey Niemocy lato siya Gnoy Bacianowcy temu traci Item Padaiqcey niemocy
 cy pomaga Koral Dzieciom nojac. Item Padaiqcey Niemocy silnie pomaga Jedzio
 na Koslowa Wetroba biesna Item Padaiqcey niemocy Pa. bap hylas Janym by lito
 Wontaniem dano pomaga y Daniam litoro niemocy Zalczniane ani cllacicy tad
 ze y Zauracanie głowy y tym litoży dy do tego Htoni aduorem ich Zachowura.
 Padaiqcey Macicy dawnym bolom głowy Paraliżem Zarazonym bolesciom w bidwach h dsiu
 csonym, ana ostaled wyltiam bolesciom, ktore dywaiq Zayony Zy! Suchych a bodkto
 tedy rozusarszy Mieszymie z Odem a Koranym Deyliem pomagowae na głoue
 y gacie potyeba. Item Padaiqcey Niemocy Jo dni sic sic do Listhou Dipe persyc.

Zadku Delita wychodzenie, wez Lugu z którego mydło Gynia, atym Lugiem rany
 1 pierwiey tam maże, y omywa, A potym wrzyc to jest Treści chlorowey, cłasta pje
 łabianego, tego Obryga wrzyc pod iędną Marą, y Spusic Solem y mięszec, A tak
 z tego Mastr Cioćo Vchynic, y przyladac Kano y w Wieszec a przyladac zawać. Tak
 długo czynic az się Zgoy atym Lugiem Łaże pierwiey omywa
 2 Wy chodzenia Kiszki Stolicowey y wydymanie jest Leharstwem Osoblywym prociem
 Szpili anardisje Indyjskoy chloru Vtaricy w Bawetnie przyladac, a Zielażca z
 ney przyladac.

Bolenia wkurze Stolicowey y nadymanie cłaci farszynowey do chodzywania z pisy
 3 cłyny Zimney oddala. Cuta w Wini Karsena, a cłecic przyladac, abo Zadliem
 na Ciepłey Siedzac, abo w tymże Wini Cuta wyfata Cegle. Nowy gorący pole
 wac y parę w zaa puchac abo też tylo nad Lary, tż, Kiedsiec. Niem Wydymanie fars
 znywe cłaci do chodzenia Czernogla oddala.

Stolicowe Delita wychodzenie y cłaccie upadnienie jest seunie Leharstwo, Mażac
 4 Cłeciem Mastylu wym, y zali u prawic, tym bo u wieszca mażac

Sady wymidzie Delita Białey glonac z cłaccie, tali Gyn, wez cłasta Majowego z Kłomem
 5 x respuscichy, atym Cłaccie abo Bawetny Vmocy wly przyladac na cłaccie, tż, wodę C.
 myway, abo mażaj omowy cłobise, Spolnym prociem z rogu Peleniego posypuy.

Delita wyszle, a tak maż zary w niewastę wetkać w znać nadol głowę się nalcio
 6 nuyysic z cłec anigey Ppła Bandy luday przyladac, Tż Woda omywa, wez Ga
 ladu Cłecia Cyprysowego, Burschyna, cłastylu Kaddida, Panguinis Draconis
 Kardego potroge Wway w Wodzie teg z cłecy przyladac.

Zabicie Zastysalon Kullie Tyłta wyciąga Kosen polusny martwey stłusony z So
 1 ty przyladac.

Zabicie Zastyselenie Cier niem tyłta, z cłaccie Kosen popolitey Tysiny złusony
 2 z Cebulą przyladac wyciąga Karde Zabicie

Zabite gwordzie abo Tyłta Tarnie nalludszy Czarnuchy, Starg Zuryna przyl
 3 Adac wyciąga.

Zabite Tarnie abo Tyłta z cłaccie przyladac Ziela Polney Praluciej wyciąga
 4

Zabicie Tarnem abo Zabolenie walcę Tyłta stłuszy Borego Wysewla przyladac,
 5 wyciągnuy z Goy

206 Tarniem Wygodom Dworzkem abo Zastysalom, Wez Achoruaku Kossenia Seragiego Dia-
 stysyk pnyzyc arect wnet uycygnia
 4 Zabini Zastore Tarnie, Tysasli, Kuresles uycygnia Nastrom.

Trad 13

- 1 Tredowaciny Zmarz uchelalick Krosty na Licu, nattuhszy czarney Ciemihsyzy
 z Cctem, Wsyznic masz, letora mazac
- 2 Krosty letore sa biate po Licu y na Ciele wazyc Cebule, a uytarszy miysca
 Krostaw e uymywar Krosty
- 3 Trady Spedza Poniot Dsiewa Desinowego z Woda respusceny poma Zuzga
- 4 Tredowaciny Parohy y Surieshy, Pysstecpu e Jagodki Starzy dobye pomazowac.
- 5 Tredowaciny na Licu nattuhszy z Cctem Kossenia Wez cuniku mazac.
- 6 Tredowacina, Szpetnym Krostom uchelaliemu oszpeceniu Licu Tengrelum
 nattu, a tym Lire olitadac, wytarszy piernicye szym Ciemicy.
- 7 Trady Oszpeceniu Wielkiemu Licu y Parohy, y karszey Dugawosci Houre
 nattu, Gosku Zchodem pusecd z pusez Chuste a tym mazac na te niedostatek.
- 8 Trady Spedza Siarka z Cctem Kanyim respusciny poma Zuzga, takce biate
 Krosty po Licu letore bywaria ialeo tredowaciny
- 9 Tredowaciny Karde y zeszpecenie gurefyc z Cctem nattuhszy Wsyzniczy
 dobye mazac.
- 10 Tredowacianem Surieshom, y uchelalicye Zmarz szym estowiedzey, Szalicy
 Charopawym Pagnoliciom Kossiego Szefauru w Wocleie wazyc, abo Sa-
 rowego nattu z Cctem pnylitadac ale piernicy miysca uycierac pro-
 chem Szalicyanym apotym pnylitadac.
- 11 Tredowaciny napucaliny nu ciecsenie y tuardosci szarnuchy nattuhszy z
 Cctem pnylitadac
- 12 Krostem bialym letore bywaria na Licu ialeo Tradu Poluem z Cebule
 z miekawy z Cctem namazac.
- 13 Krostom bialym po Licu letore sa dodobne Tradu cur nattu, Koromanynu
 co nay zoszyszym Cctem, a pomazywar
- 14 Krostom bialym ialeo Tredowaciny Prochem Szobienicowym natysec bo to up-
 trobe chlodzi, Wez mleka Kossiego Szapoci, Ketruplii Parli, y to wazyc e
 iotym mleka, y to pic dawac chorému.

15 Trądy na Licu iakoby Krosty Czerwone y na Kany, wez rozchodnik stuczony, na ka
ny wysylozony, y trądy na Licu mazac to mascaq seczy.

16 Trądcaci biatemu abo Krostom biatym do Licu nawazyje maszany z Ociem abym
omywae.

17 Trądcaci Duryszem, Padaniu Skory y ka zdey plugawosci Biata, ktore bywaja z
baloney Kruce, choley, czarnej y inye wilgotnosci Szalone, polna Kuta Goyia
Kto piec pomaga.

18 Wątrobom y plucom wpytlie niedostatku wyszysza Kieszon Koprnu W. osli ego
sięze z Winem abo Zwdą

19 Wątroby zepsowaniu Gulurice Dragme pięce Zwinem abo Zwdą, a nasle
dzione z Ociem

20 Wątrobie w Zoladku Bolqszem, y wyciu puczalinom stuczony z bicia
czelaw dobyse oltadac wyszysza abo Koni Gyon.

21 Wątrobie y zoladkowi Zadalene wyppsa y ich wpytlie niedostatku wa-
zony podroznie icedzyc z Ociem.

22 Trędownicem nastuc ellistysounile Ziela o mqla, a z Ociem synie Pastv
y oltadac Mieysce trędowne z gania trądy.

23 Trędowniciny Mqla Szmienna z Olybiami, y zolciami Wajsona w Ostym
Oczcie Winym, a w Okwie w Wodzie stochaney wysylozadac. Ciesto na Trę-
downiciny plasterem wyszysza.

24 Wątroby zepsowania wyciu wypritemu Gadaci, abo Wkaszzeniu Paclour tomu
Gadacz, dai Dic Mikolajku

25 Wątrobe Zadalene Zniey oddala Pręszurle, drudzy Salsz Zniego szymay y
bia y wyciu Zoltey nie mozy nięce z Winem Szpasa.

26 Wątrobom Wlledzicnie Durysiom bolesci y Szynzeniu u Zywoce rossubidym.
Skurysonym Wajszyc w Wodzie u Piwie abo w Winie Galgan wedlug nie
mocy nięce

Pety.

1 Poty obfice w budza wywodzi nimi Wilgotnosci wiecie Szynile Kieszon Budyk
cowy pięce z Syzek Ziego Wodą, Miesieczna, Chorobę, Bia loglowoska Zasta
nowina, potęzne wywodzi deranu y na Nec Szynieniu Zywoza Zwozysnosci
ktore z zimnych Wilgotnosci podrozna z Winem Kieszoniego sięze.

2 Pot pobuda Woz Kuratu Drzewego Wtarcę wpytlie potuwoę potuwoę
Wierzchu potyp a bpsiesę potit y wiecie Ztych secy z Oltowicla wywodzi.

- 3 Pot pobudza woz Drozda Weinsytyna 7 Inq Wodze Card Bendylyty.
- 4 Poty mocno y barzo wstanauria na Ciele posy puazę Sarka
- 5 Poty pobudza natluc Korzenia Sliazawego, wpyteż go na Podeszruc 7 Octem
abo 7 Nuem Do tedy co naggoryty pot wychodzi nizli po Ciele to w budza
Sekarstwo.
- 6 Poty pobudza narwas w wodzie Hanryu Polnego a onyż się Duchu napiay toż unę-
tyje Zagrzea, a wilgoci gradzi, litore pyses Keresie pseybiufty uielectniez dro-
wira 7 Soba uyciggnā.
- 7 Poty pobudza Amin pobudz polny, u waz w Wodzie, a teży Duchu napiay.
- 8 Poty 7 bytnia wstanauria potyżasazę Terra Samia Piata lela
- 9 Poty 7 bytnia wstanauria, Saliwa stucjona 7 Siatlowym Korzeniem a
7 Oluwę Item. Poty 7 smierza pomazuję Ciato Oluwę
- 10 Pot gdy chcemy Zerata uwywodzić z tym Bielec 7 Rivetrum a tym Oleyliem
Ciato pomazuję.

K R O S T Y

- 1 Krosty sprosze po Ciele y Dureyb hędza bądź zwilgotności Skony 7 bądź z cho-
lerycznych, woz protuna Szehego 7 Sulgarci, napienia Korru w. esli ego,
put Zota, u Wini białym to w asyc, y pyses dni lihu nasze nadzeso oie
conagycieley.
- 2 Dureyb Suchy 7 Ciata spędza 7 Octem utarty Siec matli 7 Boży Osek abo
Esel, Mięlic y 7 nasieniem naciverac.
- 3 Dureyb Suchy y 7 izaic, y inne 7 mazy Ciata spędza, Korzen Dymaw nile bądź
Suchy, plasterowany
- 4 Dureyb 7 iate 7 izaic y Suchy 7 krosty z Ciata spędza Lebiotlia u Wodzie u
Yena w Szarnizy 7 lewaię a dosy wney Karpię.
- 5 Dureyb w szelalim Furobiem po wżrem Ciele chępieniu Skony, y darcim 7 mien
Etrab abo 7 uslic wazyc 7 klatki. Boży w. esli 7 Anem, a mocnym Lu-
giem, a tym myc Ciato.
- 6 Na Dureyb mase woz Aloe Paticum Oleyliu bodlowego 7 ywego Srebra Szal-
wicy to w szyn a moc Dureyb
- 7 Na Dureyb y 7 archy y 7 podowaciny, woz Pagody pseystepnouch, Szarzy Do-
bise pomazowac
- 8 Dureybom y w szelalim Darc hom na Skoye 7 Furobie y 7 lodemu Skony
Szpeceniu pomazowac Soliem Brat 7 Dystro y 7 Siatli Dobie
- 9 Na Dureyb woz Szarki. Litarginium Natun waz w Wodze a 7 Olwie a
tymosy namazowac w tazi a podrcy 7 Ocieraię pot abo 7 mywaię, a potym

A polym y Drugi raz na mapsię.

To Suresybiace cllięsca y Krosty zgorj p rtho pomazuięc wez gliny gicru galebiego. Soli, waz to w Odzie, a tym glowe y mine cllięsca pomazuięc.

11 Na Krosty y Ostady y na Liskare bano dobre y probatum, wez Ziela Koloryeli y w Sarszcu namoczyć, y by moko ofym dni, do tego wysyż, ze cztym tety Soli y tak wywac, abo w Lagni abo w Zrbie zeby się spoed. A to Ziele wly wly, y z tym Zielom się nacierac po wlythum Ciele y podjęk Zdrac

12 Suresybom skrobion Sachelom Cynistym pomocne Adest wodny Zice wysyżtadaige gorj. Tez Krosty ktore bywają, se Ciele ialso Bobowe Ziarna, dla ktorych Kazasię cęsto Smarowac, natłulży Keryandru Zmidem a Trzyrkami wysyżtadae na Krostli

13 Suresybom Sachelom padaniu Skory, ktore bywają na Ciele. Wez Solu Prjau wu Kobylego, polney Kutu y polney Dymalucie Stegleu bobkow ego, y masłto wege, Serpenty ny troche, a te troche wysyżwajęc y Zmieżac y tym mazac.

14 Suresybo abo Krosty gorc Suresyhu clyscie nawożyłszy Kęsenia Ripe perstu Krosty wmywac abo Solu ięgo dac p r 4 Onic.

15 Czornek Spaliłszy, popioł Zmieżaj Zmidem Krosty y Zmazy Czernone gubi. Tez przestep z Solą gorj Krosty. Kęsen Kobylego Prjauu z tluę z Siarka, a po Lagni pomaz tedy Suresyb Zginie. Kęsen Prjauu dwajnego Stue z C. Tem Krosty gubi, y poznolci, parfyul naprawia.

16 Wana z Solą abo z Siarka, pomaga suchym Krostom.

17 W suchych Krostach godzi się Krew Ruchac, ale w Wilgotnych niegodzi. Suresyby - archy, Spodowaciny, padaniu Skory, ialso Trądy Liszacie y Sarszcy plu y awodu Ciata, wez polney Kutu, Solu, Zmieżany z Soli em Kobylego Prjauu y z trocho miodu wysyżwac ięgo tym pomazuięc.

18 Suresybom skrobion wchelaliemu Spęcięciu Skory ofloweżyey mazac Soli em Orli kowym, tez pomaga pęciciu Fistulam tluęge Zmieżac, szrenięm, a nacieraięc tym ze Cobyfaiem y na Suresyb.

19 Suresybom y wlythum plugawodu z Ciata Siarka. z Saletrą y z Celom Sięra. Archy wroste plugawe na Sterie, Talioz, na Sachle na Palcach wysyż Pamolucich tluę Lica Cwilanego, a plystżyłszy nięc otuladac.

20 Karosiadanie Skory pomaga miodowarseny. Talioz z Hanymem warseny pomazuięc Paręny Suresyb na Rensiach tedy wozęznajęcy Redzia wstuz y wysyż go na enduresyb a

Wstane

- 21 Krosty na noc Polacie oddala Locy Kerz z Lora Zmiechany Smalcowany Smarwicye, a
 22 Jurekbowi czapaniu kady m krostom Latyna z Osem doboraraca.
 23 Jurek b Jopdhisz Latwo wez Weinstein Litargium Stegna Erychowego octu
 trocha to spotem na woglu rozpud, a wespotek miechay, a ty masca na
 mazurij

Głuchoty

- 1 Głuchoty leczy z Galicykowieli przytymy wozacy dwie cześci Solu Protuni
 wego, cześć prziego Jada drugi Druwy co naysiarhey, to wzytko wespotek spuszc
 a dwa dni kadygo dnia potroche w uszy ciepło puszcza.
- 2 Głuchocie jest Złazstwem Solu ruciana z Zolca Surogą Kozlową na puli Zmie
 szany, y Zmochy małego ciatopisowa Zarowno wzytkiego a kadygo dnia tego
 puszcza ciepło kilka dni jest to cześć miay do Suradczene Złazstwo.
- 3 Głuchocie oddala Solu Lebule Zgestym Smalcem y Zmidom Wspanaia ciepło
 w uszy buscic, y Szumienie Lefy. Toż wcebule wydrozona Kamina Kwanego
 co nay mieley Ustatego, nadypac y Zastowentowa wprze w Dopiele goracyjn
 a Sol z tego wyschnowshy potroche w uszy ciepło puszcza.
- 4 Głuchocie y Szumieniu wez raty Ziemych liost, Zywyeh Jaiac od mrowek porow
 ney cześci kadygo, to wespotek w Okwie wazyce przy Jas niema y, a wcederzhy
 ciepło przy kilka dni w uszy puszcza.
- 5 Wszem Zauzsedzialym Kopistym Zagnijym, y Smrodlicym jest Wzytko na Jar
 Kokota wycie miodowej rozpusekshy iay a lutek z flaytucha Wzprciwshy
 obmoctyc y w uszy klac, abo toz wdany m miasle, krot obmoctycty prochem go
 obsypac, a w uszy wlozyc.
- 6 Wszem Zauzsedzialym stuy Solu Sponcyay, abo woble przyczli puszczaicce
 ciepło unie po kilka krople naraz abo unie rozc unick wysytha
- 7 Wszem boleniu y Zauzsedzialoci ich Solu Lebule z Mlekiem Białogłogshim
 unie puzefany aywa ratunkiem
- 8 Wtuc mrowcyeh Jaiac ze Browym kuralem wyschnowshy Solu wlewaic w
 uszy, to y na staray głuchoty pomaga

9 Dotym w Winie wafiony, a parę Pieplo w Uszy Leyka puszczać glickeć pomaga
 Też Sok Cebulny z Soliem Borego Dżewala wpuścić w Uszy
 do Prumieniu rozmaitemu niedostyżaniu jest naturalnem Sok Leciawy z Ro-
 zanyem Olegiem, albo z Bobulowym, albo z Mirnem Kramnym, a Zmiedem
 u nie ciepło suszają

11 Prumieniu u Uchu Ustada Wez Woluna dure garsci y mayranu Dyz zlo-
 wey Lawody lebiotli Kobyley niptlicy po garsci, lo w jytuo u Winie
 Bwasyuży parę Leyka w Uszy puszczać.

12 Kryzow a Leczui bolenie mazać Olegiem Kierpowym a Olegiem Gumien-
 Kacym silno na Kryze pomaga

2 Boleniu Kryzow Wez bolow Zarychych uszyenyh z pierysem a z urnem pi-
 te mo cno pomaga, bolenie Kryzow oddala

3 W Kryzach boleściom Ustawnym Prato gloslich, cipr lim Zatsymanc
 cherydy miesieczney jest wielkim Naturalnem nacierając chleysca boleściom
 Kwiecia Olegiem choty Szanli, albo Piasce ogla nieruicy nasasyudy
 sic w Konieli, wez Szaru z Kumiend awego Kwiecia z tego Ziela Waup
 wpuścić, Prato Olegiem tym mazać.

4 Pocięsy w gubiecie bole Ustada proch z Licu Bulwicy Zmiedem dyte pi-
 rae, a gdzieby Febra była to z Wodą

5 Pocięsy w gubiecie Ustada namazując Olegiem Rozmarynowym przy Ogniu
 Kryzow bolenie z Zimnych wysychyn Smaruy Oleant Pini jest bardzo do-
 bre, y pewnie tog Oleiek Silos Forum esym. Item Wez mioda z Chy Zmie-
 szawchy przy Ogniu Kryze Smarowac

6 Olegiem Leszacowym Kryz namazując ból w Kryzach Umieyja. Jesli
 zgeracey wysychyn Ustawnie Piastr z Krockmalu a z Rozary Wodlug y miedzy
 Ustami przy Ustadać, a ziołarza na noc

7 Kryzow a Leczui bolenie Lezy Rozfen Dwonię, taluz y naszenie rey z
 Winem Dwajene albo z Drwem Lezy boleśc Kryzowcy pewnie

8 Kryzow Leczui bolenie Lezy Lecubarbarum jest silno niepospolite.

Merel zaurse dzialosc Lecsy. Wez Kofsey Szanty

- 32 Szanty Dwie Gęsi białego Kądziała, to Obac co najmieley bitye a po Quieren
 Lota Wodki Lyrek i podognikowz Kardz peranek nacada puz długi Gas
 Trunkiem dawac.
- 2 Herion Orzodiatym Kwinia Molyfennu woz Ziela sipecost z garsca z waz
 w Wodzie do solenice Wyic ry nsecede y mocno wyznia wyszac Cukera biale
 go Lotaw 18 y znouu na Gniu wpgliotym obydajnie warz Tymurac, a gdy
 zypstureie calo Syros, biesz go naraz po tyz Lyselci Wodli Babesaney
 Lyrek 5. to po sztyry perqui dag chowemu Ciesto sic.
- 3 Kyrka Zamulonym Kamien niezczysty z Nyrak y z Dochyrda ugnioddi y plea
 ye, bez Nasienca Ostrosost put ewierci y zwodlaq iep sic.
- 4 Z Nyrak y Penchyrda, Kamienca lu wylic zrenia, Kamnech Kuratu Bru.
 natnego cest najspolzniegszy, ten cest najwipuszy, najszadlniegszy y wopa
 nialszy.
- 5 Z Nyrak bolenci Umnosza Kamn solny w Worku niemalym szeszty a winia
 wazony, y naldzyre wyszladany a lepiey gdsieby trocha Olivy byla do tego
 wyszlana do szwadzone.
- 6 Kyrkowemu Kamienowi Ide uycisniony Ziela litere Zouq Noc y gien, z bratym
 Winem szty, niewymounie Kamien niezczysty Znyrel puz Wynu unpedza, to z
 cesto do szwadzone szwarstwo Noc y gien Ziela wprostey wodzie w wazo
 ne, a polym w Oluwe abo w Masle wysmazone nadymienca y wyrey spolea
 szrecciom y starym wyszozony szpziwnet Wynu Zmich.
- 7 Tez szrecciom malym Kysen szrecciom w Wodzie w wazony, a polym naldzy
 zy wyszozony cesto Wynu Zmich unpedza.
- 8 Na Kamien Woz Maciesey Dubli Petruszli Obeyga rowno w wazyc to y
 zetyca goy Kamien szoczisk szobiedsie Wysey Gysank a desyp ca Onym
 krochem y Ziedz nieczyre polym a tak tez w szyn na noc.
- 9 Bolenci unerbach w szpchejsu wazac Kuminia sic y plasztem y wyszladac. Zranie
 wniu Nerek abo szpchejsa Wazyc Babke Loszki y szitli w Wodzie miodowey
 y sic. Tez unerbach y szpchejsu boleno y Wynu w sziodrach bolecciom Kwinu
 placia tym trocha Bialurice w Wini z Wode Zmiefanym dawac sic tyz dwa

Też w Herbach y Pechorze y Wrynny y Zoltey niemocy Paniom po Wrodzenia nie
dobywajcie się nie były y mierzęca mocno poruży Krasen Prowinc y ile Eszech Mi
gdalowy z Winem sie.

Mazy na Twasy nase do poradzenia Wermi Alimala y z Korupia jego y te
Korupia Zabia, Kaluna ate z tym Akuc co wylulo Galen a wlog unowu sto
rupp a spal na dosiol a ten posiol Zmieszay z Lugiem co by byl z galazze z
Wynych biala uszy potym tym Wmyway Twasy rano y w Kresor.

Pektia tam zedna do Kolu niepotlej gdy Kukuawdz pieruży raz Kysze tamze sobie
1 prawa stopp ciwredy On Diasek pod nogu un kopauży gady po domu polypso
2 Pektia Zabia Kadzyc w Komark polejowym Kuralem zasa lozym, Kadzyc
nay lepszy ktory na Gerach ywie Pektiey.

Pektia

1 Pektia z gmachu wytraca Woda woda wleciwym by byl Amin Kramny uwarzony po
lewarac pauiment

2 Pektia y Pluskur wytraca Ziele Keryander pod nosiel abo uwarac go w Wodzie
tym gmach polewar. Takze y wly y gnidy mierzay potwaruyc to wodo Kofule y Lubnie

3 Wly wy choro by Leczy y gubi, ozen Teleni, abo Kersen biaty Soliem na diemiate
go Ziele pomazuyce.

4 Wly y gnidy mierzay w Wodzie Kuta w Oliwie rozcierana a uyprowadzana, nacie
racac tym Wodzy abo glouc, toz czyni Soliem iey samym, tez ciato pomazowac
Ziarn Stonecni bounych wlyczyniwszy.

5 Wly y gnidy mierzay potwaruyc ta wodo Kofule y Lubnie. Woz Ziele Ko-
lendrowego, dure spsci Zica Browego, y Notuna do Kowney spsci to w Wo-
dzy uwarac, z Ziemię Drowiac zolaty uwaraca.

6 Pektia gubi uwarac garniec rawno z Ziemię gliniany, posmaruy go w enoty
Bylkowa Kustoscio wlythie unie unidy

7 Wly y gnidy zglouy zganac bez miodu Tymowanego tym pomazowac Tez
Miod z Solay z mierzawly toz czyni y sama nase cebra

8 Wly gubi Sandaraha z Oliwa rocoumudy pomazowac

9 Pektia gubi z domy uwarac Ziele Eszechow Wodnych y Drowie po domu.

10 Wly gubi y Zabia zol z anowccuy z mierzany z Oleiem y Oliwa. Tez wly y gnidy
traci uwarac z wone z lebictla w Wodzie abo w Wnie anglicella dnu Enp wodo

Popadaniu Warg abo Drucem y ranom na podniebieniu w osrech Odaw
 nie Saay w osrech bady z wywazeniem gorgym dedzeniem Lezy Draganst rozpuzniczy go
 w Wodzie Kuzaney puszczac przyciawczy troche Krochmalu, y piekciem pomazowac i zyka
 popadany abo Wargi bady z flugu Stonego y iadonatego to Syn.

- 2 Drucem na podniebieniu wziac Ziela Doziambliowego z kroszeniem Dure garsci
 Ksebmeliu garse, Wina heatego Kwarty wody Zimney pul Kwarty, to wazyc az
 botyurice wyury, y tym Cieplo wsty wymywas, etgo ziele wygarle Kany, abo Drucem
 byli, tedy tym gargaryemy cynic.
- 3 Rozpadliny w wargach y podniebieniu litore bywaiq Zgryz baro przilo tym Obyja
 cem, Rozpusc Draganst w Kuzaney Wodze, a potym pser gopst Chyryke puszcz a
 Kminu przymiecha ni curcle, Krochmalu, a tak cyniczy w tym Wsle wly.
 Kladay na Wsta, na Dzyzi y podniebieniu mazac albo maczajac.
- 4 Zmurauciem u abo Franionema przyciawczy Kuty garse y dobyse wyw.
 tluc haluna Zoty 2 to w Wini pul garca, az do polowice wazyc, y tym co
 naciesley gargaryzym cynic.
- 5 Dla rozpustosci Wst abo Wargi Drzecepech ialso by ic Umystnie polowac, by
 waiq dla fwardosci brodawek, Dierst awer Ciplicy chystli nadwore, na
 uoc wkolosly tlustosci, a przylotz na Wargi pomoge, abo tez Rozany mied
 liem pomazowac.
- 6 Krosty y rozpadliny na Wstach gey Zuoła Zmiedzi lityra od sada idy miedzy ku
 riy Zmiodem y Zywem Mioso y Kany nad wargiac gey
- 7 Ranom na wargach rozpadliny pomazujac Sadlem doliowym, abo Zpsim barzo
 pomocne, y w Wstach boleci Wmiodysa y Licie gey
- 8 Dla wargach ranom abo krostem natluc Grialow Zottlych Zmiodem y mazac w
 gi Spuchte y bolqce Lezy Miodem Wargi Smarowac.
- 9 Wargi Spuchte y bolqce Lezy Sleyliem Sumienkowym y fengre luyym
 Smarowac rozpadliny, abo Rany na osrech w druciu Lezy w douy Zpsim
 Sadlem, y na Rany Sadcuite baro pomoga.
- Zabrywieniu Wst** Muszchuty kalce odwilga. dobyse moenie ic naciesaige. Sa
 Chych Zyl. Zatiwardzenia amiphisa Zuchq tego Ziela eliasz abo Mlyzuo
 2 nida Zabrywieniu Wst abo. Potowice Karyzy Za Estabieniem Mch
 kutow tego Zoła, Satuch Wodka abo Zatrachtem naciesaige Zuchnie
 bywa Wielkim naturalnem.
- 3 Obrucem, turay abo Syni Zalamany mase z Polciu Koty a Zmiodu cynic.

- * 4 Kurej litory głowę nazad cięgnie Paletra Licam Lufeniom Leczy. Złyty naprawia.
- 5 A gdy kurej rest uszyt nie wieżesz coby tuteba zwac Wina y apozlewiego sie piewa chrenie Bobrowe Strace warzyc w Dwie dawac Lic, Gling w Oleiu abo w cym kłustym magiac y uadark Mylletadac.
- 6 Zalytynieniu wst, bolema głowe, y pul głowi y Paralizowu y padaiq cey niemocy Latania Much pised Ocyjna Woz mumię y Wodliq Majeranowuq Ciepło wnos Jar kac, resuscuiwy Mumię ile grochoub Liarno w tej Wodrze.
- 1 Zyl¹ Leczenia woz Olejku Kumiendowego, y Jengrelu, y Flamin nasienca, y tym ciepło nacierac gdzie kurej. probatum
- 2 Komusig skurej, roga, Wgolenie, Zaslau Surojegc natubowu uskorupie Dyse chow ze tyly natubowu, Zaskru tego natubowu, y na wie mięysce skurzone wysytory, tak dlugo az sie sprosci, a onym przewozieniem wyjed uycieje.
- 3 Komusig Zylty kurej, pod Kolany y na innych mięyscach wozmi durie głowie Baranie ze wylutim y Skeraj, tyłka Rogi, adetni w to w Garnie rosciew przy bardzy na Dwie, woz to prawic dobye, coby litta luroc Zalewac, apo tym wylowyc naczynie iakie y nogi, y estajac dzierzec nad Paraj, a wysytory y odwarowac, aby Ona Para na mnię na Strone nięsta, tedy ułty kua kłustowc w nogi umozcie Ona Paraj, a Zylty sie odwiltra, y tak spdzie Zlow Zaboru hemu eay
- 4 Zylom w kłatob Zbiegłym, tym narostamy w se elalid, zwtaoreja na kesci trawy ro liceracay, barfisu glonego, abo wodnego z Ociem blasztrouany.
- 5 Zylty kureje porwane, litary wyluticogo estowielka kurej, oddala Proch Wylj morny z Dragantem, w Ciepłej wodzie luctruu dany.
- 6 Zdysig Zylty kurej woz maglic Dzenichney Wraz z Winem, a Zmalcem abo z Olina, Plastrom wysytadac kurejace Zylty, Turande odmielisz a y rescaiga pba
- 7 Zylty skurzone y zeschle dwiltra dowrze magka, Owiana, Wrazona w Winy
- 8 Cetera y blasztrouac, Woz Kofen Omarowu Licy y Smazyc z Smalcem gpcim to Zylty skurzone Leczy y odwiltra.
- 8 Duchmieniu Zylty po Trui, woz Lutny piotuna, a ipczmieni a rowno stuc pospo tu, a w cym wylutylu Plastr wysyt opuchle mięysce, abo driesz Zlow
- 9 Duchmieniu Zylty pod Trui, a wylutylka koka, a se noga, woz maglic Dzenichney

dwa Zolli do Jara, miodu Lyszkę, miodu do Zamieszania potysza y ciepło to wysuszać.
 Kurcowa Dzieciociema, tak y sic Dzieci ciagnie nogami y rękami, y spaci niemoc, alab
 na tadeicy niemoc Dziewana w Wodzie Warzone, w tym myc Dzieci ciepło pomaga
 Staryy Olekiem Magdalouym y Fiallowym Zmieszaj, ciepło Zagasaj, y
 wysytek gylnicę miazac dziecięciu, tak tez wysytek głowę Fiallowym Olekiem
 Olekiem Ciepło namazuy. Talies na tadeicy niemoc nie Lepszego Jeno ma
 zac Dzieci Olekiem Diatey Ciepło.

- B: Z Gage Lecy porumki dny sale calo Licz z łoszeniem w Winie warzone wzywac
 2 Z gage oddala Sok Lulreicy y z Propem Frankiem wzywany.
Miazce Dziasta Krosty y Kany w garle y bolę głom dosto i przyda Krosty na
 wsiaciu Sok z miodem a w Odru rospuszczay mieszac to pusecie Bolę głom w
 garle, na te drugie bez Odru czyn wysyda wody kłuna chasc.
 2 Tym chigna pomaguy Woz Kaluna Sok, Miodu cystego dwa Loty a tym pomagac przy
 tez warzone Prot w Wodzie, Kany w wsiacch goj y pie y soliem dzieciasta miazac, pŁowac.
 tez Sok Blazę z miodem wysyprawicay Kany w wsiacch pŁowac, Sok Lulreicy
 wzywacqo rany goj mozo, y wychysoja Wodna Pabesana Zagasem y z Wodą do
 Zany, Imlec w wsiacch wychysoja, z mity Sok y z katurem Lecy pŁowac tym
 ciepło. Ostabile Dziasta zebami Eturiedja z isciem Kalreicouym Surzym na
 czerawce y zoby wychysoja.

- Puchnienu z Wsi Mirra w wsiacch trzymana, slyni wonia Lubiezna a Lu
 1 canienie oddala.
 2 Wier Dzewo Aloes Masylkowanie w wsiacch oddala zŁawonig zŁust, letora przy
 chodzi z Zagmitosi w zŁadku bpdacych
 3 tez chleba Kranego ciepło z Winem wzywac, potysznoucy go zŁawonig miatko
 utarq tez slyni zŁawonig skurq Kranego chleba w Winie rozmocyc, gal
 ganem potyszac y wzywac.
 4 Puchnienu z Wsi zŁawonig, a bo zŁawonig chowoy temo pŁowacie po tŁy
 Peranki nad zŁawonig Kranego Chleba Solonego w Wodzie zŁawonig pŁynacy, a bo
 zŁawonig obmieszonego, y tak Puchnienu pŁowacie.
 5 zŁawonig temo zŁawonig ma Ostabile zŁawonig, a bo zŁawonig wŁawonig zŁawonig

Praliera, wazysy, a za ta Poliana wst ma wazysy Mirg w vince, a tym wta pla
ka so sejsenu abo gdy hac seje.

6 Dziasta nabywiate y ducie lecy Suire e Boze Dysewio Z Miodem. Ustarte y pzez
chusteczkę wygniołsey tym ie namazuje, a Onymi wygniołkami plastruicę toz
uazyc Boze Dysewio ze wszystkim a tym ie wymijuje.

7 Smrod Z ust pochodzący odpasa a zapach wdzięczny czyni, wazując Dzięgiel
y Skropem w tasiem, a trochę Miodu. Bole głębiej leży, literę y w róg czynią
waz Samacę Skerę y Spalencę Z miodem szarym Z mioszary pisy litadae.

8 Wona Z ust w dżięsny Oleymie, litera z wrochnialych wilgociosci pisy:
chodsi, Mira ktora jest zoltawa rano ia ma być Obierana y Lepra naważca
tyy w róg, Wshmlolurek y zagniołosci nietylko Zmye, a e y Martwe desuraw
cjomym krostem białym petne flagny y Bopy Kiatu Z miodem pisy prawiony
demazuiac Łopsa y gój y krosy y Bany na Uciech.

Abu był Cflowek kustu niech Baki Pzczelne cęsto Jada, tużę cfloweka

M Jazre caleb Znowego Zytka cfloweka tużę. Ten wyda trochę wprazona a
potym starta na mąkę a Z miodem Zmiejana co Lezkony Cęsek waży
iedłona so Kanu bano tużę wyschłego Cfloweka rest Kęcy dosuraw
Jena. Ten kęcy Bępnny tużę do wyse narze Ciato a to wazyc nazylemy

Na wysuszenie kustu Cfloweka Pęcy Z Cętem cęsto porana pi

1 ty wysucha Cfloweka kustu nad wisze wedy

2 Ten Polostu orwata cęsc Dęmy Z wodą Z Cętem a Z miodem pisy wazyc uszy
boranu die barzo Cfloweka kustu

3 Ten Koch Wazylęynu w Poltrawach porwany y tez Polce czyni gdy prochu
tego dure cęagne z kory w Cęlyse abo powiatami nasurawianu brac.

4 Ten Oleik Kosnu Suwylęiego krawi z te wilgoci Dymc ktere Z ciata cę
nię bolesci w Ciele kurotu o Oturiera y zatkane to jest gęste Ciato Z m
pomazuiem Dziarlic Oturiera w kęcy, pzez ktere uycięga z te wilgoci

5 Z bytnią kustu w Ciele przyc nasienie Jasionou Z kbinem wysucha.

Masa Gójące y Proszki

1 Masa ktora Z gój Lang pzez cęten waz Wilęego Zytka pżucie z nowym smal
cem, potym wlos w dęgnika, a na Cęciu wstian abysie wozmy to potym Z tego
Syn Dęstry, a Listow rege naważycy, maczay to w wodę, koto Lang da
Zapalena

2 Proch ianzo dobry przez dwa dni Lang rzygi, wezmi Pieprzu Węgla Dobrego zetyj to czy
deca wproch a gdy tego przystosuz przez dwa dni zagaż.

3 Musz też która gory karcz kany, y aperture kapsa nato z miodku, ale bano wtyloła
ny Sezaga y gory, wez Litargivium b. Slegwasu wnieć slegwasu wnieć Olej
Funt i w slyn masz. Druze wez Oleiu Funt i prostego, gleytu wniej do w slyn
masz.

4 Plastr Stouriany na micy sca gorace y na usfody Zastaryate, wez blacke Z Oto
uic Omyi Woda hatun bray, potym pisy luy na Kan e Venasz pomoc, i est y sef do
scudrejona.

5 Kany Zastaryate gniazce a smrodliw e gory, wezmi Wodiu z Diego Przyka
Zie.a. Smoczumey Chustak a wyskladay na Kan e w slyn to luda a lroc a
w drowierzo.

6 Galy kto smrodliwa Ranion bezie wezmi walcowych Cely wncay i Spody Trisy
Dragny, Perlowey Chace Luinte i Koralow biadych urpocy nizli Luinte Zma
szay a w slyn Proch, a gdyby lato byl ranion wezmi tego Trochu kalu wiele, u Czernu
ny Zawazg, a d ay ranemu wypic zwinem z woda z miedzianym, a potym zaston Lang
a by do niey nie szego nie napadło, potym wez Prepiku w waz i w kwinie, wymyway
rany iesli rana i est schodliwa, tedy masz w slyszac z tym Trunkiem aby pit ra
ny, ale iesli nie szego schodliwa tedy dasc będzie raz daz mu pic, ale wmywa
niem Kany w czosiac, gdy ten Proch będzie porzwan, i alio tu wypisano, tedy nie
tyseba zadnego Plastru na wieszchu wyskladac, ani krotu zadnego nie chet a o
icdno z wieszchu Lang zaluzyc dystal, Chustak, azby on Trunka pochyl ciec z ka
ny, iesliac po sznie tedy zostan a zyw, iesli nie szego i est y sef w aptoliva o tego
z ywoicie, a dourem bo w rypciu tego Trunka, w godzinie weduru a nadyaley we
tly do cieje iesli iesli rana, schodliwa, i edy w ktorego dnia daz mu tego prochu
mniey nizeli biemniey, a tysekiego dnia i est y sef mniey.

7 Syrop ranyem bano dobry wezmi Kuszego Ziela Prepiku Dystanu białego, Miraby Jeru o
ney Waj to dobre wstarym parze, potym w sef do z piesz Chustak, a gdy ocieł od micy da
way niemocnemu pic poranu y w Wieszew.

8 Gdyby lato byl z wiesznie zastaryate, i alio na bnc proch wygazon wezmi w slyn gaj, one
w tyj i est y sef, wley wnieć smoczumey chustek dwojey, y tyc miodku trochu z miedzianym
polec, a w slyn cizay masz, a tym opisto pomazny piwkiem a będzie Ogien wygazon.

Corin Piedielny.

- 1 Na Ogien Dzielny wezmi Smietany Slazu. a dalka Zoltkow Kolojskich Zmiejay a w szyn
masci Plastr y przykladaj to catodnie, a wycoz gajcie.
- 2 Truga wez wodzie Babjaney Kalena dalnego bialkow dalka Zaiace Kolojskich Zbij
wpytko Spolem a przykladaj.
- 3 Polenie Zagnite Drowne Leszy Zyto y pszemien z tuslu Dwoy nie otluszone porowney
sposci obdoga y spalic w nowym garnca Zaszuntowawszy, napozioł, kielasko wtyles.
y przesnac y kaodego dnia so trofze tym Zaszypowac, to a bowiem guile mieysca tra
wi Proszek gorzacy wez Lupin od Bysechoru Wloskich, y spalic a przesney y poz
ny zang a Zgaj.
- 4
- 5 Od Ognia Dzielnego, abo Jody Rana ciarna, iako waggel wez Lipiny Lato ro.
stej Sredney Skorki Skrobaney y ugarmed nabladory suwa przykladaj spalic
az bedzie kleiwate.

Wlosy Rtove w Kanach wosta, aby Zrang wyszły wezmi Ziele Ranie

- 1 Rtove Dzielne, Chmiel myk porio. Jasionowy was te zeszty w wodzie, a wymy
Kang dalko rany to woda, a so tym wez caleb cieply y przyloz na Kang, y odoto
Kany, a wywida wlosy na Wiersch.
- 2 Robalic w Ranie y Zagnitem woz tuwarog coby dpszieszego Twaszenia, przyloz
go na Kang przy godzinie robaliczy wstapiog Zrangy edy wystapiog do onego Tu
rogu, agdy tuz wywida ZKany robalic, tedy wez List Topolowy Zielony, przykta
dac na Kang, a pod tym Listem ranasip powoli Zgaj.
- 3 Na wywinienie wezmi Stypki pszeniczne, was ic z Cietem, a tym cieple wywini
ne Mieysce okladaj. Tez paszera z Cietem Atuszona y cieple przyloz na Leszy wy.
winienie
- 4 Rany wilgotne plugawe wysuszajac wysuszajac y gorz Prochnony Proch Zusta
szesa debowe, przyto dobytym prochem rozypowac wyfoduric Kang.
- 5 Dzielnego Ognia Stulki y Mies wysoli, abo Surim Zmasly Drenieszap, na
Zasalenc wtorym Cieloku y do wyppaleni Ognia, tedy natuc podreomida
przydac Sola. Klegwade atym pomozac.
- 6 Dzielnemu Ogniu y Zasalencu wpselieniu w kazdym Mieyscu Stulki sry
ziece Podbiatka Zmiodem przykladac na plastr.
- 7 Dzielnemu Ogniu y Zalesni Ziele plastr w szyniowy Zniego a przykladaj
wac odpsza Ognia z Faszietow, takze wyfoduric Kang Ciata gryzace
Cesyrza y wsmierza.

8 Rana w wodzie a Zagrzebie nie chce, a tak wlozy z Rany unia dziek y Zagrzebie Pradnie, wezmi Szewskiej smoty wjejn Zniey Plastr ten plastr pomaz mastem nalyt ongi nietyje da odymowac az do dnia tyjzego plastr sie od rany.

9 Stonina Wafena pisyjura zana na calkie, kocherick rany barzo pyleto gej
10 Ogniu wielicelnemu Zapaleniu iakiego Sadzela naltudszy, Liscie Tyjane Zielone dobyje pisykladac, ogien wyppeda.

11 Wyfody bolajeski gury pypuka odmikaja rozysca gej y Skura prasta, ogmra y Opela, Wapno z Olawy a bo z Tadtem rozpuciczy mocno Zbiera y pypuka, Sadze z Ocetem y Olejiem Kozanym pypprawowane Lany urzodliwe gej y skera poudzi.

Coz taka tajemnego elposliciego boleac y puchlino wmiocja gdy uwazyysz maieke Tomum Grecum maieka Znanego nasienca y toz Znasieniem wysoliciego Slazu y tak wjejn Plastr.

W Bolesciach Nerdouych, y do puchlino Ziarnem pira odadala Kerzen Kosru Wtoskie go z Tyzanna wayjce dawac sic. Druge Kmiotu, drobne rozynki z maki z Bobow a z Woskiem wjejn Plastr y odkladac. Tyjce fol z Kozynkami z Tadtem uie. z Jozym, a bo z miodem dobyje pisykladac na Opuchlaq mostep. - Wez Kozynkami z miodem naltue a z Kozynkami pisykladac Plastrzem. Tez Bobu wayjce w Wnie a Obtozyc. Tez Kuciane Liscie z Boblowem naltudsey oblognedy moze bol odadala. Tez Opuchlinoie moze stulubey Salety z Kozynkami okladac sic Spode.

W tajemnych Miejsach zaniem, ktayms y elymy Krostki iakoby Brodauli. O koto tajemnych Mieysc Talczy Krostom Ktore bywajy drobne, nieduzye bii apce ale bolace naltue Ruty na Plastrze pisykladac. W moznach Miesca Zbina narastanie y puchnienie, soprol z rozrodzy winyca z Wniem a bo z Ocetem z mipszany okladac Spode.

1 1 Kite w wodzie Rany zastaryte Wez Ziela w Zoury Zapaliska Sdk z do- fienia y ze wyliticy Naciej, ze piodliciem Branego chleba Zaczynony dobyje wmiocjan y miasto Plastru pisykladac y unia pcedza ic y gej y Zauiera Tez wosku tym Plastru maciane wedlug Szewskiego icia byly danyie y plastru wane.

2 Kite lezy na estonda wstydliwym, Wyfody Dziury wchelatice, y rozpadliny w Stolcu Centuryey z Wniem pycerawac

4 Wostenkach wstydliwych Lany w Wrocie y Skazy na Poleni wycie wsi Dwa terci Wodai Ziela Nacodopet, Culu u Boganego ellyw mialke Warty zlezy go 4 Loty, kimsy troche malo pisydac y to wylitio wjejn dni 4

471

Przez dni 4 wosk lenny mocz na stoncu, psecedzić y tą wodką tak nagolennach, iako
na syferydowych estonkach Szazy dwa kroce każdego dnia, wymywać y flectuwać y miew
masac masajac wyskładać.

4 Krosty Surochy Kandi, y uselabie Sadzele na miejscach tajemnych, tak męslucha
lic y niereciaca, gey wazjac Szalun, rostęli y Lioce, a to Szac.

5 Rany Sadzele na miejscach tajemnych Matzendim, męslucha iako y niereci
Serch moeno gey posypuicę Prochem wianą Babka.

6 elipena abo Jodara męslucha zrucate lechy y suchanie Znich uyraga Kagen to
togaćnia z Liciem Bieliniowym uagac, sobym maćli Bob cwey pnydac maćli
do wtarley, y rony Czernoney, Suchey coćci podje zelato na Estalia Dey
licu Rezanego y Rumienkawego wyskac, atym cieple oddadac.

7 Sily morsza Duchna Loy Cielęcy wazony Poli Amierawoy Zagryey y Letnio
namazuj. Drugdy Inoy cwey w Ocie uary a wyskładać. Trzecie Solu woz
Kotendra Zmieřay z Ociem napot, y wysp otrębi Doremionych, tak
uiele co byto masic iako masic gęsto, to na austro rozmar, atym oddadaj.

8 Na estali. Miejsca tajemnego męslucha posypuicę prochem Litargilium, au
mywaicę wodką Natunową. A to ma rany na tajemnym estonku Męskim
Zasypuy Prochem Alonicy, Zagry, Rany Natunową wodką. Rany na
tajemnym Miejsce abo Estali męslucha koresy cymiq wey glity z Ogleliem
Rezanym rosupęzzone Rany gey. Rany Wyfolnie na miejscach tajem
nych Proch Aloes posypuicę na Rany gey y Guzy. Wsiedzeniu talicy Sie
dzele w Stolcu z miodem wysprawuicę moeno gey. Vide fol. 80

Zobawozeni a Rany Leczy wazic Esroddi Lotow id Padta ure

1 Wyowego 4 Luty prawa de potyeba do wazenia Naftru tego Rany na
pro Cieple wyskładać z Sio z gey

2 Na Oriemline peune Lekarstwo by nayu pksze groch w wserch ziwac
a wyskładać tak uiele grochu iako zbroda i est Oriemline, a to zna
mowenie bol y ogien uyraga, a gey a chystkami oburac i est dosu ad z
cene Lekarstwo.

3 Woz fesp wazic wosajie a eno miejsce wyskac, wyskładać. Album Cochem

4 Teg estonki odzypbe pomazowac Ceylicem Boblicowym dobyse

5 Sily ato psezembnie woz Buluice Czernoney z Wazylia uina puzę
ic cymiq przez lisy dni a pcesę pomaga

6 Ne baidlane Rosenie z Liciem, wazjac y wazy wozic, od mrozene estonki Omyuac
y nagysuac.

- 1 Od Prkania, Macierza Duszka w Winie wazsna asita Stanowi Przkauke,
- 2 Tez Amin Kramny z Celem zagysawcy Ciesto pij. Tez Zadufenie wsi y nosa cepay uprey po tly razy Stanowi. Tez pjestawa gdy oblicze zimny woda gysto magajace y rub gromac
- 3 Tez Krosu Dwugyliejo nasienia wroniac y Starzy pie Lesiey mastylku ptydac Tez wroniac Dobrowych Strawo. Tez pjestawie Przkaniu dobyse sic nasienie koci puc
- 4 Tez Przkaniu Zbytneiu Ziele Kestione sruac z Trosem w Winie Starte mozo bo
- 5 Dwie Pr, awowalo. Tez Przkaniu Zbytneiu Kobarbanum pypiekac z Wodqy B

z 998 y Karu bolenu od sejsa Luska noga Ziele sok z galatem, a Lianym Demieniem

- 1 Zarowno Utlu y pnyktadac.
 - 2 Reje y glouy poleniu pomocne Krew suscie sod ipygiem. 5. Liza zalyjuciona y utyl Kwas ebrowona Kofen clichejayska dobyse go z Syla Miodowa sic.
 - 4 Reje uwytluciey bolesci Wniejsa Kofen Wodny Babil z tluczoney z Jadem uresy jony
 - 5 Na Ktoci Reje pomagajac Kofana Kofce zrogami. Kolem uresole Wrazjucy z Olwa a Celem Stluczone pnyktadac.
- Wst kysucenie to wst a Zylack zimnych litere sa, wgtowia abo wstromach a mied pty Ktocy bano uresluciey som coy lu Zarownu y dyfenie stlenkow.

Krew Znosza Stynaczo Stanowi

- 1 Woz Sela Kardey zolityjony abo Kocie Stluczone a na csto pnyktowane.
- 2 Tez wata Stluczona a z Celem Wnym Zmiehana, na csto y unos upuszczone pomocne Krew Stanowi.
- 3 Kwie Znosza Zbytneiy Zastanawia g ran zlotych Zylek, Proch Kofenia sipe perst po Lwinice go dajac w Trunku uzywany, wst, Seliawtom, takze mine umyrsne pnyktubany Lesy.
- 4 Kwie Zbytneiy Znosza Zastanawia Kofenie Krepilowu wgarsci trzymajac az se dobyse Zagsele.
- 5 Kwie Znosza Stanowi, y rwan Proch Jarony Heleny atym rang pnyktac a Stanie Zaraz
- 6 Kwie Znosza Zbytneiy Lice Bulwice z Salsypla Seli wstarte undroze upuszczone
- 7 Kwie Znosza Zbytneiy kamuc sok Centuryaciey z Celem a zrogom zmieszony w chustke masajac a unedra listadoc.
- 8 Kwie Znosza Zbytneiy kamuc sok Dysepska Wnieysca Knotek z Chustki Wdreg cony, a domajony unedra wtezye, abo same Ziele Kwiece Utlu y na Ciele wotozyc abo prochem miedko w tartym nerara zdmuchage. Tez Wozu Kwiec gysta nauria sok Kwiecy Wnie upyktadac

9 Krue znoza Stanowi moze yznac niech zimna woda leno y nasie chustka w e
czuro o tary, a miptli. Wac hac a Diata plec niech pisy mozy y balceuz
Ja, Brzemenia niech da Mipce policy

10 Krue ktora z bytnie nosen nosem dajie kampana na Proch starta woda pro
sta rozpuz zena Odu uiniego wysy synuifcy pomoc w tym Chustke na
stole wysy. sz y drugy Oseto Prye obum y to jest nawa i obc to jest nasprawi
Zek z kad zburzona krew pochodzi wysy loz tes tyseca chustke

11 Procha woz Smoczy Krue unos w ypac krew u estach Zaucera
12 Krue z nasa Zastanaura Pol kery andrew unos puz zeny, Ser sama Womia
tor samo cyru.

Dymneriu Krue wsty ktura zoluc pochodzi w esmi. Tyranu dwarte u

1 Kruey rozpuz zeny Arabicum Bolum Armenum Kardego Posrot Lota.
ategosie nasprawy po trunku pcvana Aeste.

2 Ktary Kruey pluz ktora krew z Diersi stynie do wst, calu tes y me do
ra z tony podniebieniem y zdygotamio Pady, a zwlajeba unocy po Spanu
Kadidto biate ma byc na noc potykane potyzy na kretatt digutek Okry
gtuch pseyu tym niedostatkom

3 Kacane Kruey Dury u Culise uzywac pomaga Serdeczny y Kerdia.
ce, y mglosci ktura pochodzi z Zarawenia Duchow

4 Dwane Kruey Zastanaura proch Smoczy Krue, y gunny Arabicum y z Dra
gantem to usytlie rozpuz z Kozana, Wodky a galecek z tego nadzia dac, kto
re bierac u wsta p iedney tyymac pod przyliem a potykac

5 Kruey czarokajnym Proch z Karsenia Omanowego Duchego mialto starby
a w trunku wzywany jest Katurliem.

6 Kruey uracanie elptha Diotun Erabr Stanoura Starsey dac Pic.

7 Kruey pluwanie Prop z Kutay wartye Ostod chusy pic.

8 Kruey pluwaniem bano dobyse pic Karsenie Zywockostare nauierciaughy Zmidom
Kruy pluwaniu Listhow Zmaciesy Duszki u Wodze Zmidom, a tak da
wac porzywac Lok z maciesy Duszki z Ostem Zmiehausy dure dragmie
y tak piyqc Kruey uracanie wstanaura

9 Kruey pluwanie Groy abo Bobli. Cwosych wstanaura, pite z Ostem a do z
winem

10 Kruey pluwaniem bano dobyse pic Karsenie Zywockostare nauierciaughy z
Midom.

- 11
- 11 Krwiy pluczym talicyz prochu Dulurce dawac w Wnie Zmiehanym Zwody
 bolesiem w widrach bano pomocna Zwody piage
- 12 Krwiy Plucami bano zimce Welka dawac sic Polie modseuray Zwody Dra
 gme, y nasciatyke Denney niemoc, abo w ustaurach boleniu pseciu S. Walen
 tego niemocy. Dawac sic Dragne Zmodem Cierwanym.
- 13 Krwiy plucami postanaura piage Proch Z Alcedu Z Perwatliq abo gialco
 polewkay, abo Zwody prosta. Terz moze psrenie jno waszge, a szyniyc ia
 lo Klayster dobyte teg porzycac pseciu plucami, dawac Zyszde abo w po
 lewcelesc
- 14 Krwiy plucami y pseciu Dawnym Kaptem Z Alcedu bano pomocna ma
 styk piage.
- 15 Krwiy pluczym krochmal Z Ciem Zmierzaiac dobyte dawac bym. Takze
 Krochmal piage, takze uycyszreja pluca, Siegunki iedfac wstawic
 jrew barzo dobyte ustanaura bawelna Spalona, kuszac abo proch unos
 Parkac. Krwawe rany Spacia y gij Karde Krwie Zynbrac wchodzenie Za
 stanaura, takze y Znosu Kadziate
- Krwie Zbytne wchodzenie znosa takze z Lan y Linnych mreyse, abo piage
 Piepercy y na plastyklu myktadawac Zastanaura
- Krwie Znosu wstanaura ciekence Luta w tarta a unos w tozyny, Szalwisa
 takze dobra ialso y ruta. W luvie Zyszde y musiac w wodzie ciekstey Cn
 datina na niq na skrobac, y bysymbac w nosa Krwie Stanowu
- Krwie g nosa Stanowu Surnie zte na wegale wlozyc y wcehac pbatum.
- Krew ciekacy Zastanaura Inoy w Stoury Duetny, prochu w dmuchni unos.
- ~~Pleuse niemoc Solowca litora ppsychodsi z Ktociem na drauym abo na Leuym
 Boku miedzy Ziebn, ktenu bywa febra zepselim Kaptem y wpselie dy y na
 ne ktory niemoc niczym wiecey niebywa Lesona ieno suscie z pseciuwey
 medyanay, abo z Plucney Zytly, a potym w killeu godzinach, zteye icli gorie
 Ktocie, a dac bano Krwie uiele ioc, a ze do Omdlenia, tym wiod unclny roz
 targniek.~~
- 2 Pleuse ledyc wriac Bryfodli Krwego Chleba dobyte uylwaszenego y umoz
 dzerzu go z Surzym mastem wtluc, ppydac Dyalbrey Pleklu Goblbowego Zardow
 na, icoby do wofymema Plastru bylo doyc, to nadwuch Chustkach rozmazajcy
 ciesto tak ztyla ialso z pseciu wlytozyc
- 3 Pleuse ied Zekarstwem, Plastr z Strob matlio w tartyk, z Wody a Zmasla
 w szyniomy.

- 4 Pleure y wyrytlie Zagmiłosci unotyfnosci y bolacejke jest pewne Lebarstwo w Ja-
cu Anemum wyrie gę 6 Flores Sulznerio
- W Ludy w Ducach abo na wtrobie czyni wysestrono w Pierściach Oleick Sar-
Lany Kwasy Kropli 5 10 dhen ud corym unie zazywae.
- 1 Pleure wesy Zeszy Spiritus nigni kroplic 6 wa Laczynie wyzywano
Pleure dycharmy boleciom w Pierściach, abo w bolach, marba ile bobowe
Lianu polknac dosto romaga
- 6 Pleure wsewu Bolestiom w pierściach czyni slastr Galbanu a Gladac.
- 2 Ludy w bolach Kolo to jest Pleura wyjed na wtrobie abo na plucach
wesz 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
- 1 Wiesz 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
- 2 Pleure Leisy wesz meieronu Ostredouych Lian 24 Szahana fakucle jako
wetly Dalie mierz wlyce Cztwane wytlie gotuc drobno ustare us
no wy pac, ty bali dac wsec tak atugo, az bez mała niewyuny, y tak niech wy-
zic tak geroce jako more.
- 3 Woz glist ziemnych, a ostwiec dobre w Wodzie potym ic napon w Otlac
y wesz 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
- 4 Pleuse y boleniu Bolaw Pawose wgy biece y bole wtlada z Bulure pro
seku Lyta zmidoway zazywae. Ludjom suchoty mój gey m. Lopy plucy cyn
Zotbar chubie speda y suchling
- 5 Pleuse abo abery pleuse litosy dycharmy pracu diaz demu ganychanu naciemi a
poker dymianego zmidem przyprawnice y bide Tegoz dobre Flegmy wyprilic a
gube Pierci toz wywodze.
- 6 Na wseydy w plucach y wtrobach jest basso przyteczny Olejku Sarcfanego w Na-
nie wysie Kropli 5 Oleick falcety toz czyni wyrytlie Zagmiłosci we uny
gey y rangy wfe labie y glisty masy.
- 7 Wiesz ablo Rodla y w eny Zotte wyrzni, z tego abo wydlubay Siodley g dzie cay
ara z nich a napolni to miejsce O: r biami co z Lad z adia gnywicy a wy lreya
Ly tym Penuncilium Zalkay y niec ic jez oragym po dize chy bylo mipluc
inca palone, polym rozdroy na Cetyry spoci y daj choremu Jesc.

203

- 5 Chleba białego Ciepłego rozluźnij w Dół Dymialemia pomazac y tak Z Ośmudym Dymem
 wysuszyć Ciepło. Wmroźda ziele natolki utarte dać w piwie lub
 w occie to jest nasenna ugoziela utarta
- 1 Anna y w Wodzie napoty, polskie wley umacharjune wysuszący Lyczko Dymu
 y conaygorcedeg na Mięsie bolejące wysuszący. Też Kwiecie Kumiendowu wódre
 um mleku wafone i d. Syni
- 2 Ktoś w Bólach Wmroźda Kiedmen w Wodach wysuszyć, a w Ocie winym co
 by nie bytna mocny, abo woda restucony, a conayciesley na boli bolejące wysu-
 szadane abo wem Oel Zi płose y Krewatose flagmity y wafy y rozprauna,
- 3 Ktoś w Bólach Z wietrynosci Zamkniętych Dymy z chleba Białego, y dobyć
 ich wysuszyć a na Opa boli wysuszyć.
- 4 Ktoś w Bólach w Kwiecia Kumiendowego w Krowim mleku wafone a na
 boli wysuszać a bywa Katurkionem
- 5 Ktoś w Bólach Zastajatemu boleniu tyśy diewicy Bstropescowey Nasce
 ma przyć Zurnem abo z wódka tego.
- 6 Ktoś w Bólach y boleniu mark Kiedmiana z Komonię a z malowem Kiedmian
 utarte y ciepło na Boli wysuszać
- 7 Wiece Ktoś y boleniu w Ręsiach w Bólach y męseniu udywouie y tyśe
 wuch a to uiereć Zurnem abo Zurnem a dacie sic ciepło, a tak w dolicie
 wzbicie y w innych tyśewnych bolesniac a pomocne.
- 8 Wiece w Ręsiach w Bólach bolejące Drowozny, Ktoś je do w sobie
 tedy Strawia przyć Benedykte, bawo dobra wysuszyć zym bolesniem, Też go do
 marac Kany umyśne piły Benedykte wycięć.
- Podom tuardym nabitym y petnym Zbytym ułgotrosi, tak e Krew y tuardoc
 je gorące skach p. c. c. l. a. w. z. b. i. a. Kumiendow Dym napaszeniem y K. d. r. u. r. a. m. i. e. n.
 przyć W. u. d. e. Kumiendow Kany y u. w. i. e. s. o. r. p. o. d. r. e. l. i. s. k. u. m. a. t. y. m. t. o. k. o. l. k. e.
 l. a. r. c. i. e. w. K. i. r. z. a. c. h. w. s. p. a. k. a. a.
- 2 w Bólach Zamaniu y boleniu Ręzienu w Zięć Slegku Browego y dośdowego
 bo 4 Łoby Dobrowego Strou pat Łota, chowar by basso malo, to uł y kuo Zm. o. K. a. w.
 przy tym Mieysca bolejące nacierac, a futorkę Ciepło wysuszyć.

- 3 Bolenie bolow y z plec biniocya Wodka Ostreselowa z Licia Dystylowana, piąte
 pul Kwarty ciepło to reszta lesey, gdy nasienia Cuiere ttufnego przyda.
- 4 Bolechach y Dierlach bolecie cipselnie glabow napalic Dzeskuanach a
 ten popioł Zmiezsawy z Sadtem Starzy, okładac Ziarsci Boli y ludy boli.
- Scia atyk y Belesci w Biodrach Wmieszaj Tisy Cuiere Lota proszek u
 z Licia Dubeńce naraz Kwasyjowy z Kofenią Diebuselci w Kwarcie wo-
 dy wafje, a wleg w dze brae.
- 2 Belesci w Biodrach y Kisyrach z tataru Lice natęgo rownie w Wołce wa-
 yne, y utarte z trocho mapu iedmiency, y plastrowac con ayresley.
- 3 Belesci w Biodrach y Kisyrach Ustaurfney z Linney przychynij Dze
 Dzewic usytym miejsciu wafje y porana y naroc ciepło po Kwarcie pi-
 wyc ict Osobnym Lekarstwom.
- 4 Boleci w biodrach ict Lekarstwem mąka Konkolewa z Skowim Lay-
 ney Wafje, a na Biodra con ayresley przykladac.
- 5 Belesci w Biodrach ict Wiedum ratunkiem piąte nasienia Ostroseso-
 wego dwa Zoty z Gromem Osobnym.
- 6 Wz nasienia Dorsyczanego z figami Deynyc Plastr y przytęzyc az się zdej-
 urenicie ulzy boli.
- 7 Wz Dorsyli Krecuchy narzo pomagac natulosey ich z Sadtem usyjszym
 na denną niemoc, abo biodrach przykladac, tym mac Plastr pusej Dstery
 godziny, takim Zmycie w Wanie amiesze gęste Plastr był obtozyc oluzę
 na Welnę.
- 8 Boleciom na Biodrach abo dnie Ziela Dwiecielnik natlac Zmąka Jedmiency
 na plasterze przykladac.
- 9 Krytera na Sciatli y Lupanie do byse dawac wiece Zytney Duchy pul Kwarty
 rowney masła z Lotem Wiodu 4 Zoty y z tego Krytera dawac.
- 10 Belesci w biodrach y Sciatli w Wotrobie ekoto Osierdja Zoltey niemocy bar-
 zo pomaga Wz z Kofenią Konytkulowego buttera Czerwonego, hie Zwinem
 abo Zwoda Dubeńcowy, podsi targowato mocno umiedzi z Ciata to ict
 geci z Wyna pusej do byse hie Gucakym
- 11 Wz agarium Starley w Wiodowym Odced Pragmicyjcie, na denną niemoc

48 Niemiec abo wstaniech bolema wraze z woda. L. odra imarowaw, y w syjck e noze Cleyliem Du
szynowym raz abo dwa pbalum.

1) Chartye Dzieci z Zywota wywodzi Kozien Dyliwowy tak w ellicy cest mary, iz dca
w djeniu dobyje go nisy tym ze czasem z urnem kalowym Danion wie.

2) Genal Lenosi sic dia porodzenia. Danion bysemienym Lelie syni porodzenia tie
le B. dydyntu Juragga a tucjone, a plastron nadperek nisy Korone

3) Kozien Charyny miatko wryse co Czerwony Lawary z urnem cieto dacuy
nie pod martuy y Lorezko wywodzi.

4) Kozien Lelie syni wozk diornaku obra gtego mmeuszego, a wasz z Hanem
Plawy tisy Lyszki abo wrycey, atym pomazay zywot dani w ten czas godny by
dnie czas tego

7) Chartye Dzieciatka w zywocie doyeria Danion waszyc pod dca w Wedze
abo w wine dobyje sic.

8) Umarly stod z Zywota wywodzi chieszacy z Korysta do porodzenia ucyaga
y na solosci och karemnych miejsc, y zalczenie chacie oddala, Polasici w
macicy robia w smierza, atd waszyc Bylice w Urnie u dnie u wodsie puz
paszyc myjac

9) Umarly niedonohony stod Danion ucyaga z Zywota Szabura waszyc dobyje
ia sic Takoz w syeiu szestym Kapslem y botesciem y nisyktadac

10) Lelie Kozienic syni Kurajarna z woda w waszyc, a cieto nisd Peridze
niem kuszicu dana nieumownie odduja a syni mychte porodzenia. Tez Cy
ramen Sam z winem delirym pily pomaga bano

11) Dani niektora prawowalasi puz kikkadmi a nie mogla porodit, a ram ley dal pul
tary dragnie Szafranu uypic, a unci porodit, a stodem tego do suradczal.

12) Chartye stod ucyaga y Korysta porostate woz Dyptan sliwkowy do Lona
w sytozyc moze pic y kadzic. Tez Charyny szosek w syne. Boze dysecki w
wine ziele waszyc sic. Tez zley pic w syne d obridek cieto, Drock z Sta
rege. Layna kenskiego stod Umarly uyszica w waszyc w pbalum.

Od Denney Niemocy

1) Wozni dnos nie matucha Lipowch Szabowscy w waszyc szestym, w toz dawa
ny a paszyc unich Kite godzin polilico dni, w tym unel uyszedzyc z wamy a un
syc w zrowniku z moczicenu z majowym matem y nasidit tego dobry d w unek
tedy w szestanie a w rycey niehdzic

2) Woz Centuszyrey mniejszey, tedy narwany w syne synic glistery ucyaga szugawoz

- az do krwie, a z zeta Krwicy bol wychodzi z demney niemocy.
- 3 Wez Doblic Dorie z Sadtem wiejsawym Zmiekanie, atym miaysce bolayce nace
raayc bano pomaga, a zwlascia gajac wyszedy.
- 4 Wez Krowie Layno Dureze polci wiste na bolcie miaysce, wyszozone natychmias
pomaga. Zrozangm Oleyliem wespym Zmiekanym badze ten Krowinice, to jest
spisto jezcz dotuadrosena.
- 5 Gdy dno nie na chieyscu Wez bawetny y Oleyku Fatrowowego y na moesie ciesto
na rzed wyszoz potym zestaw bankay ze bity rano y na noc, a tak by.
dnie Zdraw Za Boga, pomocz pbatum.
- 6 Potym wez Kofenia Inbiernu Dworzilowu Cynanona, chyskatowey gatki y
Kuwatu Bobku, gatganu Cytwaru Pomarange Skurski, Satarskie Ziele
Cypšanu nayurpcey, dron biesisu nietyeba to drobno soktraiac y upnie
Kuwaj, Zathawzy az do potowice uymy, y tak rano y na noc sic Oma
nowego Kofenia
- 7 Jez Sadanum wpatym maciom gdy w Bysucku wpatnie p dno, gdy w dsty Dyt
Zani badze brata.
- 8 Seney niemocy abo w bidadach tedy dawac sic nasienia Ziela Dragmie z Wi
nem to dni niesestajac.
- 9 Senno niemoc abo Krezuchy kofyali bano pomagajac, na itulawey z Sadtem
wiejsawym wyszozajac, bymac slastw niesz 4 godziny, potym Zmycie
u Wane, a miaysce gdzie slastw byl obtozyc Kuray na Wodnie.
- 10 Denym bolesciom Dyeniu sladkow Krezaurcy y Zuryny gryzeniu, w tye
wach y kamieniu, kofenie slazu umotawiego, wasyje w Wodzie Lejey w
Wine dohse sic.
- 11 w Bidadach y sciatice y Paralizowu wyszoz tym bolesciom nasienia Ka
zarawey, bano dohse sic.
- 12 w Bidadach ba Lejy Steneznidow e nasienie z Sadtem nawarysury Destr
Syniac z smiejsa
- 13 Wiatrowu Wez Amiru Kianego wellu roztyta, a zwlascia wieimocach to
ladkowyc y wyszoz Zmego Hlegmy wiatry z chlebom iedzac karky Zurody sic
abo Zwinom.
- 14 Gramuchy iedzac iq wiatry roz dria y Wmiesza Cymom y Hemam, taliez Bob
kow e Jadyra s tuc y swac roz p dajac y trauray wiatry. Oman toz Cymy, Zuta
z Luczym Komem Duryllim wasyje y sic ddała gryzenie w wyrocie

3 Wiatry rozpedza z Ciata Cytwar piseciu bolenia wrost golia y uszytkich unglisnosci z Zimney pisyssyny.

4 Wieszienca y Disenia Ciata, y polubowienie y polubowienie Ciata gtouy bolenia a Wieszienca, y Zawoty y Daraligu Zuchwiec Trunliem wzywamy rany y na Nos

2 Dyzaym Pterokom po Lanyey Cales z Woda dobyje sed.

1 Miesiacce uywaga stod abo Perodzenie Zawsz slym Panicom Galban, abowiem Kadzycisj nim takze pisyssytedayce Takze boowac Zmirsko Galbanu uyppeda Panicom z Zywota Dziecie Amarle, ktore nie hce same z Zywota wynidc.

2 Miesiacce Zastanowione y Uryne puyc Rozmaryn z Wniem pobudze.

3 Aplaum Zhytnia Wiewiesci y Miesiacce, Wwasac Galasdi Zieziny y pice wode.

4 Miesiacce uywaga puyc amlyktdayce Styrac bano pomaga piseciu Zawiardra tym. y Zamlanonym Miesicem Wiewiescim bane pomaga

5 Miesiaccom Panicom naca niedostathu calo naz astanowienic Miesiacce uywodzi Zarysk a Panicom Fialkow, Zuchtych naderie, daczyc pic dwie Dra gnie, w Wnie abo w miedzi slym tez miale perodzenie

6 Miesiacce pobudzayc Dymyca niedostathu Wiewiescia a poty seby uywyszedai a Kural Fialkow Zalyca Ushonych waznyudey w Wode, tym Lepiey gdy s i unich daja

7 Kartuy stod z Zywota wywodzi, y Zarysko po perodzeniu, porostate z prochu Kofenia Kosaju a Zmiedem sic. Toj slym sam Kofen wazny, a na Otwor z na plastrowany, Toj Dymydecy spozost Otwor w Lono upuszedony.

8 Kartuy stod z Zywota uywodzi, woz Dylce Duchey Wiewschotkow, y Licza Lutawo y Wschelusen zgruba. Kozymidka takze pisetudonogo Tot Natonelac a b Totaw Wodki Dylcowey to Umichaudy Dystilowac, w dolic wody Wszy cey na stonce uywodzi, a Jasa poty s abo piaciu Lotaw po tyf kwe wywodz ne pic uest dozwawodone Zedawstwo, na uywidrenie martwego stodu z Zywota

9 Ktora Bialoglowa po Dologu meuywysci se dobrze daj uywic. Fialkow Tot tych, y zapok iden bialej Zilicy, y tak uywic a bedzie uywyszedona.

10 Miesiacce uywodzi Panicom Kopyce se wzym Zielu matecniak abo pszofelmid nang o dobye.

11 Miesiacce Panicom uywodzi y Uryne pobudza Myszenc uywodzi Zywota Wieszienca Wieszienca y Duzrak Wieszienca y bolacski na Wytrobie puyc Maciejk Duzrak Wieszienca

12 Miesiacce uywodzi Kofen Zeiggelowy puyc y Nyrdi uywyszeda, pechosy tuiera, pisygane w istadua oddala y pobudza, y pisygenie opuchlony uywodzi

13 Panicom gdy po Dzewytlu nieby waiq dobye uywyszedone w wazyssy Sla zu wzym ktc moze dawac Dc, ale Kofier Zauric naglessy.

14. Danie miaszace uwywodzi piwa z Kofien Pivonicy z Winem ile miedalony
 Ofsech, Taliez wsech Zolley niemocy

15. Miaszace uwywodzi Sok Dworskiaric lo wst Kapusty Wtoskwey z mody den
 Kolarz pny prawnyfy ktasc do plackie.

Miaszaczow Danicow Dobudzeniu

1. Kupobudzeniu Kresy Bialoglouckiey pny rozdzenych, wcz Ocy Stenych Byb
 abo Kopytami Kapskimi nadolne miaszace raz y dwa okadzie moone porowze
 Bialym glowom dwap sech. Dytyma pny czarney Kury w Wodzie y to pic do
 byse
2. Chamaniane Liscie y z Kwatem w Wini cieplo yj Bukurca takze dobra w
 Wini takze Zazywac. Filozofem z Kadziatem z miedzauky y od Spedlu
 nakusyuszy. Tez Bobli piwa Miaszace uwywaga pny ktadziac.
3. Swiotejany pic proch z Winem albo z Woda miedziow. Kory Selsko y ma
 ciezry Duszka y pasyrosy w piwie.
4. Chacze Danie nad zuyfay Zalyfymaz, w budza y uwywodzi Oblek Kamin
 Kony, w Wini cieplo Zazywac, Tez Oleyku Kozmarinowey o 5 kropki
 w Kapony polewie Zazywac.
5. Kofenie Kopytmiowul Wrasyuszy z Winem albo z Ostem miedziowym pic
 Kumiencak gdy kto pic wafay, a tym wiecey gdy se unim myray abo pasyga.
6. Miaszace Danie w budza y uwywodzi wafay Kofien Omanow a piwa, to
 dym Kofenie Kopytmiowul Wrasyuszy z Winem abo z Ostem miedziowym
 uwywaga. Tez Centuria Wdymic Czopok z Kofenia pny ktadziac. Tez bylice y
 Kumiencak gdy kto pic. Dymicy szpek z Piatra wzmocyc w domu Dylekja
 nym y ktasc tez Bylice wafay w Wini w Dnie w Wodzie piwa pasyga. Do
 ze Dylekja wafay abo nadiene w Wini abo w Dnie duwac pic

Wstawy Bialoglouckie z bytnie Stanowi wesi mase Comijsce Kly.

1. ze pomagac dwarazy nieumocnie Stanowi.
2. Wstawy Kumiencak Stanowi wafayuszy Zywokost w Wini a Pie.
3. Tez Zastanawia Czopok Wdymicy abo Wpretek z Liscia Langlowej u
 w Otwor Lona wufarsac, Tez tez Dymicy Kapiel z niego Dymicy popas
 4. Sok Wdymicy z Kufey nogi Ziela, gdy w tym bopse bauwetra wzmajsona
 5. a bolim do Chacze wtorona
 Wini masla pny ktadziac Danie Wstanawia
 Kofenia Refarum Kobylego naltudszy apy, lo ryfay Wstanawia z bytnie mase
 Doyce.

7 Krawnik Ziele Licz natluksz, a to szylkladajce Plawow ustanowia wazjuc
tez te Ziele dobyjesz Danion nad nim Kadzie dla tegoz.

8 Miesio Zytrun Plawom niwiecim pomaga Terra Samia naylessza, ktora naj
bielsza, ktora nayleksza szylkladajcy unelsz rozstlyca, sic Zwinem.

10 Miesiace Zalwardzialym y Zamianonym Miescem niwieciem barzo pomaga piuce
aszylkladajce uyciaja Syrak Zywal Lecakulano otwierca piuce Lysek z terpecyra.

11 Miesio Sna niemoc pomaga Danion Lozysko y plod Emaly uyciaja Trac Bobie
we u Winie pite ale sic tyseba w Oney myc nasarsyudy u Wodzie Lumienec
zmatejnicem, albo Przesenid, albo Dlag. Tez Paley Danion piuce Miesiace wy
wodzi, takze Lozyska, ktore po Perodjencu niemych odsy, uyciaja. Tez chady
Danion Miesiace pobudza y rycale perodjencie szyni syrac z Miodem y Wzryc
uwodzi.

12 Miesio Sna chorobe Biatoglouckej nad szynidzenie Zausciagnionq, wzdada y po
te znie wywodzi Znanem go Wywodzajce. Pomocnie Colerie Gmiesia, Kofen Kosa
Jour Cerwony.

13 Miesiace wywodzi y plod prokty z Zywoia wywodzi Danion ich Zamianone chrypsa
D miphesa miry na z Soliem Diolynhouym, albo Kucianym szylkladajce. Tez Wod
Lure cedzajce Danion Miescea pobudza. Tez Kurdan piuce to Ziele piesz 5
Dni Miesiace Zastanowione pobudza

14 Miesiace Danion pobudza iace wywodza y Wzryc Kamien u Pocheyu Samie mozy
w Flouie barzo szylklajce y zagrywajce, Wplawy Biatoglouckie Zausciagg u Sok
z Kurzy nogi Ziele, poteczny szynigo piuce wywod, a niezli Samo Ziele.
Danion Cierpiacym wiate Wplawy Gleiek rozmarnowany w Kapturnowey

15 potecce wywodzajcie pomocny szyni. Tez Mayran u Winie wafiony sic.
Tez Danion szyni wplawy zwolaja wiate y szyni w macecy wywod a
Ziele z Szobli natluksz y szyni Plastr a Szkladac.

2 Kofenie Kurzego Ziela zto Ppawa szyni tym szyni wafiony szyni szyni szyni
nym Dnie sic dawac szyni wywodzajce szyni szyni szyni. Procz szyni nadzien dwa
razy wywodzajce takow wplawy, by nasawnieysze y na stajcie szyni Zausciagg.

3 Wplawy wiate Zausciagg Kofen Koficycki w Cukrye szyni szyni szyni y
Ginan. Rozmarn u Winie wafiony, a szyni szyni szyni szyni szyni szyni szyni
dobyjesz tez unim szyni y nasarsyae po Pas.

4 Biale Wplawy Zastanowia Danion Korat szyni, Bursetyu wiate Trocin Zoba
stenciu ego

5 Biale Wplawy Zastanowia szyni wrotu szyni szyni szyni szyni szyni szyni
dobre.

potrawiac y z Cukrem w tuc y na Stencu postawic y będzie Konfekt, ktorego
brac tlyy Kroc na Dzien iaklo Gyszek wloski dobry.

W Plany Mieskiego Nasienia Lesy Ato rozpuscisz y zamprese

- 1 z Selenem Drinkowym, abo Zaktufanym a w tym rozmodyszudy dudy pty
ktaday na Nerli y na Mechesy niocy Pepia
- 2 Wezmi Nasienia malenowego ocieptogytajy ile chcesz stuc ie dobre w
Stepce Lamieney Zwiday fialoway psecedy a będzie Ducho iaklo Mlek o
ktorey wiech chony uzywa pfer 4 dni zausze po ranu rouny trunsek Cie
plo z Cukrem Zagraszay uszake pfer kencas, i Zulfazaba pbed
na dobie Gdzwi masay Korzawy amarrowac abędsie zdrao wrychlo.
- 3 Mieskiego nasienia Zauszayga proch kensenia Rosaju z Celem sruyc
rano y na noc a bo z mi odem troche przylauscy Celu od Cuierei So
ta a dozut Loda

Ornina Modrseniū Lekarstwo

- 1 Proch Draconilowego z Samego w rypudy go codwa Lesy Zauozy, z Cienciom
Orniamykiey glindzi, z kroum elletiem pucyc pfer tlyy dni pssydnie
to bywa dudaradzonym Lekarstwem
- 2 Wezmi Dzeperst Ziela ze 4 garsci waz w Wodzie do Polowice psecedy
ymcno wyemi, Cadru pnydac biatego Lotow ad, y znoun na woglystym
ogniu Obyfajnie waz kymuqac, a gdy zgotnie il iaklo Syrop, bierz go na
raz po tlyy Zyski, Wodki Babelaney psec to po 4 poranki a wronu dazy
bic. cieplo.

Wzrowemu Wkaszzeniu tedy dobre sic Jeleni Pryk z Winem.

- 1 Gdy bydle waz wkaszil tedy nawarwic tego Ziela, a rozday zynalac w
garatlo.
 - 2 Wzrowemu Amielnemu Wkaszzeniu pomaga sruyc Bolum Armenum z
Celem miedowym.
 - 3 Wzrowemu Wkaszzeniu, abo Dra Zapomnialego Doziol z Celem pnyprauo
ny oitadawac moeno iad ungszajaca gory y Lesy
- Wzrowemu Wkaszzeniu basjo dobry sic Led z Kwa Dysuda Jesienowe
go y Ziocci pnykladawac Zadnego bezwinnego Lekarstwa niemał nad
ta.

13

6 Wprowemu wlaszeniu y psa Zapomniatego Sadaw y kardey bestey Sadaw
tey dosnek sic z winem abo wesc y na miejsce przykladac

5 Wprowemu wlaszeniu y innym Sadawitnym Besty tedy dac sic Zurnem Gzan
ki przydawozy troche Octu natlucz Szanki a rano Klasc.

7 Zmiez wlaszeniu Sadawitnym w tym siewu abo sadzeniu y innych Besty brac
cet miodowu y sadawicy niemoey dobyje brac.

8 Darszurdemu wlaszeniu przyje gwrozdzielu polne matych samych Kurat
kaw dobre.

9 Sadawitemu wlaszeniu pomagajce galbanę rano gey Ter siewu Sadawitnemu z
Mirra w winie przyje moenosej Miskura Zarszkodzenia tego oddala

10 Ptoliejsemu y psa wlaszeniu natlucz Papredk Bulecha w toskiego z cebu
laj z solą a z miodem a przykladac

11 Nicotianad kowci wlaszeniu Bobli stare przyje Zurnem.

12 Wprowemu wlaszeniu urelka pomoc Ziocia Palowrou natluczone przyje
X także Plastrem przykladac.

13 Zmie Plasteria abo Wera abo Sadu Galiego dac garnuski sic y naka
X np obloze.

14 Syeciu Sadom jest silna mocne Lekarstwo bo wrazenie wnet wyznaci
iesli je znaydzie w Zoladku Cynan wlaszeniu Galicelukick Sadawit
Bubunge Otkuzy przykladac na Gang Z Sadu wyhodzara.

15 Wprow Drow Zapomniatych Wiedzialow y wlaszeniu kardey Besty Sadaw
wrotey Kisten gorychany dajce taly dragny z pieprzem a z. Kutą w winie sic
nakazy dzien, polis y wody lpa.

16 Syeciu wlaszeniu Wprowemu wlaszeniu wazajce Kopr w toski Zurnem y sic wlasze
niu Zapomniatego Dsa natlucz Korzenia z miodem, a w gynie blastry oblo
zyc Gang.

17 Wprowemu wlaszeniu y Dsa zapomniatego Ziarna Przemieche z Chajce w
Wsciech cynicy Zmiech plastyk przykladac.

18 Wazajce Korzen elliotaiet y dawac sic abo Zmiodem syeciu Sadawitnemu wlas
zeniu gadao, abo Sadawitnemu. Ter z przego Dibeuda Nasienie w wazajce
wsey w winie dawac sic syeciu w szelakim Sadom. Ter zarywac Korzen O
maneruy cynicy Liliow z miodem, przeciw Sadawitnych Sadaw wlaszeniu
y syepulitnym y kurawom.

19 wlaszeniu pol Sadawiny Wpra abo Dsa y inrze Dady ludey przyddie Zupiec na
ktadz ka kaw unowiy garniec wrajie tak w piec, w gortey niebsi w lgoe

Witgoe Znich wyszarys sie wiedy wschna wtrzeć ie miatliu proch gotowo mied
wzgo Zyszki + wyszarys ktemu 2 Zyszki gorzkiej, Jedne bratego Kadbrata
wzszylkie dobre Stariego Dayre czeremu Zyszke iedne uypic, Zuda, Zarnem
abo Zedym more byc. Pod Z Korbenia Hebdounego vesliby gadzina Bradla ko
go Zurnem day pic, iedne Zyszke wyszuci uszylke truci zne.

Postulat rest Wied Kostny oddaterego sie lisc od Staura, edyni w bre
te biede, nietyl sie pitez migoo miedwiech wbedwie, A tak zabiezec, a bouiem
gdzie sie ma Zaczac tam sie Orlouied Zadaia, a ciewienie unrey pira bez
wshelkiej wyszyny. A tak w rucy, Czoisku Kerepek a tyte dwoie Zagna
wstawnego Utluc zromek Miatko, a Zmiechay Zgniem w rade sepieze Ono Micy

1 Dobre tez Ziele wyszycowe z Ruizym Sattlem utluc a na postulat wada
wzylke z Zgnie
2 Abo Utluc Ziecia Cuzellanego ze Pucietang a wyszylke wada idadiesz mial
dopas w dychle.

4 Dwiej czonku albo wiele caczsz y miodu Drasnego chodogiego wespol
Zmiechay dobye atego wyszylke na Zastwa, tak dlugo az Zia uyleni, a t-
potym Wosku wyszylke day do dno bedzie potrzeba, a tu Ostakhoui dla gzie
nia Masu traktuy.

Trucizny Duchlina Kozutnie elliptka Cipadessawa abo Komata Praloria
abo pironia ko z polem Zwercauysa, pironem ropusac apic ciepto

2 Gad wshelaki wyszuci natych miast Zagnie Kuyje w wodzie Santowey rozme-
szac, a gdysie wstoy wypic.

3 Desliby gadzina Bradla kogo Pod Z Korbenia Hebdounego Zurnem day pic
iedne Zyszke wyszuci truci zne uszylke. Abo z Kachow w wcednych emie
so wydry a clyscie z mlekiem Zetisy dayre wypic.

Mosznowa abo Jadrcom Meslam Obuchnym.

1 Wzyc Galbanu y Zadanu po 2 Loty Oleykow, Dumienkownego y Zilicy bia
tey po 2 Loty, abo so 2 Zieci Aminu Kramnego miatko utartego pat Loty
Wosku sultora Loty, Galdanu y Z Zadanem w Dziale ropusac Wosk takz e
Z Oleykami wly Ogniu potym Amin usypac y w onaylepiezy Amieszac a tym ma-
szug okladac.

- 2 W Moszczkach w sody y bolgczli od gda gowce, natkuszey Listlow u Gumia
nych y z bobkoweni obtozyc. Koberza Zapalenia Gwiallowym Slegliem Amarcivae.
- 3 Cztym wstydlwym Swoicy Dca napucalym z psymiotem Gynolym iest. Katurliem
Dzrotka Kranego Cakaba u nitym Wdzrie a w Olime warzona okladac tym.
- 4 Sadrom Moszczym Gucalym z botem iest ratunkiem plasty tym Sposobem jucz procna
gniatle Utluszenego z Kofsemia Gwiallowego, abo z Kosaca Dwoczliwego zota
Cynamonu Nadienia Kopru Dwoczliwego poput zota Kastranu Ort, to z Kamen
m biatym mocnym Zmiezac, a na Sulem Felarlatney rozmazawszy przykladac.
- 5 W Dechenu bolesi Wmielwa Ziele Liture ellanna rodbi. Polu wyzety a z Kamen
a zwinem Zmiechawszy uypity, na dienci Kalioz Zwiervawsty na drock do
bise sic zwinem Lu temuz niedostathu.
- 6 W Moszczkach bolgczli woz bicia, abo Guzy Za Uchem, Kalioz na Persiach u
Danien biata gowdyea.
- 7 Niekoczym bolesiem Warzyc Ty zanną Kosen, Kopr u loskiego do bise dawac
zwinem Die oddala foz suchliny.
- 8 Niekoczym bolesiem Kosen Kopr u Wolkiego z Tyriq warzyc do bise dawac
bic. Szochen Osuchniciecu natluc Kozynlow uiniqudzy z nich Jadenka
z mazią Kowowq abo z prochem Aminowym, atym okladac.
- 9 Bolgczli abo Zapalenia na Moszczkach gocz Kosen y Listlow. Bielococznych
natkuszey z Octem y magli poteniczney oby nic Mase y obtozyc.
Memordy postanawia y gey zbytnie szoy piawce elliesce tym prochem, w ruzce na
scenia Kopr u Dwoczliwego, Poludryw Nadienia, abo Ziele Zatyfoc na brock y posy
kowac.
- 10 Memordy przykladacze z biera y Otuciera Ustawaie natkuszey Rozmaryn na
Plaszcze przykladacze Figi y inoze Sadsle, z biera y Otuciera u pelahie Za
balenie.
- 11 Dyscu bolgczlum a sadsletem u wiczeniu stluc Zrostylykum Jacie y przykladac.
- 12 Bolgczli w siedzeniu, Krotki ralo Szupli abo Figi Sarczy Duznie w sody, pod Gar
sem y inne plugawosci gocz pice percie Wwarzuszey u Wodce, a stluszey pla
strem przylogony wleca.
- 13 Zlobym zylom anplidnym y napucalym gdrzedy bylo anczedzety z Polca na widnia
te Za uysto co siepemi zowia. Fedy bylo danc Nadienie Kopr u grodnego, miatle
Utluszey Zmiedem capdogim, a z biatym zadywiozty przykladac na Chuseel.

6 Na chusie, Ta mase Szylom abo Kiszkom u cunawo u Kurbe Stolicowej będącej rest
Zed arstwom. Czopca Zchuslii u dymiony ania napuscisz, w Stolec u prauie,
7 Stole Zylli z bytnie stynace kamice y Szplawy biategołowie Zastanawia uac
yfac Szpawy y zhersemem y nasieniem, y Danurek Lioie y Z Kuratek kami
u Czernym w Wini, rano y na noc gważc ma to urna y Wodca Babi Janz wa
yfac

7 Stole Zylli Zapuchite Leady uerschollci Bozego Diewka utubsey a Zmio
dem Zmieszauzey, pomażuyc Szstrom na Chustce a przykladac, Sz Szgi udy
dsemu Leady.

8 Stole Zylli Komoro dani Szura, Zbytnie stynenie Zastanawia, y Kiszci
Stolicow Zapalenia rest Szczaszucem. Prochem Konsoni a Rozmarynowego
Zaty puyc.

9 Stole Zylli Zbytnie wiedzace Zausciaga, y Szpote Szulo Szlicowej Liozie Leady
Solnem Szynowym ie pomażuyc abo Liozie Liozyc a przykladac.

10 W Stolecu napuchaniemie bolesnoma Kwiecia Szumienego w riacz Sz dnie garsci cum
monice Szegreiu y nasienia Szemienia Szanego szestrudonego do garsci uarysc
u Szalym Wini do trzeciej szpaci ucyrszenia, a wtey Szlewie Chustce abo Szpote
ma Szuyc Szeste przykladac.

11 W Stolecu Szolecum y w Wielice w tajemym Nieurzesim Mieyscu uardac Sz w Szliie
a Sz Szedzie, cym Szegliem Szegliem Szynic Szyster

12 Clu w Zadku Wyrosci Szka

czarna ureka czasem tez bywa

Serwona iako Szogda Szpella Szynia, Sz bywa w Szalym Zadku rozpadina przy
głebszym, a kiedy z tych bazo boli, a gdy by kto w Szas nieopatyl, mogl by przy
ogarl. Szto uozni Sztemu Szatego y Czarnego Szono Szul Szagmie
Szaluru Szmpew wascu rowno iano Szagmie, Szicwaney, Szeguscu Szono
iedne Szagmie, Woskuput Szagmie, Szeglu Szanego Sz Szagmy, ten woad
rospusc Szym Szegliem, a gdy rospuscisz usy, tey Szedy Szereze hu napisane.
Szete Szedy maia byc Szobniucio Szlicone, a tak Szmieszauzey będą mase,
Szalmy Szyn Szmicy a przykladay poranu y w Wiedey a Szpote Szawo, Ta
mase Szmieszauzey uiechcie bolesci, y tez uozekie Szolaczki ocij.

13 Tez druga Wozmi Wina Czernego abo Szatego szubem Szawty, y miodu
Sz Szanego Sz Wnie Szaluru Szobnego Sz Wnie, a to ucytho Szpote Szmieszauzey
Szobyse, u Szpote tak dugo uary, a z trzecia Szpaci ucyrsz. Sz gdy to Szpote
Szpote

Wzemi bawetny w systek w tym Zmaczay to do ursoi przykladay cieto przyurazac a by
Lecyfe trzymalo. Synek to rano y u kwieser resli by bano bulato, tedy moze tudy krac mdy
Kradac. To jest peune y doswiadczone Lekarskie.

3 Na suchle Emerydy gdy Znicz krew nie idzie wezmi Olejku Rozanego Zoltek
z Gwia Krolewego Surowy. Przykladay diemu Zafranu nie wiele. Zby wzylio potem

4 Dyscie, potym wedy Zlastr z bawetny maczay w tym asylykayay, a sprawie tam
wzidek wetlucy. Potym Chustay przytozyc, a do owe przyurazac, to synek rano
y u kwieser tak dlugo az dy Zgorz.

4 Figi Gury w siedzeniu, Talczy mje saddle w stolcu woz Aloes z Rozyn
kami, a do Zmacdem przyprawiwszy mocno gory

Wie Zatrzymac cieniu chodza jest Lekarskim.

1 Woz Pedmieney mali z Rozanym Olejkiem w bleda umym w asona, a na dy
ki Cocyto przykladana plastrem, przytym daiac Caoremu kapy Pedmieney
Uynwac.

2 Wie zatrzymaniu chodza Woz Liscia Krepiku przyliu Dyt Serwonego Lur
non a bo z kapy na noc Kradac sy do Pocieli sic dawac do rade

3 Woz Kosenice Emarou z babelano, Wodkay sile bromi usilwania w spaniu

113

4 To sic w silaniu w spaniu Korol Czerwony, na srech Starzy wodkay Babelano
na noc sile Znalonicie bromi w silaniu w spaniu

5 Woz mamia Zurnom sile w gryw z Zawary Zadrifeni a Wymy y drew Koraq

Wymy wyciodzi pomaga.

6 Woz prochu Ziela Krepik eliatko w starzycy o Kurnt. Dosiote Spalnego Zie
la Dosiote Zarpdey glouy Spaloney, Krowe wietlonych z Krolewych spalno
Dopraw u Winie wypitkanych y usuponych, eliatkile poluce wzylio to
a ktlac co najmieley, y pso silec gaste przydaj, a tego Dosiote go Zurnoie
z Winem Serwonym cietym y Bitym dawac sic kazdy uwe ser adac sy
Isac.

7 Woz zatrzymanie macsu zauraga Dzech Kurtego Ziela z Babelano Wodkay dua
Fazy co dyen Uynwac.

8 Woz macsu Zatrzymac niemoze pomaga spocher Kiepskoy przedny gdy Koto Zie

9 Z Peczora niepowolnenu Kapanu Wymy barzo pomaga perac Cocy Kwekls

Gdy sie Zepswie Jedzac Galszon Jadcourt E.

1 Galson przydaci wiele tedy wazay, sio ten adporzcie sic z itka Kozoro ale
Lepicy any pierwiey Zwrout talic Gloued

- 2. Gypami sroty niedowarszeni albo niedopieleni jest lekarstwem, wez kosenia mistranik, y tak przystepu kosenia, a zwinem cieto dawac sic.
- 3. Dociu Trucionia lekarstwo dosuwa zedone, wezmi kosenia Dzioglowego skra i austry warze w ciarnym Dnie, niechajze Stowiet Truty po ranu y nanoc bice dobry Trunek cieto wynidzie z niego usybla Truciznadzynny
- 4. Gzybasz Padouritych wedzeniu albo bald pomaga gney Kokoszy, albo Gotpbi to sziac zwinem albo z Odem.
- 5. Gzybasz Padouritych Ziedzenia Dufenia y Dawienie nlychodry krobliw z Odem y miedem idzac pomaga. Tez Saletry uspic z Odem Duak Ziarn na, Sadze z warzyc Lebionli y Ciawru zwinem, a sic kaska raly. Tez z Gliwy urno sic albo z Odem a potym zurocie.
- 6. Ktosz zessuie Belliami, Kokoszy gney biaty z Tropem, wart Lub w Nimio zubez w dnie aday sic choremu.
- 7. Dociu Padouritemu Zedzeniu gzybasz, gowdyce z Odem pic.
- 8. Gzybasz Padouritemu takze Padouritych Bedl dobre sic z Liowenafenie zwinem. Gzybasz Bedl Padouritych warzyc, Lice Malcosnik albo Zebel nek usybausz, Saletry Tuby Ziarna, albo dnie sic.

Gzybasz Padouritych dufeniu ktore nlychodzie z Zedzenia gzybasz wez Wajstyn, z tego w Glyn Zosiedlu Zug z Solq a z Miedem dawo pomocy.

Arnie Siadtey we Wnastu bo sa respraurie y wywodzi ten Trunek, Liscy Krowanikow w Arnie albo w Wodze warzone, a cieto dawo y nanoc dawac sic. po miernym trunku

Arnie Siadtey z Siadtey w ktorym k duriak clichecu nlyk tadac z tego Ziela Estropesst chymac Plastr

Arnie z Siadtey wez Psiego Sadla w edym chiech, ale cieto z nafsni sa krew rozchodzi z tego

Arnie ktore chysia z grubych wilgoci, te Wudli, Polney Luby, glowed Chmielowych Bonakowa, Wotowego Przyka Kanicy Dypede

Arnie z Siadla w Pochreyu z zyma wywodzi nasienie Ostrozki sziac. Wepuliny.

- 1. Republika Skurdenia est quilibet na bolesci Biedry meszyciu podusza wa. orzac Ziele Boze dubele, abo natiencie w winie abo w dnie dawac sic
- 2. Republika Dzieciom Wodlia natiencia, trunkiem dawana w lawie tedy w Republi
- 3. Republika Skurdenia Z miodem a Wodlia a z Rozynkami wartac majac.
- 4. Republika Skurdenia bolesci na wiatr bice w rym podusza y mocznie w żywo cie w mierz. Maucya Duszke piase
- 5. Republika zerwanym z Kofeni a Zywolostu Dymie Plastr y wyskladac
- 6. Republika tedy dawac Drobida sic z winem y wyskladac, y. Dchenbo ier pferwanemu, abo w rasonemu, y belitom w serwanym, y w seuptym nfe gryzonym, jako bywa w Ferwoney diegunce, y in tym talim podobnym tedy bazo adyfe sic z Woda
- 7. Republika ktore bywaja z umiedzenia z sic mod Listhou pipereraye naituksey z Solay a Z miodem wyskladac sic gca piase tez dohwe

Deos Clima Aetici. Dies clima Aetia

Oktonych P. Hieronim powiada, z znalazt Ksiazka Stara, w ktorej uznalazt Dni. Tisy nieszczesliwych. Amus Ostatnia Kwadra kazdego miesiaca w ktorej Dzień Wrodsisq Juday Zarayca Chrystusa Pana

Edus Pierwszy Dzień Diegnia, ktorego dnia Abia Sprawiedliwego Zabit Lain Stius Pierwszy Dzień Grudnia ktorego dnia Pan Bog do temp y Tancz Apalit. Dwisty zas Wollano w tetelney te dni tisy nieszczesliwie wywada. To jest pierwszy dzien z tego wtey dzien marca, czter nasty dzien z tego wtey dnia, w te dni tisy licedsy urodzi mofesy zna, abo bratey Hci tedy z tego zywata bpdjie. Budynek iereti tego dnia zakladany bpdjie nie omylnie Dgniem Zgina, Bwo Zgata Zadney y fesy, w te dni nieszczesliwie nad tugo stania. Dni nieszczesliwie Klimatobemli w ktorekolwiek kto zong pojmuq niedlugosq Zniq wciety. Kto kolwiek co Abielliego Zaczyna pocietny z tego miec nie bpdjie. Kto w te dni Zaczyna z Diatemsq Zary Zegnac bpdjie, bosie nieuyleny. Kto do lura w te dni w Chorobie walicy drew puczi, y co kolwiek podobnego w te dni synie wystsegiacz, butyeda

Dni tedy te Sa Kioey Wyrazone.

61

Ianuarij - 5 - 14 - 15.
 Februarij - 1 - 17 - 18.
 Martij - 9 - 16 - 17 y Dni Ostatnia
 Aprilis - 8 - 9 - 17 y Dni Ostatnia
 Maj - 5 - 12 - 23
 Junij - 5 - 6 - 7
 Iulij - 3 - 16 - 17 - 27.
 Augusti - 1 - 16 - 20 y Ostatni Dzien.
 Septembris - 14 - 15 - 25
 Octobris - 1 - 11
 Novembris - 6 - 7
 Decembris - 1 - 12 - 22

Roki albo Lata Alimaliterij Ine ckmey: o te sa

7 - 14 - 21 - 28 - 26 - 24
 56 - 63 - 70 - 77 - 84 - 91 - 98.
 105 - 112 - 119 - 126

Roki Las Wiodszre Sa te.

9 - 18 - 27 - 36 - 45 - 54 - 63.
 72 - 81 - 90 - 99 - 108 - 117 - 126 - 135.

Teze niepiżay aspektu piży dniach nie kazdemu Inaiome dla tego Litaj tu.

In do Gdebrania Lekarstw Turguicych Spocobne.

W Stytniu 3 - 4 - 14 - 21 - 22 - 23 - 24 - 30.

W Lutym 9 - 10 - 19 - 20 - 25 - 27.

W Marcu 8 - 10 - 17 - 18 - 19 - 25 - 26 - 27.

W Kwierniu 2 - 4 - 6 - 12 - 14 - 15 - 21 - 23 - 24 - 30.

W Maju 2 - 3 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 15 - 19 - 20 - 21 - 28 - 31

W Czerwcu 7 - 8 - 9 - 14 - 15 - 16 - 17 - 26.

W Lipcu 3 - 6 - 13 - 14 - 15 - 21 - 23 - 30.

W Sierpniu 2 - 3 - 11 - 19 - 21

W Wrzesniu 4 - 5 - 6 - 7 - 10 - 23 - 25 - 26.

W Pazdzierniku 3 - 4 - 5 - 10 - 12 - 14 - 20 - 22 - 23 - 30

W Listopadzie 6-10-16-18-19-20-25-27-28

W Grudniu 6-8-16-26

Tycyże dni moze kemu potrzeba krwi usuzac, o ktorey tu wymyslitem pologyc
wifestroze.

Puszczac krew jest wstec poryteczna od Dnia 24 Czerwca az do Dnia 13 Lipca
bo wtedy krwiocij przysminaja. Wyjeciym sposobem jest wstec skadawa zacznac
Zyte do 24 Wjesnia, do Dnia 24 Listopada.

Wstec krwi puszczac, gosi ni wiec ani Lekarswa sw. s. 19. dnia Kwiecna
y Ostatniego Czerwca, y Pierwszego Pierwia, y Ostatniego Grudnia, bo wten czas
Zyte petne sa. Kto sie tych dni narodzi, czyszka, albo Smiercia, Sta Umie.

13 Ostatniego Wjesnia y pierwszego Lutego, ktos sie urodzi so Smierci nie butuie

Kto 27 Grudnia krew pusci, albo Umisec pised Kolem, albo go narodziu, lub
inym Zmysle. Swantek polcia, albo wadnie wogryskke

Kto 25 Grudnia albo Umise albo Perca Dzieni miec bedzie, albo go Paralyz narzi

Kto 23 Lutego, Smierc Paralyz Kurek, albo Febric miec bedzie.

Kto 11 Kwiecna albo Zaraz, albo Swartego Dnia Umise.

Kto 27 albo 29 Kwiecna albo Umise, albo usci glouy bo uduie.

Kto 27 albo 29 Kwiecna, albo Umise albo w Swantek lub Szalostwo uduie

Kto 7 Maja albo Umise albo w Dni glouy bol uduie

Kto 14 Czerwca albo go Kadak Spanie albo trado Orypie

Kto 24 Czerwca Smierc albo Zachycenie albo bolenie Wytroby

Kto 11 Lipca Smierc Zapominaniek albo wrytija Szrenbienie

Kto 24 Lipca albo Zaraz, albo siatego Dnia Smierc. Fezeli tego dnia wezmie Pur
gans pised do Dni Umise.

Kto 30 Pierwia, albo Kolu niedozycie, albo Czalezie, albo Olonie, albo Swent, a
bo pol Smrodliny miec bedzie

Kto 3 Wjesnia, albo Umise albo Kurek ciensiee bedzie

Kto 20 Wjesnia, albo Umise albo zgnauicie, albo Zoltastek miec bedzie, tak
nauca Petrus de Tausignano.

Kto w tym Kolu 5 dnia nastopuie, wielce Lucifim cthciom przeszkadza

3 Wjesnia garie przypada Zagnenie Marsa z Saturnem.

1 Maja garie przypada Swantek Marsa z Jowiszem.

- 4 Czerwca gólfie przypada Czwartak Marsa z Saturnem
 13 Wiosna gólfie przypada przeziemy Marsa z Jowiszem
 15 Sanktiewnika gólfie przypada przeziemy Marsa z Saturnem.

Proszek Skuteczny dla prostkiego
 porodzenia

warmi wygorowoy wiotroby & Solcia jedne albo dwie
 usus, utrzyj naproszek przyday Cynamonu Cwieri tota
 szafiana putowierci tota chwasty na białego tylos ucin
 ptorek subtelny daway na kus po skępcu sub tro
 sze wycy w winie ciepłym. Proszek bronigey poronia
 Wczm korenia Normantull, to jest kuzego bicia Lot Czerw
 ca. Korali Czerwonych kadrida wy bokerego kordego po Cwieri
 tota szarek wngttenych subtelnych & podskorupak jarce
 nych co si zda utrzyj wrytko na proszek daway poro-

— Bieguali Czerwone	—	—	—	—	14.
Bieguali Solte, ij biale.	—	—	—	—	15.
Bocki Złote	—	—	—	—	46.

Czary wyprzedac	—	—	—	—	1.
Cholere wywodzie	—	—	—	—	5.
Cztonkow Dzienie	—	—	—	—	21.
Cuchnienie Duzt	—	—	—	—	36.
Cztonka mgslnego boleje	—	—	—	—	40.

W Probatum. Czpronia Dwiecia — Sre z Zywego Sre
 pala wyjotory w winie namoczye dac pie D.

ku⁶⁴ albo po dwa w hordy sydziem pojedynym skrupule albo
po pulcierei tota w przonim wnie. Proszek na bregunkę
Wzrosti pcorow Dębowych saras na wiosne uskononych
garsi Kasienna babczaneg korzenia węgowny kowego
gatti muskatotowy, kolofonij, twardecy kordego po
focie 8mgpray utroy na proszek dawaj po pul dragmy
w Perwale.

Na niedzione Ammosiacum Casore tota albo piętyg
naris 6 octem middowym w trunku urywany przez 10 dni
dni niedzione nabrniałg sigora i trawi pod 100 wa
ammosiacu w trunku urywany purguie potymie.

Kto 11 Surenia albo Zaraz, albo Swartego Dnia Umise.

Kto 27 albo 28 Kwiecna albo Umise, albo usut glouy bol uduie.

Kto 27 albo 29 Kwiecna, albo Umise albo w Terawale lub Szalostwo w Panie

Kto 7 Maja albo Umise albo w Dyt glouy bol uduie

Kto 11 Czerwca albo go Kadak Osanue albo trado Orype.

Kto 24 Czerwca Smierec albo Zachycenie albo bolenie Watroby

Kto 11 Lipca Smierec Zapominaniecie albo wiatyza Ogrybienie

Kto 24 Lipca, albo Zaraz, albo siątego Dnia Smierec. Tezeli tego dnia wezmie Pur
gans pised 60 Dni Umise.

Kto 30 Sierpnia, albo Cholu niedozycie, albo Czalec, albo Plonie, albo Surenia, a
bo pol Smrodliny miec bedzie

Kto 3 Wjesnia, albo Umise albo Burcz ciersiec bedzie

Kto 20 Wjesnia, albo Umise albo zgnuszenie, albo Zoltagstg miec bedzie, tak
naucza Petrus de Tausignano.

Kto w tym Cholu 5 dni nastopujace, wielce Luciflim etliciom przeszkadza

3 Wjesnia gdzie przypada złączenie Marsa z Saturnem.

1 Maja gdzie przypada Czwartak Marsa z Jowiszem.

Reiistr Lekarstw wteij Niazie opisanych.

A.

A by był ztoniek tłusty	-	-	-	37.
A by był ztoniek chudy	-	-	-	37.

B.

Brodawki leczyc	-	-	-	1.
Bolenie Stony Skatalku	-	-	-	5.
Bolefi zastarszate w Zolqoku	-	-	-	6.
Biegunki Czerwone	-	-	-	14.
Biegunki Cotte, ij biate.	-	-	-	15.
Brodki Zbite	-	-	-	46.

C.

Czary wyppędac	-	-	-	1.
Cholere wywodzie	-	-	-	5.
Cztonkow dzenie	-	-	-	21.
Cuchnienie Dusz	-	-	-	36.
Cztonka mżsliegos bolefi	-	-	-	40.

MS Probatum. Osprzoninia Drucicia — Sreca z Lymego Sreca
 paka wyjolszy w ciniie namoczyc dac pie G.

D.

Dziosta Gnijsce	-	-	-	36.
Denna Memoc	-	-	-	48.

F.

Febra rozna	-	-	-	17.
-------------	---	---	---	-----

G.

Głowy bolenie	-	-	-	2. 7 ⁸
Głuchoty	-	-	-	30.
Gaga	-	-	-	36.
Gdy płynie krew usty	-	-	-	43.
Gryzami zepsowanie zotądka	-	-	-	58.

H.

Hemoroidy, alias ztote zyty	-	-	-	56.
-----------------------------	---	---	---	-----

I.

Ięzyk skrzastaniaty	-	-	-	22.
Ięzyka spadnienie	-	-	-	22.
Ielita zbadku wychodzące	-	-	-	25.

MS może kiedys salsyma Cielu = duszypayhi z Jay y z Onelou Lasloanyel
 wasom spalicuszy y utarszy dae uszymkolowichy nie — lub uscedel

MS a Jyż koniu salsymacie na Jwoy Cerdaj zpowowadnie

K.

Krosta	-	-	-	-	28
Kryzow y Ledowi bolenie	-	-	-	-	31.
Krew Inosa Stanowi	-	-	-	-	42.
Klocie w bodach	-	-	-	-	45
Krew y siada wewogtz	-	-	-	-	59.
Kita	-	-	-	-	40.

L.

Lunatykom, albo wepnie sie porzywajacym	-	-	-	-	4.
Lamanie w kofciach	-	-	-	-	13.
Lissie y ostudy	-	-	-	-	29.

M.

Maiice lekarstwo	-	-	-	-	8.
Morowey Dymie	-	-	-	-	12.
Masci goiace y proszui.	-	-	-	-	37.
Martwe Dziecie.	-	-	-	-	48.
Miesiacow pobudzenie.	-	-	-	-	51.
Mocz Answaj.	-	-	-	-	53.
Mosdny miedie opuchde	-	-	-	-	55.
Moczu nie zatrzymanie	-	-	-	-	58.

N.

N.

Na spanie <i>Zedawstwo</i>	-	-	-	4.
Nerek <i>Zawrobdziator, alias Kamien</i>	-	-	-	31.
Na Inwazyj <i>Zmarzy</i>	-	-	-	33.

O.

Ogien <i>Predkielny</i>	-	-	-	38.
-------------------------	---	---	---	-----

P.

Paraliz <i>iako leczyci</i>	-	-	-	19.
Potij <i>rozbudza</i>	-	-	-	27.
Przepuchliny <i>rodne</i>	-	-	-	59.
Pleura	-	-	-	44.
Phty <i>tracic</i>	-	-	-	33.
Popadanie <i>Wazy</i>	-	-	-	34.

R.

Rany <i>zodmrozenia</i>	-	-	-	41.
Rany <i>w ktorych wtofy</i>	-	-	-	39.

S.

Spaniu <i>ustawicznemu</i>	-	-	-	4. 9.
Stolce	-	-	-	16.
Szyje <i>ij dasku bolenie</i>	-	-	-	42.
Szyatyha	-	-	-	47.

T.

Trud	-	-	-	26.
Tosezienie <i>ij Drosenie ciata</i>	-	-	-	50.

V.

V

Wsta zadkrywnione	-	-	34.
Wstary biatogtonfluc	-	-	51.
Wstary biate	-	-	52.
Wstary męskiego najenia	-	-	53.

W.

S. Walentego choroba	-	-	23.
Wątroby zepsowanie	-	-	27.
Wiatry	-	-	49.
Wzrost skrzemie	-	-	53.
Wzrost w kofciach	-	-	55.

Z.

Zaby jako teerji	-	-	1. y 6.
Zerwanie umotyne	-	-	17.
Zaroknie	-	-	18.
Zaktoue, od trzafli, Zkita	-	-	25.
Zyt koczemie	-	-	35.

~~Od suchoty w Dobrowielu co w wodzie ronie y w Plesseru do-
 wzeniem, wylazanie tak refnie ial talarskie dziele, wlym hella
 rary z koczemie~~

~~Od suchoty tym sposobem wylaz. Hanyzau ferypelt koczemie wylazanie
 Jarze miodu paloch dymek marta miedzi dymek y soli
 ferypelt towarum gotowac - daj sposob wylazania - Hanyzau
 marta miedzi y bural gotowac rarym~~

Proemona Pollicij Svecij

Svecija

B Kartygamy na Ksiazce Karocho
Dla Wielm: Infu 2. Sedum, Zmiedliuy

710 Jupiter ambrosia sacre est & nectare uisunt
in no post tamé extra feru thura merung danus
necent

O dolenia garta nizey napise

B gta to Panua nie mejskata w synku
Zyla cnotliwie nie polnujge synku

Retro cytay.

He Primium deus hoc fecit te scandere verum
Copia Non virtus fraud tua non tua laus.

Materna dolenie Garta Retro lege

Buraha & Tod niego wprobae mleha wta p
porcy onalnie & Tod niego Midla, Julowict
crahego Matra nix, onego to uwaruwy
varem dobre do konystincuyey, wytorzy
na c'prowite, rak mozna strnyonai kobstr
garta 1. m. Zdo Ziela, Polonye y Fealy peroye
Korsenie ogolowacsy wmliku, glulac alicdy glulko
cygale boli galykac

71

LEKARSTWA rozmaite na choroby.

Białym głowom

Na wstawy Lekarstwo

Przebieg grankę z chleba posypać goździkami y imbirzem, kamien
Zoledziem a octem pokropić y przystać do niego wędz na pępek dnu
go na krzyż. Morek też uczynić Zofes piwną z octem y goźdz
kami tartarowi y pie naraz albo na kulkę iłoty gotności, azoby kęsto
A ielskiy młotek tuta do serca, tedy ręce zawiązać nad Łokciami, a
nogi nad kolanymi, y palce wielkie u rękę zawiąż.

Tako się ma Sprawować bremien na ten porodzeniu.

Na dzień wstawni myć raz albo kilka przed zlezeniem, y uwarwie
konenia Szarowego tak iż będzie prawie miękkie y ostnige cte łone
nia one słiskosc na co chędogo, potym mydła białego uwarwie chę
dogo w wodzie gęsto, a tak go wielk wzięć jako y oney słiskosci Szaru
to podpaść zmiechać y mazać rywol, krzyż, nogi po kolana y rękę niestęba.

Kiedy się już czas będzie na porodzeniu.

Skarmić ciele Szokolaty barako stędo potym kiedy czas przyjdzie
rodzenia zabieć je y wybierać z nich tuta y stopić na Smalec a ile onego
Smalec będzie tyle oliwy wlać y do tego dwa zółtki przycisnąć, y umor
zać to cępsie iż będzie jako maść, temże mazać koczko co najczęściej.

Złota które dobre do Krysterowania.

Wzięć Szaru wielkiego y matęgo, cwidlaney naci Romonice zółtey, ru
minu sachowego noc y dzień bakuric tego wszystkiego wzięć po małej gę
ści y uwarwie to wszystko w wodzie żeby dobraneowało, potym wzięć tej
wody pętkiwartę a wbić do tego zółtek, wzięć cukru dwie Łysce, Soli białey
pętkiwartę, oleju lnianego dwie Łysce dobre temże czynić według sposobu iako
temu przynależy.

Lekarstwo tak czynić

Kiedy potrzeba Śmiey do wywiezienia choroby przystępney

Wzemiemy Winię czarnę, y edige z niej mastyk Koskę, y naszkrobać onych Skorek młodych na dół, y uwarzyć w winie czerwonym zalepiwszy pokrywkę, y pic to gorąco y na noc ciepło, a reszty tych rzeczy by to na abył albo dłużej być z tegoż winię, naszkobać ku gorze y uwarzyć, y pic tem Kwattem jako y pierwszej Skang. Mienstua.

Na Kwiaty niemoc piatęptowice

Wzemiemy wiele koci ogon tego wodka ugali, y pic gorąco y wieczor po maga ale niewiem jeśli na wywiedzenie albo na zastanowienie.

Nauka druga Panom przy gorze zębii głodu.

Wzięci zarycyd kosek dwie y Albu se w mord'ierze y dać wypić z winem ciepło Paprocana wodka gład z Gwota wygotowa tak żywy jako y martwy y przed czasem porodzenia Wierzbowa woda na to też jest dobra

113

Na Przygryzy w potogu

Rozkroic chleb wielki na dwie y posypać go kminem tartym y goździkami, y pokropić go gorącą Matmarię y przyłożyć ciepło ręce potowice na żywo, drugą na uwe, a uczynić to takakwie Wtore Tuz zarazem skoro wstać, y z zębii iuz na posiedzi Pani Wierzbowa wzemiemy miodu prakiego na bytek, także zaraz z onę y zebii z wiet, smetanką. Gdyby miejsce niemogło być rycto.

Wzięci Gynotey dnewa y uwarzyć w winie z ediguty skow mastyk z niego y dać z tego napie rano niewiek, bo można naci wst. Na toz Wzięci kopyta konkiego y naszkobać go na ogień y pokurzać tym.

Na nieczyste bole.

Wzięci koreni liwory y uwarzyć go dobrze y rozpisać go winem y wypić.

Na wywieszenie po porodzeniu.

Węgole wedzone w miazę w bulacu Surinim y uczynić podobnie go ianu y włożyć to tam, y potem włożyć miškata, imbienu, kaffranu y dać pic Gdy ke w potogu przyrodzona choroba zastano w. Saturony koreni uwarzyć w Matmarię albo w starom piwie zalepiwszy pic to ciepło gorąco y wieczor. Na zastanowienie

Na Zastanowienie teyże choroby.

Smietki Starich uwarzyć w winie albo piwie i spuścić na noc i rano naczo
Lekarstwo na onęgi niemię onigie

Basilicy uwarzyć z diptonem w czem kto chce y dać Panicy pro
Lekarstwo na Pokarm.

Korane wodoru Myjeto y baty chleb uwarzyć pospotu y przyloty
Na Mleka żeby nie spinato.

Wziąć konkiezyc onęgi y w worczech w piwie y medycy pagranterz przyloty
miedzy spaski. ^{Wziąć konkiezyc onęgi y w worczech w piwie y medycy pagranterz przyloty}
miedzy spaski. ^{Wziąć konkiezyc onęgi y w worczech w piwie y medycy pagranterz przyloty}

Taie twarde uwarzyć y rozkroic je y wyrzuci rostek chusty upakowany y
wlać obry wty chusty spalony y umieścić to dobre y wtoryc wte chasty y
brzy wzras na brodawki.

Na Padanie brodawek.

Loiem kortowym samem mazać brodawki abo rog w oknie przytkada.

Na brodawki po oruciecia

Uwarzyć kielka iate twarde potem z nich zrobić usmarzyć na ronce
z kortowem loiem, a usmarzone wyłożyć przez chustkę y po marowa tym
brodawki gładko się zgorą.

Na Zaziobienie brzołogowaj.

Wziąć dwa kontenia gorychki muskatowej kwiata pitota, fra-
frana morek za grosz y kwiata to wszystko z goryczką pospotu y wziąć
tafty czerwonej y uciąć woreczek tak długi jako palec u ręki, y wtó-
ry teziota wysytkie wien y zażyć, potem wtoryc wlać olej to zwo-
rekiem isby prawie w dobry a stary olej y przyloty gorze trzcha, a ki-
rec z pokorem podziń abo ceterę

Na Zaziobienie wnetrze

Głowki rumnu woniaigowego oskusić y wtopyć w worek z rąbka albo z cielekij
chusty tak długi jako by Panij w koto oblat, y natrypać onych główek, z
kropie jako pod uszka, przyczawisz tego worka co najlepiej obłożyć tym rum-
niem, na noc, uczynie to raz albo kilka pewnie to lekarstwo, morek tym worek
dowal do gupie rumnu.

Lekarstwo na Pstawy

Wermij siatlow złotych w nowy garniec nalej wody dekowey przyloty
y zalej

74
y zalep cyście glin, waro to ae napoij wywre w ody potym idiguty po-
krywkę ma nad niem tak okny w try ty cyście, zeby para niewychodziła, jako
moze nasygorecy wytrwal. Albo Sefionek utule y waro w piwie, y
pic po trunku

Na Maicę.

Ważę katurcy, hyropu, ruty swieczey wstyskiay po garści to rucier-
ciawsy rozmazac z miodem aby mógł z ony ciasta gatercki cynie, y te
gatercki sobie klasc na maicę, bo to mleczey y cayni otwor. **Wator.**
Wermiy prochu z korenia y iaiel raryjch ucywionego jako **typiata**
slarowego oracha to zwieczora z urnem wypic otworzuty ty

Na Ystawy

Wrażę od łomice Lwinie tożno y ustrycy. ie dobre y podkadacie.

Masę po potogu Paniom się w ławni mazac.

Wermiy maicę co biorę od aracu z łoney abo reszby niebyło tedy czer-
woncy y w to wlewie Mydła białkiego szedkiego y ciarnego y wtał dli-
wy matmargey troche a goratki dobrej maure, y spudac to wespotek,
zeby się dobrze rozpusic y tym masac wsaedty do ławni

Żeby niewiedza w pierci nieczere

Wermiy baski stuc zbatyja iaiowem y przytoz pod pierci, pomaga
Gdyby była zaba w maicy

Wermiy iaię mała ucywioncy prazny, podtor abo trzymay
maicę nad nig wygadnie. Albo tez wbrwim wci. kobeleyo nleka
lwey Winy abo konshuey z mierzawy pie wywidnie abo w ławni

Dla wyrucenia płodu

Wermiy cębn nagriay się z ciepł wódz unet wyruci. Wermiy pol-
nego ciostku stuc co naykpiey przytoz na rywot.

Na przyrodzona chorobie niewiedzia

Wermi miffki uwar ig w winie abo w ocie dazyrey to iest abo pi po-
maga. **Gdy się mlecy przy porodzeniu Pani**

Waz byloe stłuksy a mirtka w winie y z ocem y pic. **Stum Vie**
wiazły mlekem naby **aby rychto porodila**

Wermiy repiku bylice uwar tyotem a zawiqawty w glat ciepło przy-
wiaz niewiedzie do łona prawie blisko.

W3

W3



Znaki Pan' brzemiennych co która porodzi

1. Jeśli Pierś albo cycek prawy większy tedy Syn będzie, a jeśli lewa pierś większa tedy dziewczka. 2. Jeśli Pan' brzemien na wrost niemiara tedy Syna porodzi a jeśli blade tedy dziewczka. 3. Wypade kropki mleka z pierś brzemiennej niewiasty na wodę jeśli potonie Syna porodzi, a jeśli będzie mleko pływalo tedy dziewczka. 4. Jeśli białe na prawy stronę boku tedy Syna porodzi, a jeśli na lewy bok tedy dziewczka.

Ab'y dziecię nieślakato

Wzemię Seleniego mózgu, a pomazuj mu Skronie, nie będzie ślakato. Szans cognacere pura ^{residua} Argemone pulcherrima bitat 173

Mazanie Paniom po zberzeniu

Wzięć Sadowiu y uwiercić go y nakroić barższy mydła tak wiele jako y sadowiu, y wzięć do tego gorzałki y matmaryjey przysaj też oliwy Łyżkę albo dwie według potrzeby y umieszaj to pospota y przysmaj na wolnym ogniu, co by się mydło roztopiło, y tym mazać wywoł y krzyż y boki przed ciepłem az wnetrze y łaggnąć się racznikiem prawidobrze, to czynić na każdy dzień.

Mazanie dożyłaznie.

Wzięć breczki y natęć unis rasek y przed y przysmaj na ogniu żeby ciepło było y wzięć gacresi. łnianych y do tego oleju breczki y kiedwiec na tym y obłazyć wywoł y krzyż, a pierwey się namazać, Wzięć matmaryjey y przysmaj na węglu żeby się mydło roztopiło y wtem się mazać.

Dla pretrego porodzenia trunek chochy y martwe dziecię było.

Wzięć ciella co by w dwa lat niegrawnego y zabić go, wzięć roliczkiego w którą rolę wlać dzieciece cycek miodu y mieszać to dobrze y schować w garneczku, a gdy y potrzeba wzięć tego jako bokkowe ziarno y zgnat' z winem y dać bez omieszkania. Daś. Bóg będzie chochy y dziecico obroci się. Sand. 173

Na twardość w wywołie choiaz y w potogu

Saru Wysokiego byłice czerwoney uwarzyć to dobrze y zwarzyć w oliwie usmażyć w rakułtem sadle wymaczeranem, w którym między dwie chustki y wyłożyć nak twardość ciepło.

Na zariebrzenie w potogu.

Zarna roza, dziewieciel, dygton, pietrusziane naskienie, to warić w

Kwaracie

Kwarcie wina albo piwa jakie dobre starego nalepiwszy dobrze wywarzyć tego do połowicy y nie ciepło kiedy dnie, ktemu kramu przystożyc.

Na Pierci na brodawki.

Wzemiemy oliwy, kostowego lozu, miadu pradkowego, ranczego wosku białego iadnego tak wiele jako omgic w pusac popołu w potowu, potym żuryc y miedzac az się stędnie.

Nauka one uraz kiedy bniemienna niewiasta boi się aby omgicza nieporbyła bez orazu, albo się urazi, albo się leknie, albo się rozgniewa albo złe stąpi.

Wicchaj wzemiemy pierniku tablicę albo mnięły skroy w mate kęzy y włoż w garnek niebardzo maty, nalezye miadu pite, ktemu nasz włożyc ze dwa mudi katowycch orzechow, kramnego kminu, włożnie kapnu tak też wiele katuru albo trochę mnięcy, to wtryskko ma być stulczono y wanono az rozeure, ze będzie gładko a niegęsto, y wrzyc dwa płaty, wceden na żywot większy omgi na krysie mnięszy, y namazac na one płaty po redne stronie ciepło, ten większy płat podobnie kiem na papkę, to kładzie się raz w rano omgi raz na noc, i długo az pocznie polegnie.

Recepta na krysę.

Wrzyc od wanonego kauru trzy części kwarty polewki naytłuszczej w którą włożyc oliwy trzy tyjele, cukru dwie tyjece, soli połtory tyjele y zmieszac to dobrze letro, wlać w worek, który rowię krysę, a potym wlać tam kędy potrzeba.

Na utrząsnienie Parion

Prwać bylice w nas. Iżn wieszakig wierzchow rozpień nad ognie lutek to popołu uwarzać a rozpuszc w wrem, przygrzewy wyjcie. Na toż Iżnkiem gziem niemaeraniem pomazowal.

Gdy się maia z miejsca ruty albo upadnie.

Tak powiadaig y wonnych neczy bardzo lubi maia, tak iż się do nich wrzoci y ugnie wogorę w takowey gneto przygodzie potrzeba do woszczaracy a chędogrey woni woniac białogłowic białicy, a ze ku kuryje podłozowyj pod nie albo kuropaturiem piersem albo gumy ię którą w aptece rowię czortowe gouno, zacym wstępnie wrzyc, ku onej woni wstępnie na miejsce swoje.

Opisownia Klicia. Iżn Sieruzpala z ywog wyjcie w cinię Karmicku
nawozyl. dać się dozwiadczym a nawozyl

Lekarstwo przed ospicami

Debrniku uwarzyć z katurem y umywać się tą wodą po licu y po wsty-
sklim wiele, tedy tak niezbędę gęste

Ło ospicach kiedy już dobre postąpię.

Uwarzyć iaię fwardo rozkrócić je y wysypać cukru w on biały y przykryć za-
onę dną potowierką w tam on cukier stopnieć, potym wycierać one białe-
całki y z onem cukrem wespółkę w będrze iaki wodką tym namazować skrypy
go ospicach.

Krynie migdałowe mleko y umywać twarz nalać wyna
międnicy, more w iednym mleku kilka razów, a by się załmierzają,
potym drugiego uczynie, czynić tego kilka razów tak powadzić ze by y-
wrod tedy narastać dołki.

Na krę dziecięciu.

Wziąć ródkwie cebule roschodniku, mydła, smalcu wiegnowego, to
wszystko usmażyć w oliwie wespółkę y uczynie plastr na modnym płacie,
iesli niemasz platu modrego tedy na chwie y przykładać na żyłkę dziecięciu

Mase dobra na wydymanie dzieciom.

Wziąć iaię kokosowych twardo, a do tego korzłowego toiu, a zółtki wyjęć
y włożyć na rybkę y usmażyć to gęspotę precednie przez chustkę y wlać w gar-
nek z tego będrze masę y do ranogię y do starzenia paznociom.

Kiedyby było dzieciętko małe

Tedy niechay kto gryzie gorziki y cebulę suronę y chuchać w usta, a od micy-
cia pomykać pegurka ku żyłtomu niż oderzoga y być go w radcech ze by sobie przy-
sta

Na upadnienie igzyerka Dziecięciu

Krokoz starty gęspotę z imbirum pod nos palcem skóry z chleba ukroiwszy co-
by z ostrodką poloz na ciemieniu wziąć tej wody od kowala co wniey zlaro gęst
y pokac tym usta nos zatykać y dech się ciągnie

Dziecięciu któremu by się brzuszek wzdymał

Mak uwiierać y piwem rozpuszczyć co by niemaćko y na brionku włożyć y dziecię-
oszyć, niechac tego a by uszło dziecięciu na żyłtku to jest do trzeciego dnia. Podwieszono

Na wydecie dziecięciu

Plumie dobre gęst y oprowadzić bez maczania, y wykąszyć z micy sado niemaćko
ię go stopić w na wolnym ogniu y wlać w skłankę, potym utłuc iagiel branych nie-
ptokanych w moraweni y przebrać przez chustkę albo rękę, y wziąć wty pierko

zmaczay je w onym sadle, y tymze namaz one relito, potym nagrusz tenze sa-
dlem dębowym dęszkę przygniewając w ogniu kulla razow y pomazując sadlem
potadrze na tej dęszce dziecie co by mogło saorpieć, y namazuy dziecią
chnupek jako grosz niedzwiedziem sadlem

Na Stolce Dzieciom.

M

Rzeczne nadienie z kociem mlekiem czyni dzieciom Stolce wolne, y słagną
z pierci czysci mirrhy a szafranu troche przymieszawszy. More też y
samo nadienie dac pie tedy wymiata krosty na wierzech.

Gdyby niemogło wriny dziecie puszczać

Sczyni glosz z korzenia lesnego kopru stłu go y przytoc ciepło na żywot nrey pępkę
pomaga

Na Kaduk Dzieciom

Prwarz czarogłow z korzeniem kosadaczowym y dac się napisać
Troch gorczyce z imbiem mieszany w ros strzykawy czyni kichanie
a to kichanie jest dobre na przeci Kadukowi. Wzięć craskę z
trupicy głowy y utnieć y dac wypić zwinem ciepło, kiedy męczyenie kęy
z Mescyńskiej głowy, jeśli biatey głowie kęy z biatey głowy kędy
Wzięć krukę rywego y wzięć zole z niego y dac wypić z czerwonym winem
pie to wtenczał kiedy by chorował.

Na Ospie Dzieciom

Korzeniec, laurikig. Sliwki rozentki figi wanye pospotu przymieszawszy re-
umbarbarum y kolaczki które zowię manus Christi. To zmoczyć szafranu
z rozawey wodce y tym umywać twarz kiedyby był co ku ospie miało, tedy nie-
będy na twarz. Ktoreby dziecie niemiało przepuszczenia.

Liberyku tot czaridlaku tot piwonowego korzenia puttota Litwani puttota sa-
franu kwartę murekatowego kwiatu puttowaty mirrhy puttowaty, to wrysztko
drobno otłuć y darować dzieciom trzeciego dnia na noc z maczynie mlekiem potać

Na Włosy Dzieciom

M

Wzięć lisaia teczynowego kłade je wklepieli na żywotek dziecią

Na Glisty Dzieciom

Wzięć jeleniego rogu y utnieć go miałko y dac dzieciom pie z winem ciepło.

Na zółty nie noc dzieciom po urodzeniu.

Wzięć to przediera to gulgawę y wymoczyć je potym onę wodę zgnac y ko-
pac dziecie trzykrot winicy potym wylac na zachod stona.

Na zoltą niemoc Kobylsko uwanac a pic

Na Kaszel Dzieciściu.

Kowie mleko i szafironem y z cukrem trochę zagrzawszy naprawac dziecię.

Na wydecal Dzieciom albo Starym

Wzięć kurcua dzieciannowego garści albo dwie y Smirnye to w oliwie pa-
wie dobrze, y mazać tym wolno to co się wydmie resli dzieciściu, tedy
tego przęto prawę namazawszy ię w oliwie, a Staremu rękę namazawszy
ię mascią z dzieciannym a oliwą. Mięskany też dobre raglane kiedy
kto wydmie tedy potypowac niemi ręką prawę.

Na Krę Staremu

Kaprowy oleiek, bronatnych liatkow oleiek, alabastrowey masci, masty-
ki oleiek, potym wzięć masę populum, ruciany oleiek masła urołkopig-
kowego albo maionowego ieno wstrytkiego pod miarę y uczynie z tego masę
na maranie kiedy kto ma krę.

Dla morzenia Dzieciściu

Wzięć moronowych liatkow co pieniądz zawazy y zretiec y rozdzielic
na cztery części y dać w małym czynnem mleku dzieciściu.

Dla kamienia Dzieciściu.

1. Ziarna owsiane warzyć y kłasc na krzyżki y na lonko przez chustkę
2. Cebulę obtupić y uczynie wnięć dziurkę y wetchnięć korzonek wtyć cy-
bulę 3. Cwikle co najdrobniejszy warzyć z owsem pospotu y wtyć
wodzie kopać dziecię rękę gławki niemazac. Wtóra dzieciściu Isai
dać niechay pić dypton Tatarskie ziele bledzenia, a niema ręk
Kapusty ani grochu ani owocow radnych. 4. Petruszkę utłuc zna-
cę y owsa y kłasc do kopyci włoskiego kopnu utłuc y dać w mleku
dzieciściu y Mamec go też dawac Dalkowych katek nastrobac y
dać to pić dzieciściu trochę.

Na glisty Dzieciściu

Wzięć konskiego gnoru y wyśnęć go przez chustkę y rozpuszc
miodu y włożyć w on miod y dać wypić węgło dzieciściu.

Na bobenie gławki Dzieciściu.

Jesionowy popiół z ciastem ugnieść y upiec y zagrewać te y przykładać na gławki

Leżać na piecu

Na przepuknienie męskie tak młodyemu
jako y Staremu, a zowią to ruptura.

№3

Wzemy ziela ktore zowią grudecyca, warz to ziele w czerwonym winie
w tak wielu urna wedle lat iestli w garca albo w gultoru a choiaz y we
dru, owa wedle potrzeby warz to w garnku nowem zalępiwszy aby nie
skipiato tak dluogo az wywre do potowice, a potym ono co zostanie
odlawtry rozdziel na dwie, wtor katuru tak wiele wedle potrzeby co by
go byto w winie znal w oney potowicy, w tymaz winie katurowanem wiaz
wszy onego ziela co winim wrzalo maceratq zawiąwszy w chustke białą,
przykladac na ono miejsce w lona gorze iest dziorka bezcemu wraak, jak
pierwey trzeba wprawie one rzeczy wyfodowicze, y ma tak lezec wraak
niecierli estery, by to moglo byc y na potrzeby nie wstawal iedno tak
krzq, a iestli, tedy z wielkim potnowaniem aby sie nie poruszylo ono
miejsce ktore zarosc ma, albo ona rzeczy znowu niewysly, a onego dru-
giey potowice urna niekaturowanego dawac miareczkę pic w ten czas
kiedy y przykladac bporiech. Miarka ma byc wedle lat, iestli stary tedy
kwaterka, a iestli młody tedy pultkwaterki y mniej, a gdy tego nie
stanie musi znowu wazye, owo to czynic przez ciele estery tygodnie, nie
zadnego dnia ani razu przykladac, y pic nieomieszkawajqc az do czasu
przystojnego, Znak po czynianiu zarastac oney dziorki, gdy by dwie Swier-
biato a tak za pomocz milego Boga a potym za smarowaniem zago-
sif, a gdy iuz ma wstac ma chodzic w pasie dobeczynionym co by paska w
stawicznie na onym miejscu chorem byla, a przez smarowac niedwaedzien
sadtlem, a stredz sie biegania, skokow, na koniu jazdy, piazstwa y wro-
lakich abytkow po tym lekarstwie az do roku, a moreli byc y do smierci,
bo wrelaki abytek, wsteczność P. Boga y tudziom enotliwym self przemicy

Na ospic

Wazye Soczewicę w wodzie, tuz rozetki nasienie male rezne podbiat.

Na skole

Tak go porac kiedys bopie podniebienie biate y zycz jako chusta.
Napnod wiazqc hyzopu, szatawicy nuty y skrzac bardzo drobno, do te wiazqc imbinu
o skrobawdy

skrobawory go chędogo, Muszkatow, galkę goździków, Sosnowego węgli
 y usmarze w miedwie chędogim na ogniu barzo wolnym, y maza tym na
 rzytka y na podniebieniu, a kiedyy małe dziecie, ze iesze nie ie, tedy to przez
 chustkę, pnieczie y tym maza

Plastr na Kły

Wezni roschodniku drobne, cebule pieczono, róknie to troche karde
 sobno ma byc dobre uwierezane, potym wzige starego sadla Szadawry rozpu-
 sca y letemu wlae psich łaien, to dwoie usmarze na lekkim ogniu a wtryskno
 mięzrae aby uiergorato, a wnetlugo smarze, potym pnieczie przez chust-
 kę y wlae zas wparow to dole y wlozyc te wierzchnie rzeczy wto y smarze
 na lekkim ogniu a często mięzrae, kiedyy się już nasyty pniecmarze wlozyc
 barshie^o abo greckie^o mydła za grosz y drobno skraiać a oliwy lyszki abo
 ctery wlae, to popotru ma się tak długo smarze aż tak będzie woniał jako
 najlepsza kapusta, to polowye na skore kapusty nowoy u kiewca coby była
 tak szeroka od dołki aż do popku, atak długo aż do bokow, to ma terca nu
 zynowie nieodeymnige dzien abo ctery y more z tym ctozic, iesli staremu tedy
 go wiele uczynie a iesli młodemu tedy malo uczynie.

Aby ospy wyszły dostatecznie

Wzige taton y skniać pięć fig rózencow drobnych gankie, wtożige kopru
 Scypte, a torewnie caturney tak wiele jako dwaćroć niż kopru, kabanu
 cato^o piaro abo dwudziestcia, to uwarze w kwarce wody zatkawry gankę, ma
 wywniec do potowice, a pit eriecieau kiedyyby ieno przynęto piara, a kie-
 dy się już wyszyc, tedy oery maza rozang wódki y rozdrae we wrzke a
 ciepło się chowac na zaden wiatr niewychodzić; Kleszki aby opłce przed
 z lica opadły kiedyy już bęog biate, a lice okoto czerwone niebydnie, iż
 już potzno suwencie, tedy wzige rumienka polnego wlozyc, a wanye
 wnowym wielkim garcu kiedyy uwrę ony mu stat u ognia, aby zawiedy było
 goręco, a kiedyy potznie suwencie. le narow tedy wlozyc garnus wzige y na-
 lac onego rumnu do pułgarca goręcego, a scznie lice nad oną parą, tak ciepło
 iahoby mogł scierpieć, a parę niewyjmierać redno okoto lica chustką obawowa-
 wty, a kiedyy się już lice zapoi od oney parę, tedy wzige chustkę niekłą, y

leko

lekko do lica przytkaj co czynic tak dlugo az strupy z lica ~~potem~~ spadac, tedy dalej nie parzyc. Mase na wzyw.

Wezmij litia winnego masta od tapirorego albo maicowego, y piotunu troche gnytoz wtriguj w tego podob miarę stłuć to paprotu a gzy wzyw namaz.

Na Stoleczki Leharstwo

Wyskrobac ~~czopek~~ z ródzkow y nasolc y wlozyc tam kedy trzeba przyjdzie Stoleczki. Na toz pewniyftel. Włoskiego orzecha lupi. ne wyskrobac chętego y wlozyc masta w tede niecolone do polowice, y potrzebne kminem kramnem po wierchu, przykladac powiazajc.

Na morzenie

Piotunu gatolke, chleba rzanego osrodk, kiatek od iaja, wcedki rozancy gnylac, to utrzec prawie dobn, zagnac na ryzce, y między dwie chutcie iako alon nakladc przykladac wolno na rywotek gdy pouriazaj, more to bydz do owu gorun, potym toz odwrzyc wodek y zagniewac, znowu przykladac. Na robaki dzieciom

Miętki w wodzie uwarzyc y dac pic. Na febrę dzieciom plasty. Nasenne Lrane z moko wrologochowz, piotun uwarzyc w winie białym y uerzyc plasty klak go na rotgdek ~~czesto~~.

Na morzenie w zywocie dzieci

MB Nasienie nuty stłuć y dac zwinem dobnem pic, odcymie bol.

Na bol glowy dzieci

Mogdnyk z koriego mleka swierz w plasty rozkrutyc y oblozyc.

Proch dziecianny tak spraz

Wezmij pulłota litwanu, pulłota safranu kminu kramne pulłota, paluchu pulłota gwionawego konenia pulłota y myrrhy kwarta. od lita miazdkatowic kwiata kwarta od lita, to ma tyz wryztho utłuczone y zmieztane spolnie. Tez more dac dzieciom od wryzthicy choroby.

Wobolycy - moki dnicany staru dajia mydla, mlypiem rozpisie Jako czynic rozmasie
wznowy wryzthicy cziodlyj usmarzyc y przykladac wode
Lnicany moki Chleba kramnego Dru na gzyzajc. wunianu

Jako czynic rozmaite wodki y Masła

Jako czynic hatunową wodkę

Hatun wziąć y spalić, y potom na ten hatun galony wlać czystey wody, a dać stać tak przez kilka dni, a na każdy zamieścić, żeby się zmocniło od hatunu, gdy przyjdzie piąty dzień zamieścić y dać się ustać, potom daj się ustoić wlać wó czystego, a schować, a żeby boleć zwrócić nię płóćce. Ten w moczywszy chustę na brzuch przykładać, bieżunkę czerwony stanowi, wrzody nieczyste groźne wymywa wyczyści y wysusza y goi, y kancer też nię wymywa może dobra jest.

Jako Wodki Sprawiać

Czynić tak niektory nakładają na łańce nacynne ono ziele zwrócić ogniem drugim nacyniem przystawia, Imię tak czynią garniec nowy wó dnie przez kłoi y weni ziele nakładają y przykryją, a wstanie na drugi garniec ziele ono dno zdziarą wlać w ten drugi garniec cały, y przykryć y obić y zakopać jako białe ziele w ziemi wilgotną y dać stać przez cały miesiąc, a tak wodę odstępnie na dół do innego miejsca. Jako dzwarski olejki

Magetic Selenię kurecia wonaigiego a rakyc dobre żeby tam wiatr nie mógł przysię potom postawić na miejscu wilgotne a obić prasien do put Selenie, a niechaj tak stoi miesiąc albo dwa żeby się kurecie rozpuszilo w wodzie, potom wlać tę wodę do większej Selenie a rakać ię dobre wopertora a rakać ce postawić a zgednieć na olej.

Wodki które trzeba często czystić.

Borakową, Wotową i przyka psinkową bo się ustawa nieczystość

Jako rozarą Masę czynic

Nakładz rozy y przetrzeć ię y przetrzeć ię w miedzi y wrzyc masła nieczyste y odśwycować go, a kiedy już będzie dobre wrzyc włożyć onę rozę w potawny garniec, y polać owym masłem wrzącym, y przykryć pokrywką y chustą zawiazaną y wynieść do piwnicy, niechaj stoi do trzeciego dnia, potom ono włożyć na nową rynkę, y smażyć na wolnym ogniu dwie godziny, y przycisnąć to kleśczykami drewnianymi y wlać w sklonkę y zawiazaną y schować.

Jako czynic olejek Spikanardowy albo z iakiego-

Kolnisk

Kolwerek ziela

Narwać listkow Szkaradkowych nie ma to co by było Sklanka niemata, y nale-
 ley oliwy dostatkien w Bankę abo w Sklankę y namasę listkow onych w miedzę
 nastożyc, zatkayre mocno a na wierzchu abo Smoły abo woskiem zalep-
 niechayre stoi na stoncu 40 dni az się zmocni nad oliwę ziela, potym
 wlozywszy go do chłodnego garnka nad cichym ogniu posmarzye nie-
 otużo, a potym przez wercak perfionny y olejek schowal, kiedy się podstoi
 tedy olejek zlewać a to co go zostanie tego nieład boby zgęstniał, a w cy-
 nowym naczyniu chowal bo najprawniejsze niekwatnie ani tkawice.

Jako czynić Reubarbarum.

Wzrost Wielkiego Szawia y wślad z gotiake naczynie, przez rok zacię, przez
 Szawie owre Szaw w inke naczynie przedzić go do trzeciego roku by dzie
 konen onego Szawia władne reubarbarum ale na zimie trzeba chowal dobrze
 by nie psowało.

Jako wódek cyramonowy zrobić

Na pułfonta Cyramonu wrzuc wody kwarkę na funt pułgarca, gotować
 cyramon drobnincho, a wodę zwarnę y wlozyć on cyramon w Alembik
 y wład onę wodę wrzucić y zakryć Alembik, tedy potym zrobić.

Jako czynić Tyrannę Cyramonową.

Wodę przewaral kiedy będzie prawie dobrze wrzala, tedy gotować
 cyramon wlozyć wnieć, y zatkac w najlepszy y wytrawic kiedyby przechodła
 y pic to kiedy chce.

Jako biatą masę czynić

Wermiuy białowatu iedną część, oliwy takiej jakunę Weneckiego rozanej
 wodki wełke potrzeby to pospocie zetrzeć ze będzie jako maso, iedno dobrze
 zetrzy.

Od gony bolnia. Wzrosti Pulniskę skoseniem Kuchmali y Jajo

do ubie, auktukny jakoyś do Fryy pomaga

M. Pansim 45 Znowad maza 49 wofnylanem myli. Pana Ję
 mowiu pomaga od Fryy =

Od walcicy Chorby pomaga = Kat koniki ferizy wyzysze
 nemozymiem przygotowalby razige zawociny ufozkiego pie
 jakoby kary nadzien M. Wobny pomaga od bolnia Pana goloru gde
 ...

Lekarstwo do swiadczone

Na koltgn aby sie wywil albo upadt.

Wziq kopytniku, Poleiu, lizia ponyczkowego po garsci zednako y giwa
 szernego trzy kwarty wdziq nowiu Miedziqca, piec chlebrny wypalic,
 a gdy o male wegla bedzie, w garcku Zagowsthum nowym w potrodek we-
 gla wstawie przykrywisy, opatrywisy aby para niewychodzila; zalegie
 garnek ponownie y piec. O ktorey godzinie zalegi sie piec, otey na-
 razitn piec otworzyc, y ten garnek w piasku miec tak dlugo az do
 Wrothu tego Mialiqca, wypic to wszystko, more y ocukrowac na noc,
 nie wstawic poie sie iako naylepicy, będq krosty albo bębele czynic sie
 albo wychodzic po ręku albo po uete, ale to spadnie, zabym koltgn albo
 sie wywil albo upadnie, y tragic wiecey niebednie. Te ziota treba
 benedikowac To Lekarstwo na koltgn Probatum.

Lekarstwo rozmaite na oczu.

Wodka do swiadczone na bolenie oczu.

Wziq kwartę Malmaryey coby nieipsimowanej a gdyby taka dobra nie
 mogla byc tady more Musikatey starey wziq tak wrebe, y wziq sktemu
 pulstota ruciei, a tot kamfony, y te prettluc kamfore w mozdriercu y ushu
 wony Malmaryq, y niechac icz do tygodnia, a mizrac ono na kazdy
 dzien raz albo kilka, potym te wodke zlac w banieczke y puszcac iq wo-
 cny, a ta wodka co starsza to lepsza pomaga.

Na czerwone oczu

1. Wziq koperwasu białego iako grochowę ziarno, y wziq tez na tykę
 ciekącej wody, y wlozyc on koperwas wmię y w puszcac te wodke w oczu.
2. Grankę ukrnie z białego chleba y wmozcyc iq w zimną wodę ciekąq
 y przykladac pner chustkę na oczu

Wodkę na oczu tak czynic.

Wziq Imbienu białego, bobku białego, galstianu kardęgo rzych po pulstora
 y sktem to y nalac wody ciekącej pulgarca, a kiedy, tedy Sniegu chędogiego,
 potym

potym wrzyc kamfory pułtora wysypac tam, day temu stac trzy dni y trzy noce y zlać to w inołą konewkę a tym zakrapiac oczy.

Na ciemne oczy pewne Lekarstwo

Wermij trochę prawey dryakwie y rozmoce w białym winie, a gdy się ustoi oczy zakrapiaj.

Jako wódkę czynić na oczy

Wermij सुरेर्यcz iaiel dwanasie y uwarzyć je trawdo y odebrać zółtki y wrzyc białego koperwasu z Apteki który zowię mitrioli y włożyć do tych białkow y utrzeć to dobrze suspotu za się z tego wódka pada, potym to przez cienką chustkę przecisnąć dobrze, a niekłać tego koperwasu razem wiele, az pierwej na oczu spatrzyć, more potym spróbować wyypać wedle potrzeby.

Na bolenie oczu

1. Wrzyc pietruca z drobnemi rozenkami w winie albo w wodzie warzoney y na noc na bolące oczy przyłożyć, bolu usmierza.
2. Wrzyc Stusa litre surowo całkiem, albo chociaż z biekawicy, na oczy bolące albo opuchłe przyłożyć oddalają bol zapewne y puchliny gubią.
3. Wrzyc Malon y rozkręć go y na czoło przyłożyć też pomaga y zaś gdyby było bolenie oczu z wrodzenia, tedy zółtek iaieczny z katumem a z rozranem olejkiem zmięszawszy przyłożyć na oczy bolące.

Na bielmo y na inne truski na oczu.

1. Sok z barsteru wyśniony na bielmo puszcza barore go pilno spogoda także ter mleko z wielkiego mleczu na bielmo puszcza białe specha.
2. Wrzyc glitty które z ciłowicka pochodzi w winie ugotowane y utruszone a naproch Harte, tem prochem bielmo posypuj.
3. Łazno też iaskółce utruszone a na proch Harte, tem prochem oko zasypuj albo też wódkę włoskiego kopru zmięszawszy na oko wpuszcza, albo też wódkę z poconey ródkiwie solą posypanej na bielmo puszcza.

Gdy komu zrenica z oka ku gorze wychodzi.

Wermij Progi bobkowej dwa loty, y prochu miatko utruszonego z kurcia rozranego a lot kadziota utruszonego w zółty zawarty w mięszaj te rzeczy z białkiem iaiowem a przyłożyć to na zrenicę.

Na zrenicę

Na zeganie rzeczymka z oka

Wronki oberwawry im glowki Hlucie, a z slizami zmieszaj a tym rzeczymk pomazowac ginie. Niektory ziarna ziemienne przykladaj y daj q kolofon ier

Na stynienie tez z oczu y kuzerbitonie

Wina dziececa w oczu puszcza suwczbigie stynogie y kuzwane oddata.

Wodke wyborna na oczu

Wermiy roz czerwonej suwczey suwczek z kwiatkow kuzreskowych, wloskie kopru, Chelidony, bukvice, katury, rity, szobnika babki wielkiej, protanu acrowego y miedego wierzehow angrowych gny kwitnie tych ziot po yarsci abo po dwe skody drobno wior w sziane abo gliniane natrynie polewane wley wto wina biatego, a postaw na dobrym stoniu niech stoi dni siedm zamieszwaige na kazdy dzien dwa krod, piatego dnia maig byc wlane w Alenbik gospotu zwinem a tak palic letniem ogniem, tze wodke w oczu puszcza na noc y poranu.

Kiedyby kto patryc niemogt od wielkiej niemocy.

Wodke koprowa dwa krod potary puszcza w oczu 24 razy przez dzien y przez noc, a kazdem razem po trzy krople puszcza, az ratig bzdzie widzial za ctery niedzied za pomocy Boga

Na Czerwone oczu

Wziq wody ulekiej na tytki y wlozyc winie kuzerwasu biatego iako grochowe ziarno y puszcza je w wodke woczy.

Na bielmo na oczu tak czlowiekowi iako y bydleciu

Wziq gnezpoczanego sadla y pomazowac uczynic to uwarz. Na toz, Wziq kopru wloskiego y utkiego y wysusaj sok z niego tylko met kuztemi rekami do tego soku przylac biatoglowkiego mleka y wpuszcza to w oko na tytki po tym puszczeniu dai rozgrzyc bobek, komu mtodemu, tylko niechaitygtowie dorosley y chustoi woko onym bobkiem skoro po wpuszczeniu.

Na bielmo w szelakie

Wermiy gębki szlowey z katurnem spaluszay stue a ktemu przylozysz do tego martwey skorci biatey z radra wloskiego onecha Hlucere gospota y przez chustke grebii potym wtyj na bielmo.

Lekarstwa na rany w usciach

Wódka na wyptokanie ust kiedy się komu rany poczyna.

Wziąć namód bęlowego liścia, kuneo ziela, Sętwicy, ruty, rączmiennych
Kniez i kielka ziarn wazyć to wszystko w dorie azby do połowicy wywrzato, te-
dy onę wódkę odlać od onego ziela i ułatunował ię y przywarzyć z katuram
azby dobrze wrzala y oddymował ię, potem ię odstawić aż się dobrze usłoi,
y zlać ię do innego naczynia, także tą wódką płókać usta ciepło na noc y rano.

Jako proch czynić na drizgnę

1 Wziąć katuru y upalić go potem też wziąć fiatkowego korzenia iakoby
Wziąć część od onego katuru to pospota utłu y będnie zto proch, w tym
maczać palec y dotykać drizgnę ~~to~~ rzedo nie boli.

2 Wziąć katuru y usmarzyć go w miedzi, y maczać tym drizgnę, a po-
duszawać potrochę potem octem wyptokował, to czynić raz albo dwa
przed drizgnę na noc y poranu more przyczyniać kto chce grzyżganu do katuru

Masec na rany w usciach

Wzemiemy kęś miodu, kęś grzyżganu y kwarstę winnego octu y warć to wocioć
tak długo aż będzie iako kęś naczyn kolubich gnjada, a tym rany pomazuy.

Masec na opuchnięcie podniebienia.

Wziąć ruty coby świeżey, miodu, katuru palonego niewiele y uniercić to
pospota y uczynić iako masec, a maź tym kęś opuchnie

Masec na drizgnę.

Wziąć katuru jeden tot miodu czystego dwa toty to dwoje zmieszay spolem, a
drizgnę tym pomazuy

Na przeciwko cuchnieniu z ust.

Łotankowe wine z skorkami wazyć a się broni stey woni która pochodzi
z zagnitosci zotęcka Na toz

Łotanku albo cebule ruty rzedz octem trochę pokropiać

Na wedzeć ust y rany ich

Wzemiemy łotankowe z łotką nową, gęstego smaleu wtryskłego pod rędny
miarę zmieszay to spolem y rozpuść na ogniu, potem ochłodziwszy namazuy tym
usta, a będzie zdrow, a jeśli się wrodeły tedy pusć krew pod językiem
a przestana się wędymać.

Na przeciw kademu wędzciu

Wzemiemy

Wermij konenia bylicowego, wierzownika ieden lot, iatowu lot, biednieiu pul-
lota te wtryskile neey uwarz w winie w caley kwarac, potym ochłodz, a
dy spacz boriecz chaat ise napiayze dy tego trunku, potym wez mchu
biatego z biernia, y listia dębowego obryga rowno utoz w worek a tuz
przez to cedz potym ostatek dobrze wyrzymaigi przyklatkay na miejscu
wodzicia Lobotum. **Na dziegne.**

Wziqz hyzopu szatury y debinku poriemek, ukogac ze wszytkiem list-
ski to uwarzyć w wodzie, y przylac do tego octu iedno zeby się woda zmi-
nita y uwarzyć y tym usta płokac. **Na toz.**

Uwarzyć w Pimielu szatury rube y hyzop y płokac tym usta, wygłokauszy
wytrzeć szatury listkiem **Na toz.**

Skorkatowq gatke upalic y utrzeć na proch y usmarzyć to w wodzie, y tym
potarzyć listkiem szaturyowem y mazać tym miodem. **Na toz.**

Muszkatowq gatke stłuc na męke y zmieszać ciepym chlebem, y trzeć po
dziogstach, a po trzy razy do ciekoccy wody chłodzic y płokac podobnie po dzi-
gostach tak dlugo az krew zmich pojydzic. **Na toz.**

Satorosle dębowe w wodzie uwarzyć y do tego wtłoczyć palonego haturu y
płokac tym dziogsta z tym wymyway często usta octem ciepym, albo uwar-
zić listie dębowe, a tą wodą wymyway usta y smród y krew przestanie

Na skote w ustach

Wziqz Debinek albo listia dębowego, rupy, hyzopu, szatury, żurwego
ziela to uwarzyć w wodzie do wywnenia trzeciej części, y odlać do o-
mych ziół, wtłoczyć też haturu uwarzyć radie z nim temze płokac usta,
ale w dziecie małe płokac niebóznie, tedy drewnienko uwinąć w chust-
kę uwinąćszy matrac y wycierać chustką potym rozaniem ilogłie namazać.

Szatury hyzopu rube uwarzyć w korciem mleku y tym wymyway usta

Na skarenie dziogst

Wziqz haturu lot, abo pulłota, soli kruszoney wyborney pod toz miary,
tormentile co rowiq kawykonie albo pepawa też pulłota, gatgaau lot, mu-
scatatu pulłota, miry bzediq, czeste pulłotcia. Ale o patinum te wszytkie
neey stłuc y gnieśc chłodgo kardy otobno, potym cystem miodem rozpuścić
tak zeby

tak żeby nie było bardzo rzadko, tęż masaż traci zbyć ze krew powojnie
 a one skazone ciato albo mięso się wytrze także niechaj do trzecie dnia, aż na
 rusze mięso. Probatu.

Na rozpadyliny Warg

Wolowym tociem z gęstym smalcem rozpuszczonym pomazuj rozpadyliny.

Kiecy Krosty na izryku albo rany w ustach

Rozg obrany chłodzo y ususzyc ig na przetaku coby weno przewiedła w
 piecu, potym miod gniewany y ochłodnie go y wlozyc onę rozg y mięszat to
 coby tydzien, wstawie w piec żeby się rozgniewato, y potym wyjadajc
 przez chuttkę miodu dwiema talerzami tęż miodem jest na wiele ne-
 cy dobry

Na smrot z ust

Wzięć opich stul z miodem y jest naczecio. Albo wermiy negiku, pive-
 trum, imbiru y przytoz kutemu osm listow szatury, gorczikow, polnego
 Kadzieta, warz to wespot w occie y wymyway tym usta. pomaga.

Na Izryk

Rępe wleczoną wany y umywa izryk, a potym puszcza szopak

Lekarstwa na Zotgdek

Syropok na zatwardziaty zotgdek

Wzięć Cantaryey, piotunu, lewandy, tatarskie uela kulek albo dwa, to
 wstrytko zalepnuty wany jak najlepszy w ciepłocy wodzie, albo wzielonym
 piwie y tego się napiac ciepło poranu.

Mdty Zotgdek jako posilie

1. Bulwira naszkowana a sok zniey potykany zotgdek podla y czyni dobre
 trawienie. Cynamon gorcziki, gatggn trawienie czyni dobrze trawienie. Wino też potun-
 lowe niawymownie zotgdek umacnia. Gotunkowy też sok na zły a ska-
 zony zotgdek jest bardzo dobry gdy go pije kto na noc y poranu.

2. Wermiy turbat uela w aptece dwa loty, uwarz to w winie, przy to cie-
 pło wieczor y rano podla to zotgdek wypyszcz go, y wlotnowe wygania.

Plastr na Zotgdek

Wzięć swieniego turniego y utnazy w miedzie y ukroi skorę chleba y upra-
 ig jako granek, y namazaj tem y przytozaj na zotgdek ciepło, y przykryc żeby

dlugo uszło

4
81
Stugo ciepło było to uczynić raz albo kilka przed potrzebą. Na toz
Wziąć połney rozay a dobre przysgaranie y włożyć w mały worek, y uwarzyć w
nie, kiedy się to dobrze uwarzy, ten woreczek z tym ciepłem na zębach
przykładać.

Na toz
Wziąć tatarskiego zieleń y kadziela obryga pod miarę y przetrzeć tego ciepłem
zawinąć w chusteczkę słabo y namoczyć to w rozwarzonym wosku, y przykładać na
zotędek letnio.

Na toz
Lewandę y garsie Centuryey garsie piotunu też Tatarskiego zieleń korzonkow
ka, to wszystko uwarzyć w pułgaru wina w wywar do potrawić się na noc
ten syropik y poranu ciepło gołki go stawia.

Na skazanie zotędka który gniechować niemoże.

Layna gołębce nasypawszy ich w worek y rozpali ciepłem y polewać winnym
octem y rozgniewać ten worek nad tym y przykładać na zotędek. Na toz
Piotunu wziąć świeżego niemożebądź tedy suchego uszyć woreczek jako
dłoni y nakłade tego piotunu wien, rozpali ciepłem bardzo gorąco y polewać win-
nym octem, a on woreczek na tym klacie a przewraca często, by niegorał,
a kiedy już będzie gorąco tedy klacie na zotędek, jako more adzienei. A to
czynić przez dzień kilka razow, kiedy ostygnie to zagnąć.

Na toz
Zieleń granatki z zębami y wziąć laynowey gorzałki y z czerwoney miłki grochu
y z gorzlikow y przykładać on proch na zotędek. Na toz

Wziąć oleju iatoniowego y rozpuścić go winem albo matmazyą, y pic to noc
y poranu albo sobie trzec rywol na noc y poranu tymże olejem. Na toz
Nowy wosk piotun, czerwona miłka to wspólnie rozgniewać y przykładać na zotędek
ciepło. Na toz

Wziąć miłki Łarskiego albo greckiego y zmazać w
w gorzacie y masie zotędek, potem piotunu uwarzyć y rozpuścić go gorzałką
y uczynić plaster na chusteczkę y przykładać na zotędek. Na toz

Wziąć granatki y nalac gorzałki na miłeczki y zapalić ją, y włożyć one
granatki y przewracać ją, aż się usmary w onej gorzałce potem ją potrypać
imbirem y zieleń ją, poranu. Na toz

Wziąć gorzałki y włożyć modkoniowej gębki wnie gorzacie, piotunu, sea
framu, to ma mokrą w barwie w gorzałce y tego się napisać ale potrosze na noc i go.
a modkoniowa gębka nieprędźrać pod miarę wtryskić a potem nie niepic, ale

skok

Skorkę chleba ziese potym. Na toz

Wzięz hyzopu y uwarzyc go w wodzie zalepniwy, ukroic gnankę y pokropic
tę wodę przegrzawszy trochę gzożki miśkie pachniqwey wdusiyc y utrac
na proch y zmieszać z kamieniem kramnym y natrac tę gzożkę y przylouyc ac
plo na zotodek. Na toz

Wazn miśkę z octem a z bratkim y przylou na zotodek womit za ta narwia.

¶ Nadrob zela tatarskiego y wtoz na tyśkę a wbej gonatki y posol trochę y
pokoni do razu. ¶ Ukroic gnankę z biatego chleba y wtozyc na miśkę
y posol gonatkę y zagalic kielcy u gładnie cytwarem potym. Na toz

Piotunu crot no natargac y wtozyc na porenkę albo na rynek y to zagrenac
a kropic winem y przez chustkę przykladac na zotodek, gdy ochłodnie to zabyc
znowi sagrac. Na toz

Piotunu Surerego unierac y gonatki wlać y przegrac tego y uczynic plaster
mizory dwiema chustami y przykladac ciepło. ¶ Pwarc nostryk z miśką
z piotunkiem uczyni z tego plaster y przylou na zotodek uzmiera boleci.

Na zagranie zotodeka.

Wzięz narwia piotunome dobrą garść, gorzinkow kramnych pultota, ta-
tarskiego zela tot bobku ziarnek 13, anizu polnego z obrą tyśką, rozę
biatęj suchęj fajpły ierliby iey niebyło niechac. Te rzeczy stłukęy dobrze
na chędogo rynek wlać matmarzey coby było dobrze wilgotno, y tak dlużę
smazyc aż natoco wilgotno bęzie, potym uczynic woreczek z cienkiego
plotna wiotczego y w dnu ono wrytko w ten woreczek y przesyc go albo kof-
tanikę y przykladac na zotodek, zagranęy ciepło.

Na zotodek

Wzięz popiołu gornęgo y zawięzawszy go w chustkę przykladac na zotodek.
¶ Pwarc kwiatki grybięc iowe z kwiatkami lilowemi w ocie tego przykladay
na zotodek boleci uzmiera. Pwarc leńiotkę z prochem galganowym
w winie a piy uzmiera. Pwarc gorziki a przymieszay ktemu ma-
styki mirry w winie a piy. Fer proch gorzinkow z borakową wodką
piy odeymnie młotc y zotodek pozila.

Na zatwarzaniaty zotodek

Wzmy diaturbit gut unciey, dragridum tres ziarn zmieszay uczyni proch
a bier go w winie albo w matmarzey raro

Na darcie

Na darcie w Zolgodku.

Wzięć rumienkowych główek z dobrą garścią hanyczu **Polego** do bry garści
to na ponowice zagnać y w woreczek wstypać y przykładać na zolgodek, noże to za-
gnęć w kółko razy. **Na odziebienie zolgodka**

Wermiu prochu większey mierzany y prochu gatjanowe^o y mastylkowoy
przy mierzay obry y wosku a rte^o wrystkie uczyni plaster przykładać na zolgodek.

Na niestrawny zolgodek.

Wesj salkorardy uwarz w winie gwyriemie w zolgodku wmierna, uwynt wyw-
dzi y kanowi biezunkel a gatjanu do tego gnytor niestrawny zolgodek posila.

Wesj prochu z kune^o ziela y usmar z białkiem inionym na ryncie a koby miał
zbytnie wracanie day tego ziele, uwarz pomoc. **Na młoty zolgodek,**

Wermiu **Thamu** **Muskiewskie^o** uczyni proch z tego koneria zohwy a z
wodkiem gnytorze na zolgodek młoty. **Im bier** też warony w winie
z kminem pily pomaga zolgodkowi. **Albo tak uczyni**

Wermiu kanicy przedre, hanyczu, opieku, gatjanu, warz w winie day napi po-
sila zolgodek y trawienie czyni. **Uczyni plaster z pubeiu z młotki w**
wanyczu w occie gnytor na zolgodek, **możesz to uwarzyc w winie a pro.**

Na toz

Wzięć wody y zwarzyc ig y wstypać do bry bryszki kminu kranego **Thurone^o**
y dac warzyc z ony wodę cypać, tak se to wypie **leknis**, kto też chce może
trochę pniechtowic. **Takre.** Wzięć **Saget** hanyczu **Soti**
y wstypzyc to na ryncie y wtozyc na chustke y gnytorzyc na zolgodek.

Na ból głowy

Wesj wudhi rozaney z **Polidura** y z **Syphium**
aktua^o y tym przez **naszkę** natręszwai
o g sto! **Stem** kanulik wpiwie warony
y nad to parz głowe **trzonai** pomaga.

WB

Remedium na suchline
 wozmi konemie pokrywianego waro go
 wpiwie zasklep wozet do bocz tyne ię po-
 curay y tego się napijaj z nacemi such-
 ne i prowađa. Na Nõne Stawosciat

13. Recepta Herbiray rozicki w maju w toz do glanc
 Ke tab Butla naley prosto wudko suchy
 dystylluc nastõicu dñewegõ dni dñewegõ
 now tyne natrepuy glowe szroni y po-
 sa nacuray z nacemi w mierzõ bole

Na Gusty dla dzieci

Wozmi Kwinty szrobaney y Marchwi
 rowne Repei w toz wtyget przytoz maste-
 ruzky miodu prawnego Tyry naley to wa-
 rzy prosta zasklep w mazyusiy ostada
 zywot przez kuste. Na Gusty
 Obmyc choremu pierci y zywot genatõy de-
 bõty p otym zawa: pokryjnoj one mdyre
 miedõy utarõy szroby y niech tak w znak
 chwile polery, a tak mu stalcem glisty p-
 dy.

- 15to. Womily Zastanowi, waz w Ocie trzciny, namocz gębke,
przytor ciepło na Ząładek.
- 16to. Na rany, wrzody, gangreny, Scancer, Frykacya, czesto
tym drzewem czyn, Sina, własna, na czto przemyj,
przywiaz tego drzewa kawatek na ranę
- 17mo. Na Farb, Frykacya, czesto czyn tym drzewem Sina,
chorego smaruj, co dzień, niech Fry Tyrki wprey
dystylowaney wodki pić.
- 18to. Na Satar, bol głowy & mied grzebien z tego drzewa,
albo samym drzewem czyn Frykacya smaruj wła-
sna Sina, tył głowy.
19. Na podagre } Smaruj Sina, na czto
20. Imrodzone cztorki } Czyn Frykacya tym
21. Łaielka Lrua cztorki } drzewem
22. Podzaca, niech ma na Zywocie to drzewo.
23. Liscie w Winie warzone, namocz chustke, przykladaj
na bol głowy, chiragre podagre &c.
24. Pledziona, ptuca, watrobe Zeprowana, napruwaj,
trocin tego drzewa wermi na koniec Nora, w gonatce
lub w Winie pić.
25. Nator Lora w wodzie warzona, y tey wody pić sie
tyrek na dragn

Kora tego drzewa, subtelnie na proch pulweryfikowana
 na koniec noża, w polewie jakiej wziętej wysytkie
 apothemat, wrody unetane w kilka godzin chwiera
 y leczy y wypadra, rozewnie zta materya
 Tenze prozek wrany wysypuy, tak ludzkie tako y
 bydlee, leczy.

Tenze prozek wzięc kilka razy w gorzacie, lubo tro-
 ciny krowawa, biegunkę zastanawia

Sól z tego drzewa robiona na koniec noża wzięc w
 polewie, na wysytkie wewnętrzne choroby y powietrze
 Wodka z liscia palona, wrodek kryszic y usry, cym-
 rano paremyway

Przeciwko wysytkim powazeknie chorobom nieznajomym,
 tak ludzkim jako bydlecym cym tym drzewem
 frykacya mocno od głowy ku nogom albo Ggor-
 nowi, Obmyj zimna woda, day se proszku w
 teyre wodzie dystylowaney napij albo w piwie

Nacignie z tego drzewa do robienia Octu dobre
 Padzina karda dotknięta tym drzewem zdycha
 y cienia się tego drzewa boi.

Na katar, bol głowy, czejae głowę gzebieniem z
 tego drzewa

35. Na kamien, wodka z tego drewa palona
 36. Skora z tego drewa w czerwonym winie
 waszona lub w nowym piwie, namocz chusty, obkła-
 żywoł, ustami bieżunka
 37. Opalone czeronki, woda tego drewa przemywaj, y
 chusty namoczone przykładać.
 38. Wanna z tego drewa robiona y wonię się kampać,
 oddala boleści, zachowuje od chorób.
 39. Lyski y inne narypnia, kubi, konewki, z nich
 się nie boi się trućby.
 40. Łopko z tego drewa robione, słowem uniwersalne
 to drewo najspytacie choroby y affekcyę tutej
 koniecznie bardzo pożyteczne

Proszek Napoty Uniwersalny dla ubogich

- Q. Rogu Jeleniowego po Aptekariku zgotowanego
 jako go Aptekarze robią na proch zetrzei
 M. Tego proszku Jeleniowego rogu wermi totow 2
 Bobkow stworzonych. Szm tyśko Prodek, Lupinę
 odrzuć totow 2. Flores Sulphuris albo
 Siarki Subtelne stworzoney tot. 1. pomieszaj
 iak następieć z sobą Uniwersalijnie na

utrzymanie, na gęszczaki, Maligny powietrze.
 Według lat lit y choroby, daj tego proszku na
 koniec Noza, y puł Tyrki w ciepłym piwie wypij,
 Zapij piwem, niech lęty będzie się wodze poit, y
 choroba ustympi.

Balsam Zielony. S. Xawery.

Skrawa od konopi od Płoskonok 4. albo 5. garści,
 oddane liście, tylko sam kwiąt, wtor w kociot mię-
 dżiany willei, co wadno wody w ne woziać more
 wtor garniec majta majowego lub. innego z stod.
 Lęty smietany robionego. Smar to mocno w potle,
 ustawicznie mieszajac or z Zieleniem maste, wyudni
 przez gruba chustę maste jak nymocnię, żeby
 kwiąt sam suchy zostat. Wtor to maste znou
 w kociot, wycp znou tyle jak pierwey skrawa
 Zielnego smar znou or ne mocno wysmaruj, wy
 cini poutore po maste żeby kwiąt sam suchy zostat
 3. Hore y breu raz z nowym kwiatem to maste smar
 zyc y wyuisnac. To gotowy balsam bardzo
 wiele ma w sobie cnot na wylękanie choroby zary

^{100.}
Simplicia et Secretiora Remedia probata 99

Na Kóhpi Myrcyenne od Ogiora Białegołowice
od Macy Hercas Noiere przed huską przed ledwie przy
podrywany dać w cym wypić. gaba

Na tobole utry skienia, Kule stowianę obornu
zab. wielogroch redy, była tyłka y potłocz egrowy
porobiony by mogło być do gaba.

Na Gysen teną Krawalę. Pulgalki Muszato
Kowcy utrec drobno Cakra, Olawy wriqwey erde
galky lub dwie potłocz potyon mayonnicz przygo
riny niepic. gaba

Na Febrę y na orzebiensie Lotgalka
ermi niedospiałka po się druzirar dawce Kosmanie
garię, Antolij tyler, protubru tyler, Costkoweyo
biecia tyler, Contaryj tyler, moce to w gorzabce
bez wody, ^{wstęcho} dawac tego tranżku po kilksetka codzień
naccio. od Febrę od Colenia Lotgalka

Muski otlego kamienia. Za którego sake pijszą
Naturalistwie je Oret mci dereci nie more
pokoi go & Prapocystego moza nie prymicie.

Uma. Kiedy homu zadadęz Trucieny w'iedle abo na
poju aboli. Gdzie Strarowanę, nosic go na dly
aboli & czyn pic sad y drugi Trucione prece
pydra y radna mu nece. Za s'chodric nie more
Kto go nosi przy sobie.

ado. Za febre, gorgochy y na. Staciky jest de
swiadcrony pic go zwinem lub goratky a o
bliwie na w'adrodric ony s'gca.

3tio. Bialoglowam spratnym jest wielce potnes
y do swiadcrony przy pomoderiu mci go przy
sobie to jest przy k'lowym Bolu pod kolancem
lewej nogi uwigrawszy na kurwonym sed
wabiu abo nacięz pokodci przycho' a potym p
poroderiu z'asab odwzrac.

4to. Pomaga w'rele do nabiatu dawno go ewodę
takęgo pic krowowin y nabiat naprawid y p
spazal go takę ty wody s'p'argty nawisnie
pic Gody sy roci y miedowę Gdnie.

W ogrodzie domo Pałacu Ogrodow Włoskich
 woda jest potrzebny nater, w go wody kropic
 biała y wien wany wa sebatwo pnie nie bide
 drewa takie to wody kropic abo na wien schu
 drewa przy wiaz na galyriach robaki pnie
 gdy a gdy do przy cotym koneriu takiego
 drewa poton wlytch owoi opadnie.

W Myshwym sadzom tak wemt jako y chredy
 powiadaj jest potrzebny, niede jako we laci
 re albo statwo stym obydie do potah
 smiemion abo ob edie stie wynicydierba
 tgd ani wylci do zachodu c stonca.

In holer cum

Verba parant vitam, sed praxia parat mortem.
 Certeo eceiee eceie eceie eceie eceie eceie eceie
 Certeo eceie eceie eceie eceie eceie eceie eceie
 Certeo eceie eceie eceie eceie eceie eceie eceie
 Certeo eceie eceie eceie eceie eceie eceie eceie
 Certeo eceie eceie eceie eceie eceie eceie eceie

Vive Integre Viriati, Et orti Augusti, Notatos Nestori
 Annos

Alma ¹⁰² Victorix ^{Post} wicchi ^{tium} Ave.
 Egregia Mater et Amara Repetax
 Doce Exarare ^{In corde Meotuum et Maria} ^{Etrogenem Regis}
 Cave Clularum ^{Insulam}, Est enim ^{Horrida} Adomna ^{Nefan}
 Uta ^{Intacta} Vicinata ^{Exiguo} Scleri ^{Exercet}
 Crux ^{Adtulit} Interis ^{Scormem} Sumulus, ^{Concomia}

Propphetia ex Bibliotheca S. Stephani ^{Crebo}
 gard
 Quando Marcus ^{Saracha} dabit, ^{Antonius} ^{perde} ^{co}
 celebrabit ^{Joannes} in Corpore ^{stabit} ^{Gabus} ^{cu} ^{ta}
 pulchre ^{cantabit}, ^{Germanos} ^{occupabit}, ^{Hungari}
 et ^{liberabit}, ^{Saxones} ^{condemnat}, ^{Brandeburgus}
 mens ^{stabit} tandem ^{sectam} ^{abnegabit}, ^{et} ^u
 in ^{capite} ^{triumphabit}, ^{Poloniam} ^{edaltabit} ^{Orta}
 Nobis ^{Mundus} ^{exultabit}, ^{et} ^{laudem} ^{Deo} ^{dabit}

[Faint handwritten notes and corrections in a smaller script, likely a gloss or commentary on the text above.]

1. *Imagines de ...*
 2. *...*
 3. *...*
 4. *...*
 5. *...*
 6. *...*
 7. *...*
 8. *...*
 9. *...*
 10. *...*

11. *...*
 12. *...*
 13. *...*
 14. *...*
 15. *...*
 16. *...*
 17. *...*
 18. *...*
 19. *...*
 20. *...*
 21. *...*
 22. *...*
 23. *...*
 24. *...*
 25. *...*
 26. *...*
 27. *...*
 28. *...*
 29. *...*
 30. *...*
 31. *...*
 32. *...*
 33. *...*
 34. *...*
 35. *...*
 36. *...*
 37. *...*
 38. *...*
 39. *...*
 40. *...*
 41. *...*
 42. *...*
 43. *...*
 44. *...*
 45. *...*
 46. *...*
 47. *...*
 48. *...*
 49. *...*
 50. *...*

Numero usque 102

In Nomine Patris Et Filij Et Spiritus
Sancti Amen—

Et Potentia DEI Patris Et
Et Sapientia DEI Filij Et
Et Illuminatio Spiritus Sancti Et
Libret Te Caietanus ab omni Febri
Tertianna, Quartanna, et alia vi et po
tentia tua—

In Nomine Patris Et Filij Et Spiritus
Sancti Amen—

Do nays in z rego Ibo uicela 3 Pauine, 3
Drowai Inayy, y iedno mieny, a Boga Co
Dnia, ar publi ta Katha na dyp trwai be
due Zamerrona mowic, a dyby ponauca
Febra, tedy ny bymaury 3 Dni, w lotore Pao
xpus my pda t edias Kartles rdyj, y spali
w Ogrow, qdyby las meponauca tedy spali no
mionona Kartles milthas na morel y dai
choremu utwodni Sinconey uypic—
Ab. t. Kartles spoujny no nays eno lita
dye na dyje tuba. Sincowas nodas polioyric

Olejek z Sady jak robic *Scriptio*
ktorem na poty *Styly.* 105

Nacbieray Sady Łazelo watey kłuo w morduru
sicy sitem watey wody w Miednicy morgeno
Łyptę Sady y miednicy żeby tak gęsto było jak
miednica młoda wystaw na mroze mrozek mar
znie 22 dwa dni y nocę potym wrzuc do ciepłej
wody żeby brzozi oddajali y wyrzuci ten łodek
miednicy, Ł Sady który na dno upadły o kros
bać dobre nozem, w środku d. Tubajge nay
driess olejek czerwony ktorem wybier wna
czynie szlane, daway tych kropek woymsz
od ośmiu aż do piętnastu ^{z kropek} podług lat y na
tury, żeby też jas był *Et est in extremis ad*
mę tych kropek jeżeli się pocznie będzi będzi
zdrow jeżeli nie to y nadzieje żadney y takto
jest rzecz doskonała żeby prawie agonizujący
był to jeżeli się pocznie będzi do trzech godzin
more sędzić jest to znos. atow *Styly* Amery
kańskiego najstarszemu pęgo Medyka

100 raciona pa. lisy, wilki et propter omne
quadripedu' dozwia dziane. ~~###~~

Wci konem od Sturruu mocnego naklad wy
neli nowy siew, wci drugi polwany zafopay
ciemi rowno z ziemia. Potem napolwany na
kropek drewniany z delurky na ktorym postaw
gory dnem z on garnek z konem i gody pice
bize dling z eby nie swaporowato potrzechu pa
wep obitadai ogriem z dalka potym z wolna co
Skirey przysowac sak se garnek jak mocno
spali z wolna wygasi z dzie olejek y spinty
to w splenice wylai olejek z brawly obor
z chowac i z marta staroego niestonego
z gathi sak orzech laskowy dobry wydroz dopa
lowy diurke wpusc kropel pize tego olejku
y z atop to gathi rucay po scupkach powo
ory sciwowem niedaleko regna drugu y n
dwa na trzy lorne, a spintum schaw
dymy z anekow w pselach smara

etigrae wrozu usupsywisy utlac
stypie na mglye z moky wstac
garku darym z towai moine to kawa
e potym wodę odcedzić wyniesić na
mng, potym w nosom ochladac pusa
ne atq wodę z kawy i smarowac

Drugi sposob przyrowania
na licy gerii

igc kulcy boru ok 30
Eji to utlac i z moky wstac
z towai y mial to zartym y z
or zmywai y puchaki nadstawia
y etajem. A bawpisy Catego Barana
trawci trawengorę kulcy boru ok 30
z funty Sekta. Pot z owego tluwanego
zanego Cybuli i meroney z tlu
ig Cywai w wodę kutyry dni w gno
konichim trawci na licy y baw
o zuchai i mial to w puch pod puch
mng ca r. pot neba

